

## Ordinance on measures related to the situation in Ukraine

of 4 March 2022 (Status as of 16 August 2023)



UNOFFICIAL ENGLISH  
TRANSLATION

*The Swiss Federal Council,*

based on Article 184 (3) of the Constitution<sup>1</sup>,

based on Article 2 of the Swiss Federal Act on the Implementation of International Sanctions of 22 March 2002 (Embargo Act, EmbA)<sup>2</sup>,

decrees:

### **Title 1**      **Definitions**

#### **Art. 1**

For the purposes of this Ordinance, the following definitions shall apply:

- a. *assets*: financial assets, including cash, checks, money claims, bills of exchange, money orders or other means of payment, deposits, debts and IOUs, securities and debt obligations, certificates of title, bonds, debt obligations, options, letters of pledge, derivatives; interest income, dividends or other income or appreciation generated by capital assets; credits, rights of set-off, guarantees, performance bonds or other financial commitments; security rights, crypto-assets, letters of credit, bills of lading, transfers of ownership for collateral purposes, securitization documents for shares in funds or other financial resources and any other export financing instrument;
- b. *freezing of assets*: preventing any action allowing the management or use of assets, except for normal administrative actions by financial institutions;
- c. *economic resources*: assets of any kind, whether tangible or intangible, movable or immovable, in particular real estate and luxury goods, with the exception of assets as defined in letter (a);
- d. *freezing of economic resources*: any action to prevent the use of economic resources to obtain assets, goods or services, including by selling, leasing or mortgaging them;

RO 2022 151

<sup>1</sup> RS 101

<sup>2</sup> RS 946.231

- e. *consumer communication devices*: devices used by private individuals such as personal computers and peripherals (including hard drives and printers), mobile telephones, smart televisions, memory devices (including USB drives), and consumer software for all of these items;
- f. <sup>3</sup>*partners*: countries applying measures substantially equivalent to those set forth in this Ordinance such as Australia, Canada, Japan, New Zealand, Norway, South Korea, the United Kingdom and the United States;
- g. <sup>4</sup>*transferable securities*: the following classes of securities, securities (in particular uncertified securities and ledger-based securities), derivatives and intermediated securities negotiable on the capital market, with the exception of instruments of payment:
  - 1. shares in companies and other securities, uncertified securities and ledger-based securities, derivatives and intermediated securities equivalent to shares and participation certificates in companies, partnerships or other entities, and depositary receipts in respect of shares,
  - 2. bonds or other forms of securitized debt, including depositary receipts in respect of such securities,
  - 3. any other securities, derivatives and intermediated securities giving the right to acquire or sell any such transferable securities or giving rise to a cash settlement determined by reference to transferable securities;
- h. *money-market instruments*: those classes of instruments normally dealt in on the money market, such as treasury bills, certificates of deposit and commercial papers, but excluding instruments of payment;
- i. *investment services*: the following services and activities:
  - 1. reception and transmission of orders in relation to one or more financial instruments,
  - 2. execution of orders on behalf of clients,
  - 3. dealing on own account,
  - 4. portfolio management,
  - 5. investment advice,
  - 6. underwriting of financial instruments or placing of financial instruments on a firm commitment basis,
  - 7. placing of financial instruments without a firm commitment basis,
  - 8. any service in connection with admission to trading on a regulated market or trading on a multilateral trading facility;
- j. *trading venue*: any exchange, multilateral trading facility and organized trading facility;

<sup>3</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 29 March 2023, in force since 29 March 2023 at 20:00 (RO 2023 168).

<sup>4</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 25 March 2022, in force since 25 March 2022 at 23:00 (RO 2022 198).

- k. <sup>5</sup>*credit rating*: an opinion, issued by application of a well-defined and well-established rating system providing for different categories of ratings, regarding the creditworthiness of an entity, a debt or financial obligation, debt security, preferred share or other financial instrument, or of an issuer of such debt or financial obligation, debt security, preferred share or financial instrument;
- l. <sup>6</sup>*credit rating activities*: the activities of data analysis data and information and evaluating, approving, issuing and reviewing of credit ratings;
- m. <sup>7</sup>*energy sector*: a sector covering the following activities, excluding civil nuclear related activities:
  - 1. the exploration, production, distribution in the Russian Federation or mining of crude oil, natural gas or solid fossil fuels, fuel refining, natural gas liquefaction or re-gasification,
  - 2. the manufacture or distribution in the Russian Federation of solid fossil fuel products, refined petroleum products or gas, or
  - 3. the construction of facilities or installation of equipment for, or the provision of services, equipment or technologies in connection with activities related to power generation or electricity production;
- n. <sup>8</sup>*mining sector*: sector including the location, extraction, management and processing of non-energy mining products, including stone and earth extraction.

## **Title 2      Trade Restrictions**

### **Art. 2<sup>9</sup>**

#### **Art. 2a<sup>10</sup>**      Military equipment goods

<sup>1</sup> The sale, delivery, exportation and transit of military equipment goods of all types, including weapons and ammunition, military vehicles and equipment, paramilitary

<sup>5</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 25 March 2022, in force since 25 March 2022 at 23:00 (RO **2022** 198).

<sup>6</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 25 March 2022, in force since 25 March 2022 at 23:00 (RO **2022** 198).

<sup>7</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 25 March 2022, in force since 25 March 2022 at 23:00 (RO **2022** 198).

<sup>8</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 25 January 2023, in force since 25 January 2023 at 18:00 (RO **2023** 31).

<sup>9</sup> Repealed by para I of the Ordinance of 23 November 2022, in force since 23 November 2022 at 18:00 (RO **2022** 708).

<sup>10</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 23 November 2022, in force since 23 November 2022 at 18:00 (RO **2022** 708).

equipment, as well as accessories and spare parts, to or for use in the Russian Federation or Ukraine are prohibited.<sup>11</sup>

<sup>1bis</sup> The transit through the Russian Federation or Ukraine of military equipment of any kind, including weapons and ammunition, military vehicles and equipment, paramilitary equipment, as well as their accessories and spare parts, shall be prohibited.<sup>12</sup>

<sup>2</sup> The purchase, acquisition, importation and transit of military equipment goods of all kinds, including weapons and ammunition, military vehicles and equipment, paramilitary equipment, as well as accessories and spare parts for such equipment, originating in or coming from the Russian Federation shall be prohibited.

<sup>3</sup> The provision of services of any kind, including financial services, brokerage services, technical advice, the granting of financial resources, as well as the provision of insurance and reinsurance products and brokerage services related to the purchase, sale, acquisition, delivery, importation, exportation, transit, manufacture and use of the goods referred to in paragraphs (1) and (2) are prohibited.

<sup>3bis</sup> The direct or indirect sale, licensing or other transfer of intellectual property rights or business secrets, as well as the granting of rights to consult or reuse any material or information protected by intellectual property rights or constituting business secrets, in connection with the goods referred to in paragraph (1) or with the supply, manufacture, maintenance and use of such goods, to any natural or legal person, entity or establishment in the Russian Federation or Ukraine or for use in the Russian Federation or Ukraine is prohibited.<sup>13</sup>

<sup>4</sup> The prohibitions in paragraphs (1) and (1<sup>bis</sup>) shall not apply to spare parts and services required for the maintenance, repair and safety of existing military capabilities in Switzerland or in a member state of the European Economic Area (EEA).<sup>14</sup>

<sup>5</sup> The prohibition in paragraphs (1), (1<sup>bis</sup>), 3 and (3<sup>bis</sup>) shall not apply to the temporary exportation of protective clothing, including flak jackets and helmets, by the United Nations, European Union or Swiss personnel.<sup>15</sup>

<sup>6</sup> The prohibitions referred to in paragraphs (1) and (3) do not apply to goods and services which are requested from Switzerland as assistance by the Organization for the Prohibition of Chemical Weapons within the meaning of Article X (7) of the Chemical Weapons Convention of 13 January 1993<sup>16,17</sup>

<sup>11</sup> In force until 22 November 2026 (RO **2023** 452 ch. III).

<sup>12</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 29 March 2023, in force from 29 March 2023 at 20:00 to 28 March 2027 (RO **2023** 168).

<sup>13</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 16 August 2023, in force from 16 August 2023 at 18:00 to 15 August 2027 (RO **2023** 452).

<sup>14</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 16 August 2023, in force from 16 August 2023 at 18:00 (RO **2023** 452).

<sup>15</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 16 August 2023, in force from 16 August 2023 at 18:00 (RO **2023** 452).

<sup>16</sup> **RS 0.515.08**

<sup>17</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 16 August 2023, in force from 16 August 2023 (RO **2023** 452).

<sup>7</sup> The State Secretariat for Economic Affairs (SECO) may, after consultation with the competent services of the Federal Department of Foreign Affairs (FDFA), authorize exemptions from the prohibitions in paragraphs (1) to (3<sup>bis</sup>) for:<sup>18</sup>

- a. the following substances if they are intended for the use of launchers operated by European launch service providers, for the use of launchers in European space programs or for the fueling of satellites by European satellite manufacturers:
  1. Hydrazine (CAS No 302-01-2),
  2. Unsymmetrical dimethylhydrazine (CAS No 57-14-7),
  3. Monomethylhydrazine (CAS No 60-34-4);
- b. the mine clearance equipment and equipment to be used in mine clearance operations that is intended exclusively for humanitarian purposes.<sup>19</sup>

**Art. 3<sup>20</sup>**

**Art. 4** Goods for civil and military use

<sup>1</sup> The sale, delivery, exportation, transit and transportation of goods referred to in Annex 2 of the Ordinance of 3 June 2016 on the Control of Goods (OCG)<sup>21;22</sup>

- a. to or for use in the Russian Federation are prohibited;
- b.<sup>23</sup> to or for use in Ukraine are prohibited when intended, in whole or in part, for military use or military end-users.

<sup>1bis</sup> The transit through the Russian Federation of goods referred to in Annex 2 OCG shall be prohibited.<sup>24</sup>

<sup>2</sup> The provision of services of any kind, including financial services, brokerage, technical advice, and the granting of financial means, in connection with the sale, delivery, exportation, transit, transportation, provision, manufacture, maintenance or use of goods referred to in Annex 2 OCG:

- a. to or for use in the Russian Federation are prohibited;
- b.<sup>25</sup> to or for use in Ukraine are subject to authorization.

<sup>18</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 16 August 2023, in force from 16 August 2023 at 18:00 (RO 2023 452).

<sup>19</sup> Amended in accordance with No. I of the Ordinance of 25 January 2023, in force since 25 January 2023 at 18:00 (RO 2023 31).

<sup>20</sup> Repealed by para. I of the Ordinance of 23 November 2022, in force since 23 November 2022 at 18:00 (RO 2022 708).

<sup>21</sup> RS 946.202.1

<sup>22</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 25 January 2023, in force since 25 January 2023 at 18:00 (RO 2023 31).

<sup>23</sup> In force until 28 February 2026 (RO 2022 198).

<sup>24</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 29 March 2023, in force since 29 March 2023 at 20:00 (RO 2023 168).

<sup>25</sup> In force until 28 February 2026 (RO 2022 198).

<sup>2bis</sup> The direct or indirect sale, licensing or other transfer of intellectual property rights or business secrets, as well as the granting of rights to consult or re-use any material or information protected by intellectual property rights or constituting business secrets, in connection with the goods referred to in Annex 2 OCG or with the supply, manufacture, maintenance and use of such goods, to any natural or legal person, entity or establishment:

- a. in the Russian Federation or for use in the Russian Federation are prohibited;
- b.<sup>26</sup> in Ukraine or for use in Ukraine are subject to authorization.<sup>27</sup>

<sup>3</sup> The SECO shall refuse the authorization of services referred to in paragraph (2) (b), if they are wholly or partly intended for military use or for military end users.<sup>28</sup>

**Art. 5** Goods for military and technological reinforcement or for the development of the defense and security sector

<sup>1</sup> The sale, delivery, exportation, transit and transportation of goods listed in Annex 1:

- a. to or for use in the Russian Federation are prohibited;
- b.<sup>29</sup> to or for use in Ukraine are subject to authorization.

<sup>1bis</sup> The transit through the Russian Federation of goods referred to in Annex 1 is prohibited.<sup>30</sup>

<sup>2</sup> The provision of services of any kind, including financial services, brokerage, technical advice, and the provision of financial resources, in connection with the sale, delivery, exportation, transit, transportation, provision, manufacture, maintenance or use of the goods listed in Annex 1:

- a. to or for use in the Russian Federation are prohibited;
- b.<sup>31</sup> to or for use in Ukraine are subject to authorization.

<sup>2bis</sup> The direct or indirect sale, licensing or other transfer of intellectual property rights or trade secrets, as well as the granting of rights to consult or reuse any material or information protected by intellectual property rights or constituting trade secrets, in connection with the goods referred to in Annex 1 or with the supply, manufacture, maintenance and use of such goods, to any natural or legal person, entity or institution:

- a. in the Russian Federation or for use in the Russian Federation are prohibited;

<sup>26</sup> In force until 15 August 2027 (RO 2023 452).

<sup>27</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 16 August 2023, in force since 16 August 2023 at 18:00 (RO 2023 452).

<sup>28</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 23 November 2022, in force since 23 November 2022 at 18:00 (RO 2022 708).

<sup>29</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 25 March 2022, in force since 25 March 2022 at 23:00 until 28 February 2026 (RO 2022 198).

<sup>30</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 16 August 2023, in force from 16 August 2023 18:00 (RO 2023 452).

<sup>31</sup> In force until 28 February 2026 (RO 2022 198).

b.<sup>32</sup> in Ukraine or for use in Ukraine are subject to authorization.<sup>33</sup>

<sup>3</sup> SECO shall refuse to authorize the goods and services in accordance with paragraphs (1) (b) and (2) (b), if they are wholly or partly intended for military use or for military end users.<sup>34</sup>

**Art. 6<sup>35</sup>** Exceptions to Art. 4 and 5

<sup>1</sup> The prohibitions and authorization regimes referred to in Article 4 (1), (2) and (3) and Article 5 (1), (2) and (3), do not apply to goods and services intended to be used for the following purposes:<sup>36</sup>

- a. exclusively for humanitarian or medical activities carried out by an impartial humanitarian organization, for health emergencies, urgent prevention or mitigation of an event likely to have a serious and significant impact on human health and safety or the environment, or as a response to natural disasters;
- b. medical or pharmaceutical purposes;
- c. the temporary exportation of items for use by the news media;
- d. to software updates;
- e. <sup>37</sup>for use as consumer communication devices; or
- f. <sup>38</sup>...
- g. for the personal use of natural persons travelling to the Russian Federation or their family members travelling with them, provided that the goods concerned belong to them and are not intended for sale and are limited to:
  1. personal effects,
  2. effects and movable objects,
  3. vehicles and commercial tools.

<sup>1bis</sup> The prohibition in accordance with Article 4 (1<sup>bis</sup>) and 5 (1<sup>bis</sup>) shall not apply to goods referred to in Annex 2 OCG<sup>39</sup> or in Annex 1 of this Ordinance which are for the purposes specified in paragraph (1) (a) to (e).<sup>40</sup>

<sup>32</sup> In force until 15 August 2027 (RO **2023** 452).

<sup>33</sup> Introduced by para. 1 of the Ordinance of 16 August 2023, in force since 16 August 2023 at 18:00 (RO **2023** 452).

<sup>34</sup> Amended in accordance with para. 1 of the Ordinance of 25 March 2022, in force since 25 March 2022 at 23:00 until 28 February 2026 (RO **2022** 198).

<sup>35</sup> In force until 28 February 2026 (RO **2022** 198).

<sup>36</sup> Amended in accordance with para. 1 of the Ordinance of 29 March 2023, in force since 29 March 2023 at 20:00 (RO **2023** 168).

<sup>37</sup> Amended in accordance with para. 1 of the Ordinance of 31 August 2022, in force since 31 August 2022 at 18:00 (RO **2022** 477).

<sup>38</sup> Repealed by para. 1 of the Ordinance of 31 August 2022, in force since 31 August 2022 at 18:00 (RO **2022** 477).

<sup>39</sup> RS **946.202.1**

<sup>40</sup> Introduced by para. 1 of the Ordinance of 29 March 2023, in force since 29 March 2023 at 20:00 (RO **2023** 168).

<sup>2</sup> SECO may authorize exemptions from the prohibitions set forth in Article 4 (1) and (2) (a) and Article 5 (1) and (2) (a), for goods and services intended for the following civilian purposes or civilian end-users:<sup>41</sup>

- a. cooperation between Switzerland and the Russian Federation in exclusively civil areas;
- b. intergovernmental cooperation in the field of space programs;
- c. operation, maintenance, fuel reprocessing and safety of nuclear capabilities, and civil nuclear cooperation, including research and development;
- d. maritime safety;
- e. <sup>42</sup>to non-publicly available civil electronic communications and Internet services networks not owned by an entity that is controlled or owned more than 50 percent by a state entity;
- f. <sup>43</sup>for use by entities that are wholly or jointly owned or controlled by a legal person, entity or body established or incorporated under Swiss law or the law of a partner state;
- g. <sup>44</sup>to the diplomatic representations of Switzerland or its partners;
- h. <sup>45</sup>to ensure cybersecurity and information security for natural and legal persons, entities, and bodies in the Russian Federation, with the exception of its government and enterprises that the government directly or indirectly controls or
- i. <sup>46</sup> for the exclusive use of Switzerland, insofar as they are fully under its control, in order to fulfill its maintenance obligations in areas covered by a long-term lease agreement between Switzerland and the Russian Federation.

<sup>2bis</sup> It may authorize exemptions from the prohibition referred to in Article 4 (1<sup>bis</sup>) and 5(1<sup>bis</sup>) for goods referred to in Annex 2 OCG or Annex 1 of this Ordinance which are intended for civilian purposes or for civilian end-users referred to in paragraph (2) (b), (c), (d) and (h).<sup>47</sup>

<sup>41</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 27 April 2022, in force since 27 April 2022 at 18:00 (RO 2022 260).

<sup>42</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 27 April 2022, in force since 27 April 2022 at 18:00 (RO 2022 260).

<sup>43</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 31 August 2022, in force since 31 August 2022 at 18:00 (RO 2022 477).

<sup>44</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 31 August 2022, in force since 31 August 2022 at 18:00 (RO 2022 477).

<sup>45</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 31 August 2022, in force since 31 August 2022 at 18:00 (RO 2022 477).

<sup>46</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 16 August 2023, in force since 16 August 2023 at 18:00 (RO 2023 452).

<sup>47</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 29 March 2023 (RO 2023 168). Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 16 August 2023, in force since 16 August 2023 at 18:00 (RO 2023 452).



<sup>3</sup> SECO shall refuse to grant the exemptions referred to in paragraph (2) if there is reason to believe that the goods and services are intended for:

- a. a military end-user or to a natural person, enterprise or entity listed in Annex 2;
- b. the aerospace industry, or
- c. an activity that is intended for the energy sector, unless the activity is authorized under Article 11 (3) to (5).<sup>48</sup>

<sup>4</sup> The permit system for goods that can be used for civil and military purposes, as referred to in Article 3 OCG<sup>49</sup>, also applies to the exceptions provided for in paragraphs (1) and (2).<sup>50</sup>

**Art. 7<sup>51</sup>** Authorization procedure

Unless otherwise provided, the authorization procedure referred to in Articles 2a and 4 to 6 is governed by the provisions of the OCG<sup>52</sup>.

**Art. 8<sup>53</sup>** Suspension or revocation of authorizations

The authorizations referred to in Articles 2a and 4 to 6 shall be suspended or revoked if, since they were granted, the situation has changed to such an extent that the conditions for granting them are no longer fulfilled.

**Art. 9** Goods for the aeronautical and space industry

<sup>1</sup> It is prohibited to sell, deliver, export and transit, directly or indirectly, the items listed in Annex 3 that may be used in the aerospace industry to natural or legal persons or entities in the Russian Federation or for use in the Russian Federation.

<sup>1bis</sup> Transit through the Russian Federation of goods listed in Annex 3 is prohibited.<sup>54</sup>

<sup>2</sup> It is prohibited to provide, directly or indirectly, insurance or reinsurance agreements in relation to the goods referred to in Annex 3 to any natural or legal person or entity in, or for use in, the Russian Federation.

<sup>3</sup> The overhaul, repair, inspection, replacement, modification or correction of defects of an aircraft or component, except for the pre-flight inspection, in connection with

<sup>48</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 27 April 2022, in force since 27 April 2022 at 18:00 (RO 2022 260).

<sup>49</sup> RS 946.202.1

<sup>50</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 25 March 2022, in force since 25 March 2022 at 23:00 (RO 2022 198).

<sup>51</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 25 January 2023, in force since 25 January 2023 at 18:00 (RO 2023 31).

<sup>52</sup> RS 946.202.1

<sup>53</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 25 January 2023, in force since 25 January 2023 at 18:00 (RO 2023 31).

<sup>54</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 16 August 2023, in force since 16 August 2023 at 18:00 (RO 2023 452).

the goods listed in Annex 3, to any person or entity in, or for use in, the Russian Federation are prohibited.

<sup>4</sup> It is prohibited to provide services, including technical assistance or brokerage services, related to the goods referred to in paragraph (1) or in connection with the provision, manufacture, maintenance and use of such goods to any person or entity in, or for use in, the Russian Federation.

<sup>5</sup> It is prohibited to provide financing or financial assistance related to the goods referred to in paragraph (1), for any sale, delivery, exportation or transit of such goods, or for the provision of related services to any person or entity in, or for use in, the Russian Federation.

<sup>5bis</sup> The direct or indirect sale, licensing or other transfer of intellectual property rights or business secrets, as well as the granting of rights to consult or reuse any material or information protected by intellectual property rights or constituting business secrets, in connection with the goods referred to in paragraph (1) or with the supply, manufacture, maintenance and use of such goods, to any natural or legal person, entity or establishment in the Russian Federation or for use in the Russian Federation is prohibited.<sup>55</sup>

<sup>6</sup> SECO may, for the purpose of implementing an air lease concluded before 5 March 2022, authorize exemptions from the prohibitions in paragraphs (1), (4) and (5) if:

- a.<sup>56</sup> it is necessary to secure the lease payments to a legal person, enterprise or entity established or incorporated under Swiss law or the law of an EEA member state which is not affected by the measures of this Ordinance, and if
- b. no other economic resources are made available to the Russian party, except for the transfer of ownership of the aircraft after full repayment of the lease.<sup>57</sup>

<sup>6bis</sup> It may authorize exceptions from the prohibitions in paragraphs (1), (4) and (5) for:

- a. the goods listed in Annex 3, No. 2 if they are essential for the production of the titanium goods required in the aircraft industry and there is no other source of supply.
- b. the goods of tariff headings 8517 71 00, 8517 79 00, and 9026 if they are necessary for medical, pharmaceutical, or humanitarian purposes.<sup>58</sup>

<sup>6ter</sup> It may authorize exemptions from the prohibitions in paragraphs (4) and (5) for the provision of technical assistance related to the use of the goods and technologies

<sup>55</sup> Introduced by No. I of the Ordinance of August 16, 2023, in force since August 16, 2023 at 6 p.m. (RO 2023 452).

<sup>56</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 23 November 2022, in force since 23 November 2022 at 18:00 (RO 2022 708).

<sup>57</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 27 April 2022, in force since 27 April 2022 at 18:00 (RO 2022 260).

<sup>58</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 23 November 2022 (RO 2022 708). Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 25 January 2023, in force since 25 January 2023 at 18:00 (RO 2023 31).

referred to in Annex 3 if this is necessary to avoid a collision between satellites or their involuntary re-entry into the atmosphere.<sup>59</sup>

<sup>6quarter</sup> It may authorize exemptions from the prohibition in Article 9 (1) for the goods listed in Annex 3 (2), provided that these goods are intended for the exclusive use of Switzerland and that they are fully under its control, so that Switzerland can fulfil its maintenance obligations in areas which are the subject of a long-term rental agreement between Switzerland and the Russian Federation.<sup>60</sup>

<sup>6quinquies</sup> It may authorize exemptions from the prohibition laid down in Article 9 (1<sup>bis</sup>), for goods listed in Annex 3, provided they are intended for the purposes laid down in paragraphs (6<sup>bis</sup>) and (6<sup>ter</sup>).<sup>61</sup>

<sup>7</sup> The prohibition in paragraph (4) does not apply to the exchange of information for the purpose of establishing technical standards within the International Civil Aviation Organization.<sup>62</sup>

#### **Art. 9a<sup>63</sup>** Maritime navigation goods and technology

<sup>1</sup> The sale, supply, delivery, exportation, transit and transportation of goods and technology for maritime navigation referred to in Annex 16:

- a. to or for use in the Russian Federation or on a vessel under the flag of the Russian Federation is prohibited;
- b. <sup>64</sup>to or for use in Ukraine or on a vessel flying under the flag of Ukraine are subject to authorization.

<sup>2</sup> The provision of services of any kind, including financial services, brokerage services and technical assistance, as well as the granting of financial means related to the goods and technologies referred to in paragraph (1) or to the sale, delivery, exportation, transit, transportation, supply, manufacture, maintenance and use of the said goods and technologies:

- a. to or for use in Russian Federation or on a vessel flying the flag of the Russian Federation are prohibited;
- b. <sup>65</sup>to or for use in Ukraine or on a vessel flying the flag of Ukraine shall be subject to authorization.

<sup>2bis</sup> The direct or indirect sale, licensing or other transfer of intellectual property rights or trade secrets, as well as the granting of rights to consult or reuse any material or

<sup>59</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 25 January 2023, in force since 25 January 2023 at 18:00 (RO 2023 31).

<sup>60</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 16 August 2023, in force since 16 August 2023 at 18:00 (RO 2023 452).

<sup>61</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 16 August 2023, in force since 16 August 2023 at 18:00 (RO 2023 452).

<sup>62</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 31 August 2022, in force since 31 August 2022 at 18:00 (RO 2022 477).

<sup>63</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 25 March 2022, in force since 25 March 2022 at 23:00 (RO 2022 198).

<sup>64</sup> In force until 28 February 2026 (RO 2022 198).

<sup>65</sup> In force until 28 February 2026 (RO 2022 198).

information protected by intellectual property rights or constituting trade secrets, in connection with the goods referred to in paragraph (1) or with the supply, manufacture, maintenance and use of such goods, to any natural or legal person, entity or institution:

- a. in the Russian Federation or for use in the Russian Federation are prohibited;
- b.<sup>66</sup> in Ukraine or intended for use in Ukraine are subject to authorization.<sup>67</sup>

<sup>3</sup> The prohibitions provided for in paragraphs (1) (a) and (2) (a) and the authorization regime in paragraphs (1) (b) and (2) (b) do not apply to the sale, supply, delivery, exportation, transportation and transit of the goods and technologies referred to in paragraph (1) or to the provision of a service in the Russian Federation or to the provision of technical assistance or financial aid related thereto, for non-military purposes and for a non-military end-user, and intended for humanitarian purposes, for health emergencies, for the prevention or mitigation on an urgent basis of an event likely to have serious and significant effects on human health and safety or on the environment, or in response to natural disasters.<sup>68</sup>

<sup>4</sup> SECO may authorize exemptions from the prohibition referred to in paragraph (1) (a), or from the prohibition on providing technical assistance or related financial support, for non-military purposes and for a non-military end-user, if the goods or technologies referred to in paragraph (1) or the technical assistance or the related financial aid are intended for maritime safety.

<sup>5</sup> It shall refuse authorization for the goods and services referred to in paragraphs (1) (b) and (2) (b) if they are intended, in whole or in part, for military use or for military end users.<sup>69</sup>

#### **Art. 9b**<sup>70</sup> Jet fuels and fuel additives

<sup>1</sup> The sale, delivery, exportation and transit of jet fuels and fuel additives referred to in Annex 19:

- a. to or for use in the Russian Federation are prohibited;
- b.<sup>71</sup> to or for use in Ukraine are subject to authorization.

<sup>1bis</sup> Transit through the Russian Federation of jet fuels and fuel additives referred to in Annex 19:

- a. to the Russian Federation or for use in the Russian Federation is prohibited;
- b.<sup>72</sup> to Ukraine or for use in Ukraine is subject to authorization.<sup>73</sup>

<sup>66</sup> In force until 15 August 2027 (RO 2023 452).

<sup>67</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 16 August 2023, in force since 16 August 2023 at 18:00 (RO 2023 452).

<sup>68</sup> In force until 28 February 2026 (RO 2022 198).

<sup>69</sup> In force until 28 February 2026 (RO 2022 198).

<sup>70</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 27 April 2022, in force since 27 April 2022 at 18:00 (RO 2022 260).

<sup>71</sup> In force until 26 April 2026 (RO 2022 260).

<sup>72</sup> In force until 15 August 2027 (RO 2023 452).

<sup>73</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 16 August 2023, in force since 16 August 2023 at 18:00 (RO 2023 452).

<sup>2</sup> The provision of services of any kind, including financial services, brokerage services and technical assistance, as well as the granting of financial means related to the goods referred to in paragraph (1) or to the sale, delivery, exportation, transit, supply, manufacture and use of the said goods:

- a. to or for use in the Russian Federation are prohibited;
- b.<sup>74</sup> to or for use in Ukraine are subject to authorization.

<sup>2bis</sup> The direct or indirect sale, licensing or other transfer of intellectual property rights or trade secrets, as well as the granting of rights to consult or reuse any material or information protected by intellectual property rights or constituting trade secrets, in connection with the goods referred to in paragraph (1) or with the supply, manufacture, maintenance and use of such goods, to any natural or legal person, entity or institution:

- a. in the Russian Federation or for use in the Russian Federation are prohibited;
- b.<sup>75</sup> in Ukraine or for use in Ukraine are subject to authorization.<sup>76</sup>

<sup>2ter</sup> SECO may authorize exemptions from the prohibition in para. <sup>1bis</sup> for jet fuels and fuel additives listed in Annex 19, if necessary:

- a. to the production of titanium goods required in the aerospace industry and that no other source of supply exists;
- b. for medical, pharmaceutical or humanitarian purposes, or
- c. to avoid collision between satellites or their involuntary re-entry into the atmosphere.<sup>77</sup>

<sup>3</sup> SECO shall refuse authorization for goods and services in accordance with paragraphs (1) (b), (<sup>1bis</sup>) (b) and (2) (b) if they are intended, in whole or in part, for military use or for military end users.<sup>78</sup>

#### **Art. 10** Goods for petroleum refining and natural gas liquefaction<sup>79</sup>

<sup>1</sup> The sale, delivery, exportation and transit of the goods for petroleum refining and natural gas liquefaction listed in Annex 4 to or for use in the Russian Federation are prohibited.<sup>80</sup>

<sup>2</sup> It is prohibited to provide services of any kind, including financial services, brokerage, technical advice and the provision of financial means, in connection with the sale,

<sup>74</sup> In force until 26 April 2026 (RO 2022 260).

<sup>75</sup> In force until 15 August 2027 (RO 2023 452).

<sup>76</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 16 August 2023, in force since 16 August 2023 at 18:00 (RO 2023 452).

<sup>77</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 16 August 2023, in force since 16 August 2023 at 18:00 (RO 2023 452).

<sup>78</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 16 August 2023, in force since 16 August 2023 at 18:00 (RO 2023 452).

<sup>79</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 27 April 2022, in force since 27 April 2022 at 18:00 (RO 2022 260).

<sup>80</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 27 April 2022, in force since 27 April 2022 at 18:00 (RO 2022 260).

delivery, exportation, transit, provision, manufacture, maintenance or use of the goods referred to in paragraph (1).

<sup>2bis</sup> The direct or indirect sale, licensing or other transfer of intellectual property rights or business secrets, as well as the granting of rights to consult or reuse any material or information protected by intellectual property rights or constituting business secrets, in connection with the goods referred to in paragraph (1) or with the supply, manufacture, maintenance and use of such goods, to any natural or legal person, entity or institution in the Russian Federation or for use in the Russian Federation is prohibited.<sup>81</sup>

<sup>3</sup> SECO may, after consultation with the competent services of the FDFA, authorize derogations from the prohibitions provided for in paragraphs (1) and (2) insofar as this is urgently necessary to prevent or mitigate an event likely to have serious and significant effects on human health and safety or on the environment.<sup>82</sup>

<sup>4</sup> In urgent and duly justified cases, the sale, delivery, exportation or transit of goods listed in Annex 4 may take place without prior authorization, provided that the exporter informs SECO within five working days of the sale, delivery, exportation, transit or transportation and explains the reasons for such activities without prior authorization.

#### **Art. 11<sup>83</sup>** Energy sector goods

<sup>1</sup> The sale, supply, delivery, exportation, transit and transportation of the goods intended for energy sector referred to in Annex 5 to or for use in the Russian Federation, including in its exclusive economic zone and on its continental shelf, are prohibited.

<sup>2</sup> The provision of services of any kind, including financial services, brokerage services and technical assistance, as well as the granting of financial means related to the goods referred to in paragraph (1) or to the sale, delivery, exportation, transit, supply, manufacture, maintenance, transportation and use of such goods are prohibited.

<sup>2bis</sup> The direct or indirect sale, licensing or other transfer of intellectual property rights or business secrets, as well as the granting of rights to consult or reuse any material or information protected by intellectual property rights or constituting business secrets, in connection with the goods referred to in paragraph (1) or with the supply, manufacture, maintenance and use of such goods, to any natural or legal person, entity or institution in the Russian Federation or for use in the Russian Federation is prohibited.<sup>84</sup>

<sup>3</sup> The prohibitions in paragraphs (1) and (2) do not apply to the sale, delivery, exportation, transit and transportation of goods, or to the provision of technical assistance

<sup>81</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 16 August 2023, in force since 16 August 2023 at 18:00 (RO 2023 452).

<sup>82</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 23 November 2022, in force since 23 November 2022 at 18:00 (RO 2022 708).

<sup>83</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 25 March 2022, in force since 25 March 2022 at 23:00 (RO 2022 198).

<sup>84</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 16 August 2023, in force since 16 August 2023 at 18:00 (RO 2023 452).

or the granting of financial resources in connection therewith, where the goods are required:

- a. <sup>85</sup>for the transportation of petroleum and natural gas, including refined petroleum products, from or through the Russian Federation to Switzerland or the EEA, or
- b. for the prevention or mitigation of an emergency event that could have serious and significant effects on human health and safety or on the environment.

<sup>4</sup> The prohibitions in accordance with paragraph (2) do not apply to insurance and reinsurance products for the benefit of an enterprise established or incorporated under Swiss law or the law of an EEA member state in respect of its activities outside the Russian energy sector.

<sup>5</sup> SECO may, after consultation with the competent offices of the FDFA and, if financial services or energy supply are involved, with the Federal Department of Finance (FDF) or the Federal Department of the Environment, Transport, Energy and Communications (DETEC), authorize exemptions from the prohibitions in paragraphs (1) and (2):

- a. if this is necessary to guarantee the energy supply of Switzerland or an EEA member state in the event of a serious, declared or imminent shortage, or
- b. if the goods or services are exclusively for the use of entities owned or controlled, in whole or in part, by an organization established or incorporated under Swiss law or the law of an EEA member state.

**Art. 11a<sup>86</sup>** Goods for the strengthening of the industry

<sup>1</sup> The sale, delivery, exportation, transit and transportation of goods for industrial strengthening referred to in Annex 23 to the Russian Federation or for use in that country are prohibited.

<sup>2</sup> The provision of services of any kind, including financial services, brokerage services and technical advice, as well as the granting of financial means related to the goods referred to in paragraph (1) or to the sale, exportation, transit, transportation, supply, manufacture, maintenance and use of such goods to or for use in the Russian Federation are prohibited.

<sup>2bis</sup> The direct or indirect sale, licensing or other transfer of intellectual property rights or business secrets, as well as the granting of rights to consult or reuse any material or information protected by intellectual property rights or constituting business secrets, in connection with the goods referred to in paragraph (1) or with the supply, manufacture, maintenance and use of such goods, to any natural or legal person, entity

<sup>85</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 27 April 2022, in force since 27 April 2022 at 18:00 (RO 2022 260).

<sup>86</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 27 April 2022, in force since 27 April 2022 (RO 2022 260).

or institution in the Russian Federation or for use in the Russian Federation is prohibited.<sup>87</sup>

<sup>3</sup> The prohibitions in paragraphs (1) and (2) do not apply to goods and services that are necessary for the official activities of diplomatic or consular representations of Switzerland or its partners in the Russian Federation or of international organizations that enjoy immunities in accordance with international law.

<sup>4</sup> SECO may, after consultation with the competent agencies of the FDFA and the FDF, authorize exemptions from the prohibitions in paragraphs (1) and (2) if necessary:

- a. for medical or pharmaceutical purposes and for non-military end use;
- b. for humanitarian or evacuation purposes, or
- c.<sup>88</sup> for the exclusive use of Switzerland in order to fulfill its maintenance obligations in areas which are subject to a long-term lease agreement between Switzerland and the Russian Federation, or
- d.<sup>89</sup> for the establishment, operation, maintenance, fuel supply, reprocessing and safety of civil nuclear capabilities, and the further design, construction and commissioning required for the realization of civil nuclear facilities, the supply of precursor materials for the production of medical radioisotopes and similar medical applications, or critical technologies for monitoring radiation in the environment, as well as civil nuclear cooperation, in particular in the field of research and development.<sup>90</sup>

<sup>5</sup> It may, after consultation with the competent agencies of the FDFA and the FDF, authorize exemptions from the prohibitions in paragraphs (1) and (2) for:

- a. the goods of tariff heading 8417 20 if used by natural persons in their households for the manufacture of bakery products, pastries or cookies;
- b.<sup>91</sup> goods from positions 72, 84, 85 and 90 of the customs tariff, insofar as these are essential to the production of titanium goods if they are needed in the aerospace industry and there is no other source of supply.<sup>92</sup>

<sup>87</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 16 August 2023, in force since 16 August 2023 at 18:00 (RO 2023 452).

<sup>88</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 23 November 2022, in force since 23 November 2022 at 18:00 (RO 2022 708).

<sup>89</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 23 November 2022, in force since 23 November 2022 at 18:00 (RO 2022 708).

<sup>90</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 31 August 2022, in force since 31 August 2022 at 18:00 (RO 2022 477).

<sup>91</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 16 August 2023, in force since 16 August 2023 at 18:00 (RO 2023 452).

<sup>92</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 25 January 2023 (RO 2023 31). Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 29 March 2023, in force since 29 March 2023 at 20:00 (RO 2023 168).



**Art. 12**<sup>93</sup>**Art. 12a**<sup>94</sup> Crude oil and petroleum products

<sup>1</sup> The purchase, where Switzerland is the place of destination, importation, transit and transportation in and through Switzerland of crude oil and petroleum products referred to in Annex 24 originating in or coming from the Russian Federation are prohibited.

<sup>2</sup> The provision of services of any kind, including financial services, brokerage services and technical assistance, as well as the granting of financial means in connection with the purchase, when Switzerland is the place of destination, importation, transit and transportation in and through Switzerland of crude oil and petroleum products referred to in Annex 24 originating in or coming from the Russian Federation, is prohibited.

<sup>3</sup> The prohibitions in paragraphs (1) and (2) do not apply to:

- a. crude oil transported by sea and petroleum products referred to in Annex 24, when such goods are only in transit through the Russian Federation and their owner is not Russian;
- b. crude oil and petroleum products referred to in Annex 24 originating in or coming from the Russian Federation, which are legally imported into a member state of the European Union.

<sup>4</sup> All transactions relating to the purchase, where Switzerland is the country of destination, importation or transportation in Switzerland of natural gas condensates of tariff heading 2709 00 10 originating or coming from the Russian Federation must be reported to SECO within two weeks, indicating the volumes purchased, imported or transported.<sup>95</sup>

**Art. 12b**<sup>96</sup> Trade, brokerage and transportation of crude oil and petroleum products with or to third states

<sup>1</sup> The trade, brokerage and transportation with or to states outside Switzerland and the EEA of crude oil and petroleum products listed in Annex 24 originating in or coming from the Russian Federation are prohibited, including by transshipment from ship to ship.

<sup>93</sup> Repealed by para. I of the Ordinance of Nov. 23, 2022, in force since 16 August 2023, with effect from 16 August 2023 at 18:00 (RO 2023 452).

<sup>94</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 29 June 2022, in force since 29 June 2022 at 18:00 (RO 2022 381).

<sup>95</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 25 January 2023, in force since 25 January 2023 at 18:00 (RO 2023 31).

<sup>96</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 29 June 2022 (RO 2022 381). Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 16 December 2022, in force since 16 December 2022 at 18:00 (RO 2022 824).

<sup>1bis</sup> The sale, transportation and transit of petroleum products of tariff heading 2710 derived from crude oil originating in or coming from the Russian Federation and imported into Bulgaria after 5 December 2022 are prohibited.<sup>97</sup>

<sup>2</sup> The provision of technical assistance, brokerage services and financial services and the granting of financial means in connection with the activities referred to in paragraph (1) are prohibited.

<sup>3</sup> The provision of services referred to in paragraph (2) to ships which have carried crude oil or petroleum products referred to in Annex 24 whose purchase price exceeded the cap price set out in Annex 28 at the time of the conclusion of the contract for that purchase is prohibited for 90 days from the date of unloading of such goods, if the operator responsible for the transportation knew or could reasonably suspect that the purchase price exceeded the cap price set out in Annex 28 on the date of the entry into agreement for such purchase.

<sup>4</sup> The prohibitions in paragraphs (1) and (2) shall not apply:

- a. to goods for which the Russian Federation is only the place of loading, departure or transit, provided that neither the origin nor the owner of such goods is Russian;
- b. to goods whose purchase price does not exceed the cap price set out in Annex 28;
- c. to goods referred to in Annex 29 transported to the states mentioned therein during the period specified therein;
- d. for the prevention or mitigation on an urgent basis of an event likely to have serious and significant effects on human health and safety or on the environment, or in response to natural disasters, provided that SECO was informed immediately after the event or natural disaster was identified.

<sup>5</sup> The prohibition in paragraph (1) shall not apply to the provision of pilotage services necessary for maritime safety reasons.

<sup>6</sup> All transactions relating to the purchase or transportation in states outside Switzerland and the EEA of natural gas condensates of tariff heading 2709 00 10 originating or coming from the Russian Federation shall be reported to SECO within two weeks, indicating the volumes purchased or transported.<sup>98</sup>

### **Art. 13** Importation of goods from designated territories

<sup>1</sup> The importation of goods originating in the territories listed in Annex 6 is permitted only if accompanied by a certificate of origin issued by the Ukrainian authorities.

<sup>2</sup> In the absence of a certificate of origin issued by the Ukrainian authorities, it is prohibited to provide financial services and to conclude insurance or reinsurance

<sup>97</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 25 January 2023, in force since 25 January 2023 at 18:00 (RO 2023 31).

<sup>98</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 25 January 2023, in force since 25 January 2023 at 18:00 (RO 2023 31).

agreements in connection with the importation of goods originating in the territories listed in Annex 6.

**Art. 14** Exportation of goods to designated territories

<sup>1</sup> The sale, delivery, exportation and transit of goods listed in Annex 7 is prohibited if the goods are intended for persons, enterprises or entities in the territories listed in Annex 6.

<sup>2</sup> The provision of technical assistance, intermediation, construction and engineering services, and financing or financial assistance in connection with goods listed in Annex 7 to persons, enterprises or entities in the territories set out in Annex 6 is prohibited.

<sup>3</sup> The prohibitions in paragraphs (1) and (2) shall not apply to activities necessary for the official activities of diplomatic or consular representations or international organizations, humanitarian activities and support for hospitals or educational establishments with headquarters in the territories designated in Annex 6.

<sup>4</sup> SECO may, after consultation with the competent services of the FDFA and the FDF, authorize derogations from the prohibitions provided for in paragraphs (1) and (2), insofar as this is necessary to prevent or mitigate an event likely to have serious and significant effects on human health and safety, including the safety of existing infrastructures, or on the environment.

<sup>5</sup> In urgent and duly justified cases, the sale, delivery, transfer or exportation is permissible without prior authorization, provided that the exporter informs SECO within five working days of the sale, delivery, transfer or exportation and explains in detail the reasons for the sale, delivery, transfer or exportation without prior authorization.

**Art. 14a<sup>99</sup>** Iron and steel products

<sup>1</sup> The importation, transportation and purchase of the iron and steel products listed in Annex 17 originating in or coming from the Russian Federation are prohibited.

<sup>2</sup> ...<sup>100</sup>

<sup>3</sup> The direct or indirect provision of technical assistance, brokerage services, financial resources or financial aid, including financial derivatives, as well as insurance and reinsurance products in connection with the activities referred to in paragraphs (1) and (2) is prohibited.

<sup>4</sup> The prohibitions in accordance with paragraph (1) do not apply to the purchase of goods that are part of the import volume quotas set by the European Union or to the importation, transit and transportation of such goods in or through Switzerland.<sup>101</sup>

<sup>99</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 25 March 2022 (RO 2022 198). Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 23 November 2022, in force since 23 November 2022 at 18:00 (RO 2022 708).

<sup>100</sup> Comes into force on 30 September 2023 (RO 2022 708).

<sup>101</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 16 August 2023, in force since 16 August 2023 (RO 2023 452).

<sup>4bis</sup> The prohibitions in paragraph (2) do not apply to the purchase of goods covered by import volume quotas set by the European Union, nor to the import, transit and transport of such goods into or through Switzerland, provided that, at the time of import, proof is furnished of the country of origin of the steel inputs used to process these goods in a third country.<sup>102</sup>

<sup>5</sup> SECO may authorize exceptions from the prohibitions in paragraphs (1) and (2) if this is necessary for the establishment, operation, maintenance, fuel supply, reprocessing and safety of civil nuclear capacities, and for the further design, construction and commissioning required for the realization of civil nuclear installations, the supply of precursor materials for the production of medical radioisotopes and similar medical applications, or critical technologies for monitoring radiation in the environment, as well as civil nuclear cooperation, in particular in the field of research and development.

**Art. 14b**<sup>103</sup> Luxury goods

<sup>1</sup> The sale, delivery, exportation, transportation and transit of luxury goods listed in Annex 18 to any person, enterprise or entity in or for use in the Russian Federation are prohibited.

<sup>1bis</sup> The provision of services of any kind, including financial services, brokerage services and technical assistance, as well as the granting of financial means related to the goods referred to in paragraph (1) or to the sale, delivery, export, transit, transport, supply, manufacture, maintenance and use of these goods are prohibited.<sup>104</sup>

<sup>1ter</sup> The direct or indirect sale, licensing or other transfer of intellectual property rights or business secrets, as well as the granting of rights to consult or reuse any material or information protected by intellectual property rights or constituting business secrets, in connection with the goods referred to in paragraph (1) or with the supply, manufacture, maintenance and use of such goods, to any natural or legal person, entity or institution in the Russian Federation or for use in the Russian Federation is prohibited.<sup>105</sup>

<sup>2</sup> The prohibitions provided for in paragraph (1) shall not apply to goods:

- a. that are necessary for the official activities of diplomatic or consular representations of Switzerland or its partners in the Russian Federation or of international organizations that enjoy immunities in accordance with international law;
- b. which are intended for the personal use of employees of the representations and organizations referred to in letter (a) or

<sup>102</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 16 August 2023, in force since 16 August 2023 at 18:00 (RO 2023 452).

<sup>103</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 25 March 2022, in force since 25 March 2022 at 23:00 (RO 2022 198).

<sup>104</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 16 August 2023, in force since 16 August 2023 at 18:00 (RO 2023 452).

<sup>105</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 16 August 2023, in force since 16 August 2023 at 18:00 (RO 2023 452).

- c. which fall under tariff heading 7113 or 7114 listed in Annex 18, No. 10, and which are intended for the personal use of natural persons travelling from Switzerland or of their close relatives travelling with them, which belong to them and which are not intended for sale.<sup>106</sup>

<sup>3</sup> SECO may authorize exemptions from the prohibitions referred to in paragraph (1) for the delivery or exportation of cultural goods to the Russian Federation that are borrowed within the framework of official cultural cooperation with the Russian Federation.<sup>107</sup>

<sup>4</sup> It may, after consultation with the relevant departments of the FDFA and the FDF, authorize derogations from the prohibitions laid down in paragraphs (1) and (1<sup>bis</sup>) for vessels of tariff headings 8901 10 and 8901 90 until 31 December 2023, provided that:

- a. the vessels were physically located in the Russian Federation on 16 August 2023 and are intended for use in the Russian Federation, and
- b. the vessels have flown the flag of the Russian Federation under a bareboat charter registration initially effected before 3 March 2022.<sup>108</sup>

<sup>5</sup> It rejects the application for a derogation under paragraph (4) if the vessels referred to in paragraph (4) are intended for military end-users or for military end-use in the Russian Federation.<sup>109</sup>

**Art. 14c**<sup>110</sup> Economically significant assets

<sup>1</sup> The purchase of goods of economic importance to the Russian Federation listed in Annex 20, originating in or coming from that country, as well as the importation, transit and transportation of these goods in and through Switzerland are prohibited.<sup>111</sup>

<sup>2</sup> The direct or indirect provision of services of any kind, including technical assistance and brokerage services, and the granting of financial means related to the purchase, importation, transit, transportation, in and through Switzerland of goods referred to in paragraph (1), or with supply, manufacture, maintenance and use of these goods are prohibited.<sup>112</sup>

<sup>106</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 31 August 2022, in force since 31 August 2022 at 18:00 (RO 2022 477).

<sup>107</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 27 April 2022, in force since 27 April 2022 at 18:00 (RO 2022 260).

<sup>108</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 16 August 2023, in force since 16 August 2023 at 18:00 (RO 2023 452).

<sup>109</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 16 August 2023, in force since 16 August 2023 at 18:00 (RO 2023 452).

<sup>110</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 27 April 2022, in force since 27 April 2022 at 18:00 (RO 2022 260).

<sup>111</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 29 June 2022, in force since 29 June 2022 at 18:00 (RO 2022 381).

<sup>112</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 29 June 2022, in force since 29 June 2022 at 18:00 (RO 2022 381).

<sup>3</sup> The purchase of goods listed in Annex 21 and the importation, transit and transportation of these goods into and through Switzerland are subject to authorization if Switzerland is the place of destination. SECO shall grant authorization if the import volume quotas specified in Annex 21 are not exceeded.<sup>113</sup>

<sup>4</sup> The prohibitions in paragraphs (1) and (2) shall not apply:

- a. to the goods listed in Annex 21 which are part of the import volume quotas fixed by the European Union;
- b. to the goods listed in Annex 21, No. 1 which are intended for a third country outside Switzerland and the European Union.<sup>114</sup>

<sup>5</sup> The prohibition in paragraph (1) shall not apply to purchases in the Russian Federation that are necessary for:

- a. official activities of diplomatic or consular representations of Switzerland or its partners in the Russian Federation or of international organizations enjoying immunities under international law; or
- b. personal use of Swiss nationals, nationals of an EEA member state or members of their close family.<sup>115</sup>

<sup>6</sup> SECO may authorize exemptions from the prohibitions in paragraphs (1) and (2) if this is necessary for the establishment, operation, maintenance, fuel supply, reprocessing and safety of civil nuclear capacities, and for the further design, construction and commissioning required for the realization of civil nuclear installations, the supply of precursor materials for the production of medical radioisotopes and similar medical applications, or critical technologies for monitoring radiation in the environment, as well as civil nuclear cooperation, in particular in the field of research and development.<sup>116</sup>

#### **Art. 14d**<sup>117</sup> Gold and gold products

<sup>1</sup> The purchase of gold listed in Annex 26 originating in and exported from the Russian Federation after 4 August 2022 as well as the importation, transit and transportation of such gold into and through Switzerland are prohibited.

<sup>2</sup> The purchase of gold listed in Annex 26 that has been processed in a third country using gold listed in paragraph (1), as well as the importation, transit and transportation of such processed gold into and through Switzerland, shall be prohibited.

<sup>113</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 23 November 2022, in force since 23 November 2022 at 18:00 (RO 2022 708).

<sup>114</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 23 November 2022 (RO 2022 708). Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 29 March 2023, in force since 29 March 2023 at 20:00 (RO 2023 168).

<sup>115</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 23 November 2022, in force since 23 November 2022 at 18:00 (RO 2022 708).

<sup>116</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 23 November 2022, in force since 23 November 2022 at 18:00 (RO 2022 708).

<sup>117</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 3 August 2022, in force since 3 August 2022 at 18:00 (RO 2022 436).

<sup>3</sup> The purchase of gold products listed in Annex 27 originating in and exported from the Russian Federation after 4 August 2022 as well as the importation, transit and transportation of these goods in and through Switzerland are prohibited.

<sup>4</sup> The provision of services of any kind, including financial services, brokerage services and technical assistance, as well as the granting of financial means in connection with the purchase, importation, transit and transportation in and through Switzerland of the goods referred to in paragraphs (1) to (3), or with the supply, manufacture, repair or use of such goods, is prohibited.

<sup>5</sup> The prohibitions in paragraphs (1) to (3) do not apply to property that is necessary for the official activities of diplomatic or consular representations of Switzerland or its partners in the Russian Federation or of international organizations that enjoy immunities in accordance with international law.

<sup>6</sup> The prohibition in paragraph (3) shall not apply to goods that are intended for the personal use of persons arriving in Switzerland or an EEA member state, provided that the goods in question belong to them and are not intended for sale.

<sup>7</sup> SECO may authorize exemptions from the prohibitions in paragraphs (1) to (3) for the importation or transportation of cultural goods originating from the Russian Federation which are borrowed in the context of official cultural cooperation with the Russian Federation.

**Art. 14e**<sup>118</sup> Exemptions from the prohibition on providing technical assistance

The prohibitions on providing technical assistance in Articles 9 (4), 9a (2), 9b (2), 11 (2), 12 (2), 12b (2), 14 (2), 14a (3), 14c (2) and 14d (4) shall not apply to the provision of pilotage services to ships in innocent passage, within the meaning of international law, that are necessary for reasons of maritime safety.

### **Title 3      Financial Restrictions**

**Art. 15**      Freeze of assets and economic resources

<sup>1</sup> Shall be frozen the assets and economic resources owned or controlled directly or indirectly by:

- a. natural persons, enterprises and entities listed in Annex 8;
- b. natural persons, enterprises and entities acting on behalf of or at the direction of natural persons, enterprises or entities referred to in letter (a);
- c. enterprises and entities that are owned or controlled by natural persons, enterprises or entities referred to in letter (a) or (b).<sup>119</sup>

<sup>118</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 25 January 2023 (RO 2023 31). Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 29 March 2023, in force since 29 March 2023 at 20:00 (RO 2023 168).

<sup>119</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 31 August 2022, in force since 31 August 2022 at 18:00 (RO 2022 477).

<sup>2</sup> It is prohibited to provide assets to the natural persons, enterprises and entities referred to in paragraph (1) or to make assets or economic resources available to them, directly or indirectly.

<sup>3</sup> The prohibition in paragraph (2) does not apply if the provision of assets or economic resources is necessary for:

- a. performance of humanitarian activities or the provision of assistance to the civilian population in connection with the situation in Ukraine by public bodies or by enterprises and entities that receive funding from the Confederation to carry out humanitarian activities or provide assistance to the civilian population;
- b. exercise of official activities of diplomatic or consular representations of Switzerland and the accomplishment of official missions of the Confederation or
- c. <sup>120</sup>to the provision of pilotage services to ships in innocent passage, within the meaning of international law, which are necessary for reasons of maritime safety.<sup>121</sup>

<sup>3bis</sup> The prohibitions in paragraphs (1) and (2) shall also not apply if the release of frozen assets or economic resources, the transfer of funds or the making available of such assets or economic resources is necessary for the provision of:

- a. telecommunication services in the Russian Federation, Ukraine, Switzerland or an EEA member state, or between the Russian Federation and Switzerland or an EEA member state, or between Ukraine and Switzerland or an EEA member state, by an operator located in Switzerland or in an EEA member state;
- b. resources and associated services necessary for the operation, maintenance and security of the telecommunication services mentioned in letter (a);
- c. data center services in Switzerland and the EEA member states.<sup>122</sup>

<sup>4</sup> SECO may, in exceptional cases, authorize exemptions from the prohibitions set out in paragraph (2) in order to carry out humanitarian activities or to provide assistance to the civilian population in connection with the situation in Ukraine.<sup>123</sup>

<sup>5</sup> It may, exceptionally, authorize payments from frozen accounts, transfers of frozen capital assets and the release of frozen economic resources in order to:

- a. prevent hardship;
- b. honor existing contracts;

<sup>120</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 16 August 2023, in force since 16 August 2023 at 18:00 (RO **2023** 452).

<sup>121</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 25 March 2022, in force since 25 March 2022 at 23:00 (RO **2022** 198).

<sup>122</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 29 June 2022, in force since 29 June 2022 at 18:00 (RO **2022** 381).

<sup>123</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 25 March 2022, in force since 25 March 2022 at 23:00 (RO **2022** 198).



- c. honor claims pursuant to a judicial, administrative or arbitral decision;
- d. <sup>124</sup>allow the exercise of official activities of Russian diplomatic or consular representations or international organizations enjoying immunities in accordance with international law;
- e. <sup>125</sup>...
- f. enable the realization of humanitarian activities or the provision of assistance to the civilian population in connection with the situation in Ukraine, or
- g. <sup>126</sup>prevent or mitigate an event that could have serious and significant effects on human health and safety or the environment.<sup>127</sup>

<sup>5bis</sup> It may authorize the release of certain frozen assets or economic resources or the making available of certain assets or economic resources to a natural or legal person, enterprise or entity listed in Annex 8 for the purpose of selling or transferring property rights in a legal person, an enterprise or an entity established in Switzerland or in an EEA member state by 30 June 2023 or within six months of the date of listing of the person, enterprise or entity in Annex 8, whichever is the later, if:

- a. such property rights are directly or indirectly owned by a natural or legal person, enterprise or entity listed in Annex 8, and
- b. the proceeds of the sale or transfer remain frozen.<sup>128</sup>

<sup>5ter</sup> It may, exceptionally, authorize the release of certain frozen assets or economic resources or the making available of certain assets or economic resources to a natural or legal person, enterprise or entity listed in Annex 8, when it is necessary to safeguard the interests of the country.<sup>129</sup>

<sup>6</sup> SECO may, exceptionally, authorize the release of certain frozen assets or economic resources belonging to the entities listed in Annex 8 under SSID 175-48057, SSID 175-48067 and SSID 175-48076, or the making available of certain assets or economic resources to such entities, after having determined that such assets or economic resources are necessary to terminate, no later than 24 August 2022, the transactions, contracts or other agreements, including the related banking relationships, entered into with such entities prior to 23 February 2022.<sup>130</sup>

<sup>124</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 27 April 2022, in force since 27 April 2022 at 18:00 (RO 2022 260).

<sup>125</sup> Repealed by para. I of the Ordinance of 29 March 2023, in force since 29 March 2023 at 20:00 (RO 2023 168).

<sup>126</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 3 August 2022, in force since 3 August 2022 at 18:00 (RO 2022 436).

<sup>127</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 25 March 2022, in force since 25 March 2022 at 23:00 (RO 2022 198).

<sup>128</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 27 April 2022 (RO 2022 260). Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 29 March 2023, in force since 29 March 2023 at 20:00 (RO 2023 168).

<sup>129</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 29 March 2023, in force since 29 March 2023 at 20:00 (RO 2023 168).

<sup>130</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 25 March 2022, in force since 25 March 2022 at 23:00 (RO 2022 198).

<sup>7</sup> SECO may, on an exceptional basis, authorize the release of certain frozen assets or economic resources belonging to the entities listed in Annex 8 under SSID 175-54306, SSID 175-54319, SSID 175-54329 and SSID 175-54340, or the making available of certain assets or economic resources to such entities, after determining that such assets or economic resources are necessary to terminate, on or before 28 October 2022, any transactions, contracts or other agreements, including related banking relationships, entered into with such entities prior to 27 April 2022.<sup>131</sup>

<sup>8</sup> It may exceptionally authorize the release of certain frozen assets or economic resources belonging to the entity listed in Annex 8 under SSID 175-56580 or the making available of certain assets or economic resources to that entity, after having determined that those assets or economic resources are necessary to:

- a. terminate, by 22 August 2023 at the latest, all transactions, contracts or other agreements, including the relevant banking relationships, entered into with the entity before 4 August 2022, or
- b. <sup>132</sup>allow the sale or transfer, until 26 July 2023, of ownership rights which are directly or indirectly held by the entity in a legal person, enterprise or entity established in Switzerland or in an EEA member state.<sup>133</sup>

<sup>8bis</sup> It may, exceptionally, authorize the release of certain frozen assets or economic resources belonging to the entities listed in Annex 8 under SSID 175-58307 and SSID 175-58343, or the making available of certain assets or economic resources to such entities, after having determined that such assets or economic resources are necessary to terminate, no later than 26 July 2023, the transactions, contracts or other agreements, including related banking relationships, entered into with those entities prior to 24 January 2023.<sup>134</sup>

<sup>8ter</sup> It may, exceptionally, authorize the release of certain frozen assets or economic resources belonging to the entities listed in Annex 8 under SSID 175-54340 and 175-55580 or the making available of certain assets or economic resources to these entities, after determining that:

- a. those assets or economic resources are necessary for a current sale or transfer of ownership of a legal person, enterprise or entity established in Switzerland or in an EEA member state, currently or formerly controlled by the entity listed in Annex 8 under SSID number 175-54340;
- b. the sale or transfer is completed on or before 31 December 2023, and that

<sup>131</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 25 March 2022 (RO 2022 198). Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 27 April 2022, in force since 27 April 2022 at 18:00 (RO 2022 260).

<sup>132</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 25 January 2023, in force since 25 January 2023 at 18:00 (RO 2023 31).

<sup>133</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 27 April 2022 (RO 2022 260). Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 3 August 2022, in force since 3 August 2022 at 18:00 (RO 2022 436).

<sup>134</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 25 January 2023, in force since 25 January 2023 at 18:00 (RO 2023 31).

- c. the sale or transfer is made on the basis of transactions, contracts, or other agreements that were entered into with, or with the participation of, the entities listed in Annex 8 under SSID 175-54340 and 175-55580 before 3 June 2022.<sup>135</sup>

<sup>8</sup>quater It may authorize, no later than 25 December 2023, the conversion of a share certificate whose underlying securities are Russian securities held with the entity referred to in Annex 8 under SSID number 175-55580, for the purpose of selling such securities, as well as making available to such entity in the Russian Federation, directly or indirectly, assets related to the conversion of the share certificate and the sale of such underlying securities, after establishing:

- a. the share certificate was issued before 26 July 2022;
- b. the waiver application was filed no later than 17 November 2023;
- c. the holder of the share certificate is able to demonstrate that the conversion is necessary to sell the underlying securities;
- d. the sale of the underlying securities complies with the prohibitions set out in Article 18 and 23, and
- e. that no assets will be made available to any other entity referred to in Annex 8.<sup>136</sup>

<sup>9</sup> SECO may, exceptionally, authorize the release of certain frozen assets or economic resources belonging to entities listed in Annex 8 under SSID numbers 175-48057, 175-48067, 175-48076, 175-54306, 175-54319, 175-54329, 175-54340, 175-56580, 175-58307, 175-58343, 175-60615, 175-60628, 175-60640, 175-62977 and 175-62994 or the making available of certain economic resources or assets to such entities, after having determined that the economic resources or assets are necessary to purchase, import or transport agricultural goods and food products, including wheat and fertilizers.<sup>137</sup>

<sup>9</sup>bis It may exceptionally authorize the release of certain frozen assets or economic resources belonging to the enterprises listed in Annex 8 under SSID number 175-55471 or the making available of certain assets or economic resources to that enterprise, after having determined that those assets or economic resources are necessary to terminate by 31 December 2022 at the latest, transactions, including sales, undertaken for the purpose of winding up a joint venture or similar legal institution established before 16 March 2022 involving a legal person, entity or establishment listed in Annex 15.<sup>138</sup>

<sup>135</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 29 March 2023, in force since 29 March 2023 at 20:00 (RO **2023** 168).

<sup>136</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 16 August 2023, in force since 16 August 2023 at 18:00 (RO **2023** 452).

<sup>137</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 3 August 2022 (RO **2022** 436). Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 29 March 2023, in force since 29 March 2023 at 20:00 (RO **2023** 168).

<sup>138</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 23 November 2022, in force since 23 November 2022 at 18:00 (RO **2022** 708).

<sup>9ter</sup> It may exceptionally authorize the release of certain frozen assets or economic resources belonging to, or the making available of certain assets or economic resources to, the entity listed in Annex 8 under SSID number 175-55580, after having determined that the assets or economic resources are necessary to terminate, by 7 January 2023, the transactions, contracts or other agreements entered into with, or otherwise associated with, that entity before 3 June 2022.<sup>139</sup>

<sup>9quater</sup> It may, exceptionally, authorize the release of certain frozen assets or economic resources belonging to natural persons listed in Annex 8 who played an important role in international trade of agricultural and food commodities, including wheat and fertilizer, prior to their placing on the list, or the making available of certain assets or economic resources to such persons, after having determined that such assets or economic resources are necessary to purchase, deliver, transport or export agricultural and food commodities, including wheat and fertilizer, to third countries in order to take action on food security.<sup>140</sup>

<sup>9quinquies</sup> It may, on an exceptional basis, authorize the release of certain frozen assets or economic resources belonging to the entities listed in Annex 8 under SSID numbers 175-60615, 175-60628 and 175-60640 or the making available of certain assets or economic resources to such entities, after having determined that such assets or economic resources are necessary:

- a. to terminate, on or before 26 August 2023, any transactions, contracts or other agreements, including correspondent banking relationships, entered into with such entities prior to 29 March 2023, or
- b. for the entity listed in Annex 8 under SSID 175-60615 in connection with transactions involving the payment of funds by the Jewish Claims Conference to beneficiaries in the Russian Federation on or before 26 November 2023, regardless of when such transactions, contracts or other agreements were entered into.<sup>141</sup>

<sup>9sexies</sup> It may, on an exceptional basis, authorize the release of certain frozen assets or economic resources belonging to the entity listed in Annex 8 under SSID 175-61336 or the making available of certain assets or economic resources to that entity, after determining that such assets or economic resources are necessary to terminate, on or before 26 August 2023, transactions, contracts or other agreements entered into with, or involving that entity, prior to 29 March 2023.<sup>142</sup>

<sup>9septies</sup> It may authorize the release of certain frozen assets or economic resources belonging to the natural persons listed in Annex 8 under SSID number 175-50994 or the making available of certain assets or economic resources to such natural person, or to an entity owned by such natural person, after having established that such assets or

<sup>139</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 23 November 2022, in force since 23 November 2022 at 18:00 (RO 2022 708).

<sup>140</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 25 January 2023, in force since 25 January 2023 at 18:00 (RO 2023 31).

<sup>141</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 29 March 2023, in force since 29 March 2023 at 20:00 (RO 2023 168).

<sup>142</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 29 March 2023 (RO 2023 168). Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 16 August 2023, in force since 16 August 2023 at 18:00 (RO 2023 452).

economic resources are necessary for transactions, including sales, which are strictly necessary in order to liquidate, by 31 August 2023 at the latest, a joint venture or similar legal arrangement owned before 8 March 2022 by that natural person or by an entity owned by that natural person.<sup>143</sup>

<sup>10</sup> It may authorize the release of certain frozen assets or economic resources belonging to or controlled by a natural person, enterprise or entity listed in Annex 8, or the provision of services to such a natural person, enterprise or entity, after having established that this is strictly necessary for the establishment, certification or evaluation of a system:

- a. which removes the control which a natural person, undertaking or entity referred to in Annex 8 has over the assets of an entity or undertaking not referred to in the said Annex, established or incorporated under Swiss law or the law of a member state of the EEA and which is owned or controlled by the aforementioned natural person, enterprise or entity, and
- b. which guarantees that no other assets or economic resources will accrue to the natural person, company or entity referred to in letter (a).<sup>144</sup>

<sup>11</sup> It shall authorize the derogations referred to in paragraphs (4) to 10 after consulting the competent services of the FDFA and the FDF.<sup>145</sup>

**Art. 16** Mandatory report concerning the freezes of assets and economic resources

<sup>1</sup> Persons and institutions that hold or manage assets or have knowledge of economic resources that are deemed to be subject to the asset freeze under Article 15 (1) must report this to SECO without delay.

<sup>1bis</sup> Persons and institutions that hold or manage assets or have knowledge of economic resources belonging to or controlled by natural persons, enterprises and entities listed in Annex 8 must notify SECO without delay of all transactions carried out in the two weeks preceding the listing of these persons, enterprises and entities in Annex 8.<sup>146</sup>

<sup>2</sup> The report must state the name of the beneficiary and the nature and value of the assets and economic resources concerned.

**Art. 17** Prohibition on public financial assistance for trade

<sup>1</sup> It is prohibited to provide public financing or financial assistance for trade with or investment in the Russian Federation.

<sup>2</sup> The prohibition in paragraph (1) does not apply to:

<sup>143</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 16 August 2023, in force since 16 August 2023 at 18:00 (RO 2023 452).

<sup>144</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 3 August 2022 (RO 2022 436). Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 16 August 2023, in force since 16 August 2023 at 18:00 (RO 2023 452).

<sup>145</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 16 August 2023, in force since 16 August 2023 at 18:00 (RO 2023 168).

<sup>146</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 29 March 2023, in force since 29 March 2023 at 20:00 (RO 2023 168).

- a. binding funding or financial assistance commitments made prior to 5 March 2022;
- b. <sup>147</sup>provision of public financing or financial assistance up to a total amount of CHF 10'000'000 per project for small and medium-sized enterprises in Switzerland;
- c. provision of public financing or financial assistance for food trade, agricultural, medical or humanitarian purposes.

**Art. 18<sup>148</sup>** Prohibitions on transferrable securities and money-market instruments

<sup>1</sup> Assistance in the issuance of, trading in, or provision of investment services for transferable securities and money-market instruments with a maturity exceeding 90 days, issued after 27 August 2014 to 12 November 2014, or with a maturity exceeding 30 days, issued after 12 November 2014 to 12 April 2022, or transferable securities and money market instruments issued after 12 April 2022, are prohibited when the issuer is:

- a. a bank or other enterprise located in the Russian Federation referred to in Annex 9;
- b. a bank, enterprise or entity located outside of Switzerland in which banks or enterprises listed in Annex 9 have a participation of more than 50%;
- c. an enterprise or entity acting on behalf of or at the direction of a bank, enterprise or entity referred to in letters (a) or (b).

<sup>2</sup> Assistance in the issuance of, trading in, or provision of investment services for transferable securities and money-market instruments issued after 12 April 2022 is prohibited when the issuer is:

- a. a bank or other enterprise located in the Russian Federation referred to in Annexes 10 and 11;
- b. a bank, enterprise or entity located outside of Switzerland in which banks or enterprises listed in Annexes 10 and 11 have a participation of more than 50%;
- c. an enterprise or entity acting on behalf of or at the direction of a bank, enterprise or entity referred to in letters (a) or (b).

<sup>3</sup> Assistance in the issuance of, trading in, or provision of investment services for transferable securities and money-market instruments with a maturity exceeding 30 days, issued after 12 November 2014 to 12 April 2022, or transferable securities and money-market instruments, issued after 12 April 2022, are prohibited when the issuer is:

<sup>147</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 25 March 2022, in force since 25 March 2022 at 23:00 (RO 2022 198).

<sup>148</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 27 April 2022, in force since 27 April 2022 at 18:00 (RO 2022 260).

- a. a bank or other enterprise located in the Russian Federation referred to in Annexes 12 and 13;
- b. a bank, enterprise or entity located outside of Switzerland in which banks or enterprises referred to in letter (a) have a participation of more than 50%;
- c. an enterprise or entity acting on behalf of or at the direction of a bank, enterprise or entity referred to in letters (a) or (b).

<sup>4</sup> Assistance in the issuance of, trading in, or provision of investment services for transferable securities and money-market instruments, issued after 14 March 2022, is prohibited when the issuer is:

- a. the Russian Federation and its government;
- b. the Central Bank of the Russian Federation;
- c. an enterprise or entity acting on behalf of or under the instructions of the Central Bank of the Russian Federation.

<sup>5</sup> On trading venues, for the transferable securities of any bank, enterprise or entity established in the Russian Federation and controlled or owned for more than 50% by a state entity, it shall be prohibited:

- a. to list and provide services;
- b. to admit them to trading.<sup>149</sup>

#### **Art. 19** Prohibition of loans

<sup>1</sup> The direct or indirect granting of loans with a maturity exceeding 30 days is prohibited, after 12 November 2014 to 5 March 2022, if the beneficiary is referred to in Article 18 (1) and (3).

<sup>2</sup> The direct or indirect granting of loans is prohibited, after 5 March 2022, if the beneficiary is referred to in Article 18 (1) to (3).

<sup>3</sup> The granting of loans for the following purposes is exempted:

- a. to finance trade between Switzerland or the European Union and third countries to which the Ordinance does not apply;
- b. to finance the delivery of goods and services necessary for the execution of a commercial contract within the framework referred to in letter (a) from member states of the European Union or from third countries;
- c. <sup>150</sup>to guarantee the compliance with the legal liquidity requirements of legal persons with their registered office in Switzerland or in the European Union in which the banks or enterprises listed in Annex 9 have a participation of more than 50%.

<sup>149</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 25 January 2023, in force since 25 January 2023 at 18:00, subject to letter (b), in force since 17 March 2023 (RO 2023 31).

<sup>150</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 27 April 2022, in force since 27 April 2022 at 18:00 (RO 2022 260).

<sup>4</sup> The direct or indirect granting of loans is prohibited, after 28 February 2022, if the beneficiary is referred to in Article 18 (4); the granting of loans for the following purposes is exempted:

- a. to finance trade between Switzerland or the European Union and third countries to which the Ordinance does not apply;
- b. to finance the delivery of goods and services necessary for the execution of a commercial contract within the framework referred to in letter (a) from member states of the European Union or from third countries.

<sup>5</sup> The prohibition in paragraph (4) does not apply to payments or disbursements made under a contract entered into before 28 February 2022, if the following conditions are met:

- a. the full terms and conditions of such payments or disbursements:
  1. were all agreed to before 28 February 2022, and
  2. have not been modified on or after that date;
- b. before 28 February 2022, a contractual maturity date has been set for the full repayment of all funds made available and for the cancellation of all commitments, rights and obligations under the contract.

<sup>6</sup> The prohibitions in paragraphs (1) and (2) do not apply to payments or disbursements made under a contract before 5 March 2022, if the following conditions are met:

- a. the full terms and conditions of such payments or disbursements:
  1. were all agreed to before 5 March 2022, and
  2. have not been modified on or after that date;
- b. before 5 March 2022, a contractual maturity date has been set for the full repayment of all funds made available and for the cancellation of all commitments, rights and obligations under the contract;
- c. at the time the contract was entered into, the contract did not violate the prohibitions of this Ordinance in effect at the time.

**Art. 20<sup>151</sup>** Prohibition on accepting deposits and crypto-assets

<sup>1</sup> It is prohibited for persons and institutions accepting deposits and granting credits on a professional basis if the total value of the deposits of the natural person, bank, enterprise or entity exceeds CHF 100'000 per person or institution to accept deposits:

- a. from Russian nationals;
- b. from natural persons residing in the Russian Federation;
- c. from banks, enterprises or entities established in the Russian Federation, or

<sup>151</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 27 April 2022, in force since 27 April 2022 at 18:00 (RO 2022 260).



- d. from banks, enterprises or entities established outside Switzerland and the EEA, more than 50% of whose ownership rights are held directly or indirectly by Russian nationals or natural persons residing in the Russian Federation.<sup>152</sup>

<sup>2</sup> It is prohibited for persons and institutions that provide crypto-asset wallet, crypto-asset account and crypto-asset custody services on a professional basis to provide such services to the following persons, entities, or institutions:<sup>153</sup>

- a. to Russian nationals,
- b. to natural persons residing in the Russian Federation, or
- c. to legal persons, enterprises or entities established in the Russian Federation<sup>154</sup>.

<sup>3</sup> The prohibitions in paragraphs (1) and (2) do not apply either to Swiss nationals or to nationals of an EEA member state or of the United Kingdom, or to natural persons holding a temporary or permanent residence permit in Switzerland, in an EEA member state or in the United Kingdom.<sup>155</sup>

<sup>4</sup> SECO may, after consultation with the competent agencies of the FDFA and the FDF, authorize exemptions from the prohibition referred to in paragraph (1) and (2) if the deposit or provision of a service in connection with a crypto-asset wallet, a crypto-asset account and crypto-assets custody is necessary for (to):

- a. the prevention of hardship;
- b. the humanitarian or evacuation purposes;
- c. the civil society activities that directly promote democracy, human rights or the rule of law in the Russian Federation;
- c<sup>bis</sup>.<sup>156</sup> the payment of fees or charges for routine holding or management of frozen assets or economic resources;
- d. the performance of official activities of diplomatic or consular representations or of international organizations;
- e. the safeguard of Swiss interests;
- f. <sup>157</sup>the unrestricted cross-border exchange of goods and services between Switzerland and the Russian Federation, between Switzerland and the EEA or between the EEA and the Russian Federation.

<sup>152</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 31 August 2022, in force since 31 August 2022 at 18:00 (RO 2022 477).

<sup>153</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 23 November 2022, in force since 23 November 2022 at 18:00 (RO 2022 708).

<sup>154</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 31 August 2022, in force since 31 August 2022 at 18:00 (RO 2022 477).

<sup>155</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 23 November 2022, in force since 23 November 2022 at 18:00 (RO 2022 708).

<sup>156</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 29 June 2022, in force since 29 June 2022 at 18:00 (RO 2022 381).

<sup>157</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 31 August 2022, in force since 31 August 2022 at 18:00 (RO 2022 477).

**Art. 21<sup>158</sup>** Mandatory report of existing deposits

Persons and institutions that accept deposits or grant credits on a professional basis shall provide SECO, by 3 June 2022 at the latest, with a list of deposits exceeding CHF 100'000 held by Russian nationals or natural persons residing in the Russian Federation, and by banks, enterprises or entities established in the Russian Federation. Every 12 months, they shall provide SECO with updates on the amount of these deposits.

**Art. 22** Prohibition on central depositories providing certain services

<sup>1</sup> Central securities depositories are prohibited from providing their services for transferable securities issued after 12 April 2022 to any Russian national, to any natural person residing in the Russian Federation or to any bank, enterprise or entity established in the Russian Federation.<sup>159</sup>

<sup>2</sup> This prohibition does not apply to Swiss nationals or nationals of an EEA member state or the United Kingdom or to natural persons holding a temporary or permanent residence permit in Switzerland, in an EEA member state or in the United Kingdom.<sup>160</sup>

**Art. 23** Prohibition of sale of transferable securities

<sup>1</sup> It is prohibited to sell transferable securities denominated in Swiss francs or in the official currency of a member state of the European Union issued after 12 April 2022, securities denominated in another currency issued after 6 August 2023 or units of collective investment schemes offering exposure to such securities, to any Russian national, to any natural person residing in the Russian Federation or to any bank, enterprise or entity established in the Russian Federation.<sup>161</sup>

<sup>2</sup> This prohibition does not apply to Swiss nationals or nationals of an EEA member state or of the United Kingdom or to natural persons holding a temporary or permanent residence permit in Switzerland, in an EEA member state or in the United Kingdom.<sup>162</sup>

<sup>158</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 27 April 2022, in force since 27 April 2022 at 18:00 (RO 2022 260).

<sup>159</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 27 April 2022, in force since 27 April 2022 at 18:00 (RO 2022 260).

<sup>160</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 23 November 2022, in force since 23 November 2022 at 18:00 (RO 2022 708).

<sup>161</sup> Amended in accordance para. I of the Ordinance of 16 August 2023, in force since 16 August 2023 at 18:00 (RO 2023 452).

<sup>162</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 23 November 2022, in force since 23 November 2022 at 18:00 (RO 2022 708).

**Art. 24<sup>163</sup>** Prohibition of transactions in relation to the Central Bank of the Russian Federation

<sup>1</sup> Transactions related to the management of reserves and assets of the Central Bank of the Russian Federation, including transactions with any bank, enterprise or entity acting on behalf of or on the instructions of the Central Bank of the Russian Federation, such as the National Wealth Fund (Russian sovereign wealth fund), are prohibited.<sup>164</sup>

<sup>2</sup> SECO may, after consultation with the relevant departments of the FDFA and of the FDP, authorize exemptions from the prohibition in paragraph (1) insofar as:

- a. the transactions are necessary to terminate operations, on or before 4 May 2022, the transactions, contracts or other agreements, including the related banking relationships, entered into with such banks, enterprises or entities prior to 18:00 on 4 March 2022, or
- b. this is strictly necessary to ensure Switzerland's financial stability.

<sup>3</sup> Persons, entities and bodies that hold or control reserves and assets referred to in paragraph (1) or are counterparties to these reserves and assets, in particular the Swiss National Bank, financial sector enterprises, insurance and reinsurance enterprises, central securities depositories and central counterparties, must declare this to SECO:

- a. until 12 April 2023 and on a quarterly basis thereafter, and
- b. without delay, when they have established that the reserves and assets referred to in paragraph (1) have suffered an extraordinary and unforeseen loss or damage.<sup>165</sup>

<sup>4</sup> The declaration must state the names of the persons, entities and bodies referred to in paragraph (3) and the nature and value of the assets and economic resources in question.<sup>166</sup>

**Art. 24a<sup>167</sup>** Prohibition on transactions with state-owned companies

<sup>1</sup> No one shall participate directly or indirectly in any transaction with:

- a. a bank, enterprise or entity based in the Russian Federation referred to in Annex 15;

<sup>163</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 25 March 2022, in force since 25 March 2022 at 23:00 (RO 2022 198).

<sup>164</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 29 March 2023, in force since 29 March 2023 at 20:00 (RO 2023 168).

<sup>165</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 29 March 2023, in force since 29 March 2023 at 20:00 (RO 2023 168).

<sup>166</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 29 March 2023, in force since 29 March 2023 at 20:00 (RO 2023 168).

<sup>167</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 25 March 2022, in force since 25 March 2022 at 23:00 (RO 2022 198).

- b.<sup>168</sup> a bank, enterprise or entity based outside of Switzerland or an EEA member state and that is more than 50% controlled by banks or enterprises referred to in letter (a);
- c. an enterprise or entity acting on behalf of or at the direction of a bank, enterprise or entity referred to in paragraphs (a) or (b).

<sup>1bis</sup> It is prohibited to hold a position in the governing bodies:

- a. of legal persons, entities and bodies referred to in paragraph (1);
- b. of legal persons, entities and bodies located in the Russian Federation, controlled by the state or owned more than 50% by the state, in which the Russian Federation, its government or its central bank has the right to participate in profits or with which the Russian Federation, its government or its central bank has other important economic relations;
- c. of legal persons, entities and bodies located outside Switzerland or an EEA member state and more than 50 % controlled by legal persons, entities or bodies referred to in letter (b);
- d. of legal persons, entities and bodies acting on behalf of or at the direction of a legal person, entity or body referred to in letter (b) or (c).<sup>169</sup>

<sup>2</sup> The prohibition provided for in paragraph (1) shall not apply:<sup>170</sup>

- a.<sup>171</sup> to transactions necessary for the purchase, importation or transportation of natural gas, titanium, aluminum, copper, nickel, palladium and iron ore, from or through the Russian Federation to Switzerland or to a member state of the EEA, Albania, Bosnia and Herzegovina, Kosovo, Montenegro, Northern Macedonia or Serbia;
- b. to transactions related to energy projects outside the Russian Federation in which a bank, enterprise or entity listed in Annex 15 is a minority shareholder;
- c. to transactions made on sight:
  1. to carry out humanitarian activities or provide assistance to the civilian population in connection with the situation in Ukraine by public bodies or by enterprises and entities that receive funding from the Confederation to carry out humanitarian activities or provide assistance to the civilian population, or
  2. to allow the exercise of official activities of diplomatic or consular representations of Switzerland and the accomplishment of official missions of Switzerland;

<sup>168</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 29 June 2022, in force since 29 June 2022 at 18:00 (RO 2022 381).

<sup>169</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 23 November 2022 (RO 2022 708). New wording according to para. I of the Ordinance of 25 January 2023, in force since 25 January 2023 at 18:00, subject to letters (b) to (d), in force since 24 February 2023 (RO 2023 31).

<sup>170</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 29 March 2023, in force since 29 March 2023 at 20:00 (RO 2023 168).

<sup>171</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 3 August 2022, in force since 3 August 2022 at 18:00 (RO 2022 436).

- d.<sup>172</sup> to transactions related to the provision of telecommunication services or services and equipment necessary for the operation, maintenance, security of telecommunication services, including the provision of firewalls and call center services, to a bank, enterprise or entity listed in Annex 15.
  - e.<sup>173</sup> to transactions which are necessary, directly or indirectly, for the purchase, importation or transportation of petroleum, including refined petroleum products, from or through the Russian Federation;
  - f.<sup>174</sup> to transactions which are necessary for the purchase, importation or transportation of pharmaceutical, medical, agricultural and food products, including wheat and fertilizers;
  - g.<sup>175</sup> to transactions that are necessary to secure access to judicial, administrative or arbitral proceedings in Switzerland or an EEA member state, or the recognition or enforcement of a judgment or arbitral award given in Switzerland or an EEA member state;
  - h.<sup>176</sup> to the provision of pilotage services to ships in innocent passage, as defined by international law, which are necessary for reasons of maritime safety.
- <sup>3</sup> SECO may, after consultation with the competent agencies of the FDFA and the FDF, authorize exemptions from the prohibition in accordance with paragraph (1) in order to:
- a. carry out humanitarian activities or to provide aid to the civilian population in connection with the situation in Ukraine;
  - b. <sup>177</sup>allow transactions referred to in Article 30b.<sup>178</sup>

<sup>4</sup> It may, after consultation with the competent agencies of the FDFA and the FDF, authorize exemptions from the prohibition in accordance with paragraph (1<sup>bis</sup>) letters (b) to (d) if:

- a. a legal person, entity or body is a joint venture or similar legal form involving a legal person, entity or body referred to in paragraph (1<sup>bis</sup>) letters (b), (c) or (d), and concluded by a legal person, entity or body established or incorporated under Swiss law or the law of an EEA member state before 25 January 2023;

<sup>172</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 29 June 2022, in force since 29 June 2022 at 18:00 (RO 2022 381).

<sup>173</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 3 August 2022 (RO 2022 436). Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 31 August 2022, in force since 31 August 2022 at 18:00 (RO 2022 477).

<sup>174</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 3 August 2022 (RO 2022 436). Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 31 August 2022, in force since 31 August 2022 at 18:00 (RO 2022 477).

<sup>175</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 3 August 2022, in force since 3 August 2022 at 18:00 (RO 2022 436).

<sup>176</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 29 March 2023, in force since 29 March 2023 at 20:00 (RO 2023 168).

<sup>177</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 29 March 2023, in force since 29 March 2023 at 20:00 (RO 2023 168).

<sup>178</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 25 January 2023, in force since 25 January 2023 at 18:00 (RO 2023 31).

- b. a legal person, entity or body is a legal person, entity or body referred to in paragraph (1<sup>bis</sup>) letters (b), (c) or (d), which was established in the Russian Federation before 25 January 2023 and which is owned or controlled exclusively or jointly by a legal person, entity or body established or incorporated under Swiss law or the law of an EEA member state;
- c. the performance of a function referred to in paragraph (1<sup>bis</sup>) letters (b), (c) or (d), is necessary to ensure a critical energy supply;
- d. a legal person, entity or body is involved in the transit through the Russian Federation of petroleum originating in a third country and if the performance of a function according to paragraph (1<sup>bis</sup>) letters (b), (c) or (d), is aimed at carrying out operations that are not prohibited under Articles 12a and 12b.<sup>179</sup>

**Art. 25** Prohibition of financing, investments and services in designated territories

<sup>1</sup> It is prohibited to grant loans or credits to enterprises or entities in the territories listed in Annex 6 or to participate in such transactions.

<sup>2</sup> It is prohibited to acquire or increase interests in enterprises or real estate property in the designated territories covered and no one shall form joint ventures with enterprises or entities in the territories designated in Annex 6.

<sup>3</sup> It is prohibited to provide investment services directly related to the activities referred to in paragraphs (1) and (2).

<sup>4</sup> It is prohibited to provide services related to tourism activities in the territories designated in Annex 6.

<sup>5</sup> The prohibitions referred to in paragraphs (1) to (3) do not apply to activities that are necessary for the official activities of diplomatic or consular representations or international organizations and for the support of hospitals or educational establishments based in the territories designated in Annex 6, or that ensure the safety of existing infrastructures.

**Art. 26** Prohibition of co-financing

<sup>1</sup> It is prohibited to invest in, participate in or otherwise contribute to projects co-financed by the Russian Direct Investment Fund.

<sup>2</sup> As an exception to paragraph (1), SECO may, after consultation with the relevant departments of the FDFA and the FDF, authorize participation in an investment in, or a contribution to, projects co-financed by the Russian Direct Investment Fund, after establishing that such participation in the investment or contribution is due under contracts concluded before 5 March 2022, or under ancillary contracts necessary for the execution of such contracts.

<sup>179</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 25 January 2023, in force since 25 January 2023 at 18:00 (RO 2023 31).

**Art. 27<sup>180</sup>** Prohibition on providing specialized financial messaging services

The provision of specialized financial messaging services, used to exchange financial data, to banks, enterprises, or entities listed in Annex 14, or to any bank, enterprise, or entity located in the Russian Federation that is more than 50% controlled by banks, enterprises, or entities listed in Annex 14, is prohibited.

**Art. 28<sup>181</sup>** Prohibition on banknotes

<sup>1</sup> The sale, delivery, exportation or transit of banknotes denominated in Swiss francs or in the official currency of a member state of the European Union to or in the Russian Federation or to any natural or legal person, entity or enterprise in the Russian Federation, including the Government and the Central Bank of the Russian Federation, or for use in the Russian Federation is prohibited.

<sup>2</sup> The prohibition referred to in paragraph (1) does not apply to the sale, supply, exportation or transit of banknotes denominated in Swiss francs or in the official currency of a member state of the European Union, provided that such sale, supply, exportation or transit is necessary:

- a. for the personal use of natural persons traveling to the Russian Federation or of members of their immediate family traveling with them, or
- b. to carry out official activities of diplomatic or consular representations or of an international organization in the Russian Federation.

**Art. 28a<sup>182</sup>** Prohibitions related to credit rating services

<sup>1</sup> It is prohibited to provide credit rating services, or to provide access to any underwriting services related to credit rating activities to or relating to, any Russian national, to any natural person residing in the Russian Federation, or to any bank, enterprise or entity located in the Russian Federation<sup>183</sup>.

<sup>2</sup> The prohibitions referred to in paragraph (1) do not apply to Swiss nationals, nationals of an EEA member state or to natural persons with a temporary or permanent residence permit in Switzerland or in an EEA member state.

<sup>180</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 29 June 2022, in force since 29 June 2022 at 18:00 (RO 2022 381).

<sup>181</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 27 April 2022, in force since 27 April 2022 at 18:00 (RO 2022 260).

<sup>182</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 25 March 2022, in force since 15 April 2022 at 23:00 (RO 2022 198).

<sup>183</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 31 August 2022, in force since 31 August 2022 at 18:00 (RO 2022 477).

**Art. 28b<sup>184</sup>** Prohibitions related to enterprises of the energy sector and mining sector of the Russian Federation

<sup>1</sup> The following activities in connection with enterprises of the energy sector and mining sector of the Russian Federation are prohibited:

- a. the acquisition or increase of participation in legal persons, enterprises or entities established or incorporated under the law of a state outside Switzerland and the EEA and operating in the energy sector and mining sector in the Russian Federation;
- b. granting or participating in loans, credits or otherwise providing financing, including equity participation, to legal persons, enterprises or entities established or incorporated under the law of a state outside Switzerland and the EEA and operating in the energy sector and mining sector in the Russian Federation or for the financing of such legal persons, enterprises or entities;
- c. the establishment of joint ventures with legal persons, enterprises or entities established or incorporated under the law of a state outside Switzerland and the EEA and operating in the energy sector or mining sector in the Russian Federation;
- d. the provision of investment services directly or indirectly related to the activities referred to in letters (a) to (c).

<sup>2</sup> SECO may, after consultation with the relevant departments of the FDFA, the DETEC and the FDF, authorize exemptions from the prohibitions on the energy sector in paragraph (1) if the activities are:

- a. necessary to ensure the energy supply of Switzerland or the EEA member states in the event of a serious, declared or imminent shortage and for the transportation of petroleum and natural gas, including refined petroleum products, from or through the Russian Federation to Switzerland or the EEA member states, or
- b. exclusively to a legal person, enterprise or entity operating in the energy sector in the Russian Federation and belonging to an enterprise or entity established or incorporated under Swiss law or the law of an EEA member state.

<sup>3</sup> The prohibition on the mining sector in (1) does not apply to activities that derive their highest revenue from the production of any of the materials listed in Annex 30 or whose primary purpose is the production of any of these materials.

<sup>184</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 25 March 2022 (RO 2022 198). Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 25 January 2023, in force since 25 January 2023 at 18:00 (RO 2023 31).



**Art. 28c**<sup>185</sup> Prohibitions on the support of public institutions

<sup>1</sup> It is prohibited to provide direct or indirect support, including the granting of financial resources, financial assistance or any other benefit under a Swiss national program, to any legal person, enterprise or entity established in the Russian Federation and controlled or owned more than 50% by a state entity.

<sup>2</sup> The prohibition referred to in paragraph (1) shall not apply to:

- a. humanitarian activities, public health emergencies, prevention or mitigation of an event that is likely to have serious and significant effects on human health and safety or the environment, or in response to natural disasters;
- b. plant health and veterinary programs;
- c. intergovernmental cooperation in space programs and in the framework of the international thermonuclear experimental reactor ITER;
- d. intergovernmental cooperation within the framework of the Convention concerning the construction and operation of a European X-Ray Free-Electron Laser Facility of 30 November 2009<sup>186</sup> and the Convention of 16 December 1988 concerning the construction and operation of a European Synchrotron Radiation Facility<sup>187</sup>;
- e. the operation, maintenance and decommissioning of civil nuclear facilities, the disposal of radioactive waste, the supply of fuel and reprocessing of fuel and the safety of such facilities, as well as the supply of precursor materials for the production of medical radioisotopes and similar medical applications, critical technologies for monitoring radiation in the environment, and civil nuclear cooperation, in particular in the field of research and development;
- f. mobility and exchange programs for individuals and the promotion of direct interpersonal contacts;
- g. climate and environmental programs, except for support for research and innovation;
- h. official activities of diplomatic or consular representations of Switzerland and its partners or of international organizations enjoying immunities in accordance with international law in the Russian Federation.

**Art. 28d**<sup>188</sup> Prohibitions on trusts

<sup>1</sup> The registration of a trust or other similar legal institution or the provision of a registered office, business or administrative address or management services to a trust is prohibited if the settlor or beneficiary is:

- a. a Russian national or a natural person residing in the Russian Federation;

<sup>185</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 27 April 2022, in force since 27 April 2022 at 18:00 (RO 2022 260).

<sup>186</sup> RS 0.422.10

<sup>187</sup> RS 0.424.10

<sup>188</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 27 April 2022, in force since 27 April 2022 at 18:00, subject to paragraph (2), in force since 29 May 2022 (RO 2022 260).

- b. a legal person, enterprise or entity established in the Russian Federation;
- c. a legal person, enterprise or entity that is more than 50% owned, directly or indirectly, by a natural person, legal person, enterprise or entity referred to in letters (a) and (b);
- d. a legal person, enterprise or entity controlled by a natural person, legal person, enterprise or entity referred to in letters (a) to (c);
- e. a legal person, enterprise or entity acting on behalf of or at the direction of a natural person, legal person, enterprise or entity referred to in letters (a) to (d).

<sup>2</sup> It is prohibited to act as trustee, nominee shareholder, director, secretary or in a similar capacity for a trust or similar legal institution referred to in paragraph (1), or to cause another person to act as trustee, nominee shareholder, director, secretary or in a similar capacity.<sup>189</sup>

<sup>3</sup> The prohibitions in paragraphs (1) and (2) do not apply if the settlor or the beneficiary is a Swiss national or a national of an EEA member state or of the United Kingdom or has a temporary or permanent residence permit in Switzerland, an EEA member or the United Kingdom.<sup>190</sup>

<sup>4</sup> SECO may, after consultation with the competent agencies of the FDFA and the FDF, authorize exemptions from the prohibitions in paragraphs (1) and (2) for:

- a. humanitarian activities, such as the provision or facilitation of assistance, including medical and food supplies or the transfer of humanitarian personnel and related assistance, or for evacuation purposes;
- b. civil society activities that directly promote democracy, human rights or the rule of law in the Russian Federation;
- c.<sup>191</sup> operation of a trust or similar legal institution whose purpose is the management of pension funds, insurance contracts or employee participation schemes, or the operation of non-profit organizations, amateur sports clubs and funds for minors or vulnerable adults.

<sup>5</sup> SECO may, after consultation with the competent agencies of the FDFA and the FDF, authorize exemptions from the prohibition in paragraph (2) to allow the continuation of such services:

- a. for the purpose of completing by 1 October 2022 at the latest the operations necessary to terminate contracts not in conformity with this Article concluded before 28 April 2022, provided that such operations started before 30 May 2022;
- b. for reasons other than that mentioned in letter (a), provided that the service providers do not, directly or indirectly, accept assets or economic resources from, or make available to, persons referred to in paragraph (1), make such

<sup>189</sup> Temporarily repealed by para. I of the Ordinance of 29 June 2022, with effect from 29 June 2022 at 18:00 until 31 July 2022 (RO 2022 381).

<sup>190</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 23 November 2022, in force since 23 November 2022 at 18:00 (RO 2022 708).

<sup>191</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 29 June 2022, in force since 29 June 2022 at 18:00 (RO 2022 381).

assets or economic resources directly or indirectly available to such persons, or provide them with any benefit from assets placed in a trust or similar legal institution.<sup>192</sup>

**Art. 28e**<sup>193</sup> Prohibition on providing certain services

<sup>1</sup> It is prohibited to provide, directly or indirectly, accounting, auditing, including statutory auditing, bookkeeping or tax advisory services, or business and management consulting or public relations services, to the Government of the Russian Federation or to legal persons, enterprises or entities established in the Russian Federation.

<sup>1bis</sup> It is prohibited to provide, directly or indirectly, architectural and engineering services, legal consultancy services and IT consultancy services to the Government of the Russian Federation or to legal persons, enterprises or entities established in that country.<sup>194</sup>

<sup>1ter</sup> It is prohibited to provide, directly or indirectly, market research and opinion polling services, technical testing and analysis services, and advertising services to the Government of the Russian Federation or to legal persons, enterprises or entities established in the Russian Federation.<sup>195</sup>

<sup>2</sup> The prohibitions referred to in paragraphs (1) to (1<sup>ter</sup>) do not apply:

- a. <sup>196</sup>to services for the exclusive use of legal persons, enterprises or entities established in the Russian Federation which are held or controlled exclusively or jointly by legal persons, enterprises or entities established or incorporated under Swiss law, the law of an EEA member state or the law of a partner state;
- b. to humanitarian activities, such as the provision or facilitation of assistance, including medical supplies and food, or the transfer of humanitarian personnel and related assistance, or for evacuation purposes, provided that such activities are carried out by public agencies or by companies and entities that receive federal funding to carry out humanitarian activities.<sup>197</sup>

<sup>2bis</sup> The prohibitions in paragraphs (1) and (1<sup>bis</sup>) do not apply to services that are necessary:

- a. for the exercise of the rights of defense in legal proceedings or the right to an effective remedy;
- b. to ensure access to judicial, administrative or arbitral proceedings in Switzerland, an EEA member state or the United Kingdom, or for the recognition or

<sup>192</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 29 June 2022, in force since 1 August 2022 (RO 2022 381).

<sup>193</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 29 June 2022, in force since 29 June 2022 at 18:00 (RO 2022 381).

<sup>194</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 23 November 2022, in force since 23 November 2022 at 18:00 (RO 2022 708).

<sup>195</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 25 January 2023, in force since 25 January 2023 at 18:00 (RO 2023 31).

<sup>196</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 16 August 2023, in force since 16 August 2023 at 18:00 (RO 2023 452).

<sup>197</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 29 March 2023, in force since 29 March 2023 at 20:00 (RO 2023 168).

enforcement of a judgment or arbitral award given in Switzerland, an EEA member state or the United Kingdom.<sup>198</sup>

<sup>2ter</sup> The prohibitions in paragraphs (1<sup>bis</sup>) and (1<sup>ter</sup>) do not apply to services that are necessary:

- a. for public health emergencies;
- b. for the prevention or mitigation of an event that is likely to have serious and significant effects on human health and safety or on the environment;
- c. in response to natural disasters.<sup>199</sup>

<sup>2quater</sup> The prohibition in paragraph (1<sup>bis</sup>) does not apply to services that are necessary for software updates for non-military purposes and for a non-military end-user.<sup>200</sup>

<sup>3</sup> SECO may, after consultation with the competent agencies of the FDFA and the FDF, authorize exemptions from the prohibitions in paragraphs (1) to (1<sup>ter</sup>), if services are required<sup>201</sup>:

- a. for humanitarian activities, such as the provision or facilitation of assistance, including medical and food supplies or the transfer of humanitarian personnel and related assistance, or for evacuation purposes;
- b. for civil society activities that directly promote democracy, human rights or the rule of law in the Russian Federation;
- c.<sup>202</sup> for the official activities of diplomatic or consular representations of Switzerland and its partners or of international organizations enjoying immunities under international law in the Russian Federation;
- d.<sup>203</sup> to ensure the energy supply of Switzerland or an EEA member state in the event of a serious, declared or imminent shortage;
- e.<sup>204</sup> for the purchase, importation or transportation of titanium, aluminum, copper, nickel, palladium or iron ore into Switzerland or an EEA member state;
- f.<sup>205</sup> to ensure the operation of infrastructure, hardware and software that are critical to human health and safety or to the safety of the environment;

<sup>198</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 23 November 2022 (RO **2022** 708). Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 25 January 2023, in force since 25 January 2023 at 18:00 (RO **2023** 31).

<sup>199</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 25 January 2023, in force since 25 January 2023 at 18:00 (RO **2023** 31).

<sup>200</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 25 January 2023, in force since 25 January 2023 at 18:00 (RO **2023** 31).

<sup>201</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 25 January 2023, in force since 25 January 2023 at 18:00 (RO **2023** 31).

<sup>202</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 23 November 2022, in force since 23 November 2022 at 18:00 (RO **2022** 708).

<sup>203</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 23 November 2022, in force since 23 November 2022 at 18:00 (RO **2022** 708).

<sup>204</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 23 November 2022, in force since 23 November 2022 at 18:00 (RO **2022** 708).

<sup>205</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 23 November 2022, in force since 23 November 2022 at 18:00 (RO **2022** 708).

g.<sup>206</sup> for the establishment, operation, maintenance, fuel supply, reprocessing and safety of civil nuclear capabilities, and the further design, construction and commissioning required for the realization of civil nuclear facilities, the supply of precursor materials for the production of medical radioisotopes and similar medical applications, or of critical technologies for monitoring radiation in the environment, as well as civil nuclear cooperation, in particular in the field of research and development.

h.<sup>207</sup> for the provision of services by telecommunications operators in Switzerland or in an EEA member state necessary for:

1. operation, maintenance and security, including cyber security, of electronic communications services, in the Russian Federation, Ukraine, Switzerland or an EEA member state, between the Russian Federation or Ukraine and Switzerland or an EEA member state, or
2. data center services in Switzerland or in an EEA member state.

<sup>4</sup> After consultation with the relevant departments of the FDFA and the FDF, it may authorize exemptions from the prohibitions set out in paragraphs (1) and (<sup>1bis</sup>) for services required to set up, certify or evaluate the system referred to in Article 15, paragraph (10).<sup>208</sup>

#### **Art. 28f<sup>209</sup>** Prohibition on influencing critical infrastructures

<sup>1</sup> It is forbidden to allow Russian nationals or natural persons residing in the Russian Federation to hold office in the governing bodies of owners or operators of critical infrastructures.

<sup>2</sup> The prohibition in paragraph (1) does not apply to the exercise of a function referred to in paragraph (1) by persons who are exclusively or equally nationals of Switzerland, a member state of the EEA or the United Kingdom.

## **Title 4 Other Restrictions**

### **Art. 29** Ban on entry into and transit through Switzerland

<sup>1</sup> Natural persons referred to in Annex 8 are prohibited from entering and transiting through Switzerland.

<sup>2</sup> The State Secretariat for Migration (SEM) and the FDFA within its competence referred to in Article 38 of the Ordinance of 15 August 2018 on the entry and granting of visas<sup>210</sup>, may authorize exceptions:

<sup>206</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 23 November 2022, in force since 23 November 2022 at 18:00 (RO 2022 708).

<sup>207</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 23 November 2022, in force since 23 November 2022 at 18:00 (RO 2022 708).

<sup>208</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 16 August 2023, in force since 16 August 2023 at 18:00 (RO 2023 452).

<sup>209</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 29 March 2023, in force since 27 April 2023 (RO 2023 168).

<sup>210</sup> RS 142.204

- a. if there are proven humanitarian reasons;
- b. if the person travels to attend international conferences or to take part in political dialogue concerning Ukraine, or
- c. if the protection of Swiss interests so requires.

**Art. 29a**<sup>211</sup> Air traffic

<sup>1</sup> Taking off from Swiss territory, landing on Swiss territory and flying over Swiss territory is prohibited for:

- a. aircraft of Russian air carriers holding an air operator certificate or equivalent authorization issued by the Russian authorities, including aircraft operated by these enterprises under codeshare or capacity reservation agreements;
- b. aircraft registered in the Russian Federation or owned, chartered or controlled by any Russian natural or legal person, enterprise or entity.

<sup>2</sup> The prohibitions in paragraph (1) shall not apply to:

- a. flights for humanitarian purposes;
- b. search and rescue flights;
- c. repatriation flights of leased aircraft authorized by the Federal Office of Civil Aviation (FOCA);
- d. emergency overflights and landings;
- e. flights of foreign military and other state aircraft which have a permit (diplomatic clearance) in accordance with Article 4 of the Ordinance of 23 March 2005 on the Airspace Sovereignty Protection.<sup>212</sup>

<sup>3</sup> The FOCA may, after consultation with the competent offices of SECO and the FDFA, authorize exemptions from the prohibitions in paragraph (1) if this is necessary to safeguard Swiss interests or for other purposes that are in accordance with the objectives of this Ordinance.

<sup>4</sup> Operators of aircraft operating non-scheduled flights between the Russian Federation and Switzerland, including via a third country, must send all relevant information concerning the flight to the FOCA at least 48 hours in advance.<sup>213</sup>

**Art. 29b**<sup>214</sup> Prohibitions on advertising in certain Russian media

It is prohibited to place or cause to be placed advertising for products or services transmitted or broadcast in radio and television programs or other electronic content, which are prepared or broadcast by a legal person, enterprise or entity referred to in

<sup>211</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 27 April 2022, in force since 27 April 2022 at 18:00 (RO 2022 260).

<sup>212</sup> RS 748.111.1

<sup>213</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 29 March 2023, in force since 29 March 2023 at 20:00 (RO 2023 168).

<sup>214</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 29 June 2022, in force since 29 June 2022 at 18:00 (RO 2022 381).

Annex 25. This prohibition applies regardless of the mode of transmission or broadcast of the content.

**Art. 29c<sup>215</sup>** Prohibitions on public concession

<sup>1</sup> Contracting authorities subject to the international agreements pursuant to Article 4 (1) and (2) of the Swiss Federal Act on Public Procurement (PPA)<sup>216</sup>, Article 8 (1) of the Intercantonal Agreement of 25 November 1994/15 March 2001 on Public Procurement (IAPP 2001)<sup>217</sup> and Article 4 paragraph (1) and (2) of the Intercantonal Agreement of 15 November 2019 on Public Procurement (IAPP 2019)<sup>218</sup>, are prohibited from awarding public contracts within the meaning of Article 8 PPA, Article 6 IAPP 2001 and 8 IAPP 2019, starting from the threshold values indicated in the international agreements, to the following persons:

- a. a Russian national or a natural person residing in the Russian Federation;
- b. a legal person, enterprise or entity established in the Russian Federation;
- c. a legal person, enterprise or entity whose proprietary rights are directly or indirectly owned for more than 50% by a natural person, legal person, enterprise or entity as defined in letters (a) or (b);
- d. a legal person, enterprise or entity acting on behalf of or at the direction of a natural person, legal person, enterprise or entity as defined in letters (a), (b) or (c).

<sup>2</sup> The contracting authorities referred to in paragraph (1) are prohibited from concluding procurement contracts within the scope of paragraph (1) with a natural or legal person, enterprise or entity as defined in paragraph (1) letters (a) to (d).

<sup>3</sup> The public procurement contracts referred to in paragraph (2) must be terminated by 28 February 2023 at the latest.

<sup>4</sup> Paragraphs (1) to (3) also apply to public procurement contracts in which subcontractors and suppliers who are considered as persons, enterprises or entities within the meaning of paragraph (1) letters (a) to (d) are involved for more than 10% of the contract value.

<sup>5</sup> The prohibitions set forth in paragraphs (1) to (3) do not apply to:

- a. Russian nationals residing in Switzerland;
- b. legal persons, enterprises or entities whose proprietary rights before 31 August 2022 were directly or indirectly owned for more than 50% by a natural person, legal person, enterprise or entity within the meaning of paragraph (1), and which were established in Switzerland before 31 August 2022.

<sup>215</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 31 August 2022, in force since 31 August 2022 at 18:00 (RO 2022 477).

<sup>216</sup> RS 172.056.1

<sup>217</sup> This intercantonal agreement can be consulted at the following address: [www.lefind.ch/fe/de/tol/33879/versions/219579/de](http://www.lefind.ch/fe/de/tol/33879/versions/219579/de)

<sup>218</sup> This intercantonal agreement can be consulted at the following address: [www.lefind.ch/fe/de/tol/33884/versions/219203/de](http://www.lefind.ch/fe/de/tol/33884/versions/219203/de)

<sup>6</sup> SECO may, after consultation with the competent agencies of the FDFA and the FDF, authorize exemptions from the prohibitions set forth in paragraphs (1) to (4):

- a. for the operation, maintenance and decommissioning of civil nuclear facilities, radioactive waste disposal, fuel supply and reprocessing, and the safety of such facilities, as well as for the supply of precursor materials for the production of medical radioisotopes and similar medical applications, critical technologies for monitoring radiation in the environment, and for civil nuclear cooperation, in particular in the field of research and development;
- b. for intergovernmental cooperation in the field of space programs;
- c. for the acquisition of strictly necessary goods or services that can only be provided in sufficient quantity by a person, enterprise or entity within the meaning of paragraph (1) letters (a) to (d);
- d. for the performance of official activities of diplomatic or consular representations of Switzerland and its partners or of international organizations enjoying immunities in accordance with international law in the Russian Federation;
- e. for the purchase, importation or transportation of natural gas and petroleum, including refined petroleum products, as well as titanium, aluminum, copper, nickel, palladium and iron ore from or through the Russian Federation to Switzerland or the EEA member states.

<sup>7</sup> The contracting authorities subject to federal procurement law shall ensure that the prohibitions set forth in paragraphs (1) to (3) are complied with; for this purpose, they may in particular require a declaration from the tenderers.

<sup>8</sup> The cantons shall ensure that entities subject to cantonal public procurement law comply with the prohibitions set forth in paragraphs (1) to (3); to this end, they may in particular require a declaration from the tenderers.

<sup>9</sup> The contracting authorities referred to in paragraph (7) and the cantons referred to in paragraph (8) shall notify SECO of the application of paragraph (3).

### **Art. 30** Prohibition to honor certain claims

It is prohibited to honor claims that are based on a contract or a business whose performance has been prevented or affected, directly or indirectly, by measures imposed by this Ordinance, the Ordinance of 27 August 2014, instituting measures related to the situation in Ukraine<sup>219</sup> or the Ordinance of 2 April 2014, instituting measures to prevent the circumvention of international sanctions connected with the situation in Ukraine<sup>220</sup>; this prohibition applies to claims held by:

- a.<sup>221</sup> legal persons, enterprises or entities listed in Annexes to this Ordinance;

<sup>219</sup> RO 2803 2014, 4059; 2015 809, 1015, 2311, 3821; 2016 995, 3435, 3881; 2017 1681, 4037, 5065, 7657; 2018 1177, 2139, 2535, 3025, 3259, 5341; 2019 613, 1085, 1953, 3089; 2020 449, 1153, 3889, 4157; 2021 175, 568, 626; 2022 8, 138, 143, 144.

<sup>220</sup> RO 2014 877, 1003, 1213, 2479.

<sup>221</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 27 April 2022, in force since 27 April 2022 at 18.00 (RO 2022 260).



- a<sup>bis</sup>.<sup>222</sup> legal persons, enterprises or entities established outside Switzerland and the EEA which are more than 50% owned, directly or indirectly, by legal persons, enterprises or entities referred to in the Annexes to this Ordinance;
- b. any other Russian natural person, enterprise or entity;
- c. a natural person, enterprise or entity acting on behalf of or at the direction of a natural person, enterprise or entity referred to in letters (a) and (b).

#### **Title 4a<sup>223</sup> Exceptional Authorizations for the Disposal of Assets in the Russian Federation**

**Art. 30a** Exemptions from prohibitions on the importation, sale, delivery, transit or transportation of goods

<sup>1</sup> SECO may, until 31 December 2023, authorize exemptions from the prohibitions in Articles 4, 5, 9, 9a, 9b, 10, 11, 11a and 14b concerning the sale, delivery, transit or transportation of the goods and technologies listed in Annexes 1, 3, 4, 5, 16, 18, 19 and 23 and the goods listed in Annex 2 OCG<sup>224</sup> as well as the sale, licensing or other transfer of intellectual property rights or business secrets, as well as the granting of rights to consult or re-use any material or information protected by intellectual property rights or constituting business secrets, in connection with the goods and technologies in question, provided that:<sup>225</sup>

- a. the above-mentioned activities are strictly necessary for the disposal of assets or liquidation of activities in the Russian Federation;
- b. the goods and technologies are the property of:
1. Swiss nationals,
  2. nationals of an EEA member state,
  3. a legal person, entity or body established or incorporated under the laws of Switzerland or an EEA member state, or
  4. a legal person, entity or body established in the Russian Federation and owned or controlled exclusively or jointly by a legal person, entity or body established or incorporated under the laws of Switzerland or an EEA member state, and that
- c. the goods and technologies in question were physically located in the Russian Federation before the entry into force of the prohibitions provided for in Articles 4, 5, 9, 9a, 9b, 10, 11, 11a and 14b with respect to such goods and technologies.

<sup>222</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 27 April 2022, in force since 27 April 2022 at 18:00 (RO 2022 260).

<sup>223</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 29 March 2023, in force since 29 March 2023 at 20:00 (RO 2023 168).

<sup>224</sup> RS 946.202.1

<sup>225</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 16 August 2023, in force since 16 August 2023 at 18:00 (RO 2023 452).

<sup>2</sup> It shall reject the application for authorization referred to in paragraph (1) if there are sufficient grounds for believing that the goods may be intended for military end-users or assigned to a military end-use in the Russian Federation.

<sup>2bis</sup> It may, until 31 March 2024, authorize exemptions from the prohibitions set out in Article 11 concerning the sale, delivery, transit or transport of goods listed in Annex 5, provided that these activities are strictly necessary for the disposal of joint venture assets:

- a. which operates a gas pipeline infrastructure between Russia and third countries;
- b. was established or incorporated before 3 March 2022 under Swiss law or the law of an EEA member state, and
- c. which involves a Russian legal person, entity or organization.<sup>226</sup>

<sup>3</sup> It may authorize exemptions from the prohibitions referred to in Articles 14a and 14c concerning the importation, transit and transportation of the goods listed in Annexes 17 and 20 until 30 September 2023, provided that:

- a. the above-mentioned activities are strictly necessary for the disposal of assets or liquidation of activities in the Russian Federation;
- b. the goods are the property of:
  1. Swiss nationals,
  2. nationals of an EEA member state,
  3. a legal person, entity or body established or incorporated under the laws of Switzerland or an EEA member state, or
  4. a legal person, entity or body established in the Russian Federation and owned or controlled exclusively or jointly by a legal person, entity or body established or incorporated under the laws of Switzerland or an EEA member state, and
- c. the property in question was physically located in the Russian Federation before the entry into force of the prohibitions provided for in Articles 14a and 14c with respect to such property.

**Art. 30b** Exceptions to the prohibition on transactions with state-owned companies

SECO may, after consultation with the competent services of the FDFA and of the FDF, authorize exemptions from the prohibition on transactions with state-owned companies provided for in Article 24a (1), in order to allow transactions that are strictly necessary, by 31 December 2023, for the disposal of assets or the withdrawal of a legal person, entity or body established in Switzerland or in an EEA member state by the entities referred to in Article 24a (1), or their institutions in Switzerland or in an EEA member state.

<sup>226</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 16 August 2023, in force since 16 August 2023 at 18:00 (RO 2023 452).

**Art. 30c** Exceptions to the prohibition on providing certain services

<sup>1</sup> SECO may, after consultation with the relevant departments of the FDFA and of the FDF, authorize exemptions from the prohibition on providing the services referred to in Article 28e until 31 March 2024, provided that: <sup>227</sup>

- a. these services are strictly necessary for the transfer of assets or liquidation of activities in the Russian Federation, and
- b. such services are provided for the exclusive benefit of legal persons, entities or bodies resulting from the transfer.

<sup>2</sup> It shall reject the application for authorization of an exemption referred to in paragraph (1) if there are sufficient grounds for believing that the services may be intended directly or indirectly for the government of the Russian Federation or for military end-users, or may be intended for a military end-use in the Russian Federation.

<sup>3</sup> It may, after consulting the relevant departments of the FDFA and the FDF, authorize derogations from the prohibition on providing the legal advisory services referred to in Article 28e (1<sup>bis</sup>), provided that such services are legally required for the completion of a sale or the transfer of property rights held directly or indirectly by legal persons, entities or bodies established in Russia to a legal person, entity or body established in an EEA member state or in Switzerland.<sup>228</sup>

**Title 4b** <sup>229</sup>**Exemptions for goods and services related to the Caspian Pipeline Consortium****Art. 30d**

<sup>1</sup> SECO may, after consultation with the relevant departments of the FDFA and the FDF, authorize derogations from the prohibitions laid down in Articles 4, 5, 9a and 11a concerning the sale, delivery, export, transit through Switzerland or transit through the Russian Federation of the goods and related services referred to in the aforementioned articles which are used for the operation and essential maintenance of the Caspian Pipeline Consortium (CPC pipeline) and related infrastructure necessary for the transport of goods of tariff heading 2709 00 originating in Kazakhstan and for which Russia is only the place of loading, departure or transit, provided that:

- a. the sale, delivery, export, transit through Switzerland or transit through the Russian Federation and related services for the operation, essential maintenance, repair or replacement of elements of the CPC pipeline and related infrastructure are required;

<sup>227</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 16 August 2023, in force 16 August 2023 at 18:00 (RO **2023** 452).

<sup>228</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 16 August 2023, in force since 16 August 2023 at 18:00 (RO **2023** 452).

<sup>229</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 16 August 2023, in force since 16 August 2023 at 18:00 (RO **2023** 452).

- b. the types of goods and services requested have already been previously exported or supplied from an EEA member state, a partner state or Switzerland to the Russian Federation for the purpose of operating, essential maintenance, repair or replacement of elements of the CPC pipeline and related infrastructure;
- c. volumes requested are commensurate with those used for operation, essential maintenance, repair or replacement of CPC pipeline components and related infrastructure, and
- d. the goods are supplied by a natural or legal person governed by Swiss law exclusively for the operation, essential maintenance, repair or replacement of elements of the CPC pipeline and related infrastructure.

<sup>2</sup> After consultation with the relevant departments of the FDFA and the FDF, it may authorize exemptions to the prohibitions set out in Article 28e (1), concerning accounting and auditing services, Article 28e (1<sup>bis</sup>), concerning engineering and legal advisory services, and Article 28e (1<sup>ter</sup>), concerning physical and chemical technical analysis services, insofar as these services are necessary for the operation and essential maintenance, repair or replacement of elements of the CPC pipeline and related infrastructures.

## **Title 5            Enforcement and Penalties**

### **Art. 31            Control and enforcement**

<sup>1</sup> SECO supervises the implementation of Articles 2, 2a to 6, 9 to 28f and 29c to 30d.<sup>230</sup>

<sup>1bis</sup> The Federal Office for Agriculture shall monitor the implementation of Article 14c (3).<sup>231</sup>

<sup>2</sup> The SEM supervises the execution of the entry and transit ban provided for in Article 29.

<sup>2bis</sup> The FOCA shall supervise the implementation of Article 29a.<sup>232</sup>

<sup>2ter</sup> The Federal Office of Communications shall monitor the implementation of Article 29b.<sup>233</sup>

<sup>3</sup> Border control is the responsibility of the Federal Office for Customs and Border Security.

<sup>230</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 16 August 2023, in force since 16 August 2023 at 18:00 (RO **2023** 452).

<sup>231</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 27 April 2022, in force since 29 July 2022 (RO **2022** 260).

<sup>232</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 27 April 2022, in force since 27 April 2022 at 18:00 (RO **2022** 260).

<sup>233</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 29 June 2022, in force since 29 June 2022 at 18:00 (RO **2022** 381).

**Art. 31a**<sup>234</sup> Placing goods under a customs procedure

<sup>1</sup> Goods that are physically located in Switzerland and that have been presented to customs in accordance with Article 24 of the Customs Act of 18 March 2005 (CA)<sup>235</sup> before the date of applicability of an import ban may be placed by the Federal Office for Customs and Border Security (FOCBS) under one of the customs procedures referred to in Articles 47 and 48 CA.

<sup>2</sup> All the procedural steps necessary for the placing of the goods referred to in paragraph (1) shall be permitted.

<sup>3</sup> The FOCBS shall reject the placing of goods under a customs procedure if there are sufficient grounds to believe that it is a question of circumventing the sanctions and shall refuse the re-export of the goods to the Russian Federation.

<sup>4</sup> Paragraphs (1) to (3) shall also apply to goods physically located in Switzerland and presented to customs before 29 March 2023 that have been detained in accordance with this Ordinance.

**Art. 32** Penalties

<sup>1</sup> Anyone who violates Articles 2 to 6, 9 to 15, 17 to 20 or 22 to 30 shall be punished in accordance with Article 9 Embargo Act.<sup>236</sup>

<sup>2</sup> Anyone who violates the provisions of Article 16 or 21 shall be punished in accordance with Article 10 Embargo Act.

<sup>3</sup> SECO shall prosecute and judge offences in accordance with Articles 9 and 10 Embargo Act; it may order seizures or confiscations.

**Title 6** Publication and Final Provisions**Art. 33**<sup>237</sup> Publication

The content of Annexes 1, 2, 8 to 15, 23 and 25 is published in the Official Compilation and the Classified Compilation of Federal Legislation only in the form of a reference.

**Art. 34** Repeal of another act

The Ordinance of 27 August 2014, instituting measures in connection with the situation in Ukraine<sup>238</sup> is repealed.

<sup>234</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 29 March 2023, in force since 29 March 2023 at 20:00 (RO 2023 168).

<sup>235</sup> RS 631.0

<sup>236</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 16 August 2023, in force 16 August 2023 at 18:00 (RO 2023 452).

<sup>237</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 23 November 2022, in force since 23 November 2022 at 18:00 (RO 2022 708).

<sup>238</sup> [RO 2014 2803, 4059; 2015 809, 1015, 2311, 3821; 2016 995, 3435, 3881; 2017 1681, 4037, 5065, 7657; 2018 1177, 2139, 2535, 3025, 3259, 5341; 2019 613, 1085, 1953, 3089; 2020 449, 1153, 3889, 4157; 2021 175, 568, 626; 2022 8, 138, 143, 144].

**Art. 35** Transitional provisions

<sup>1</sup> Articles 3, 4 and 7, when applied in connection with areas of the Donetsk and Luhansk oblasts of Ukraine not controlled by the Government of Ukraine, shall not apply to operations governed by a contract entered into prior to 28 February 2022, 18:00.

<sup>2</sup> Article 18 (1) and (4), shall not apply to operations governed by a contract entered into prior to 28 February 2022, 18:00.

<sup>3</sup> Article 19 shall not apply to transactions governed by a contract entered into prior to 28 February 2022, 18:00.

<sup>4</sup> As an exception to the prohibitions in Article 4 (1) and (2) and Article 5 (1) and (2), SECO will authorize, until 8 May 2022, requests for activities for civilian purposes and civilian end-users based on contracts concluded before 5 March 2022. The end-users listed in Annex 2 are covered by this provision, provided that the requested activities are of a strictly civilian nature.

<sup>5</sup> Article 9 does not apply to transactions governed by a contract entered into prior to 5 March 2022 and performed until 28 March 2022.<sup>239</sup>

<sup>6</sup> Article 24a (1) does not apply to transactions governed by a contract entered into prior to 26 March 2022 and performed until 15 May 2022.<sup>240</sup>

<sup>7</sup> Article 11 (1) and (2) do not apply to operations governed by a contract entered into prior to 26 March 2022 and performed until 17 September 2022.<sup>241</sup>

<sup>8</sup> Article 14a (1) and (2)<sup>242</sup> do not apply to transactions governed by a contract entered into prior to 26 March 2022 and performed until 17 June 2022.<sup>243</sup>

<sup>9</sup> Article 10 does not apply to transactions governed by a contract entered into prior to 5 March 2022 and performed until 3 June 2022.<sup>244</sup>

<sup>10</sup> Article 11a does not apply to transactions involving:

- a. goods of tariff headings 8703 23, 8703 24, 8703 32, 8703 33, 8703 40, 8703 50, 8703 60, 8703 70, 8703 80, 8703 90 or 8903 with a value not exceeding 50,000 francs per unit, governed by a contract prior to 16 August 2023 and performed until 17 November 2023;
- b. goods of tariff headings 2710 12, 2909 60, 3905 99, 4002 19, 4002 70, 4010 11, 4010 12, 4011 20, 4012 90, 4805 93, 4810 29, 4823 90, 7216 61, 8402 11, 8454 30, 8477 10, 8477 20, 8477 59, 8477 80, 8477 90, 8514 32, 8514 40, 8525 89, 8704 21, 9024 90, 9031 10, 9031 41, 9031 49, 9031 80, 9031 90 or

<sup>239</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 25 March 2022, in force since 25 March 2022 at 23:00 (RO **2022** 198).

<sup>240</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 25 March 2022, in force since 25 March 2022 at 23:00 (RO **2022** 198).

<sup>241</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 25 March 2022, in force since 25 March 2022 at 23:00 (RO **2022** 198).

<sup>242</sup> Currently: Article 14a (1) and (3).

<sup>243</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 25 March 2022, in force since 25 March 2022 at 23:00 (RO **2022** 198).

<sup>244</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 27 April 2022, in force since 27 April 2022 at 18:00 (RO **2022** 260).

9406 20 , governed by a contract prior to 16 August 2023 and performed until 17 November 2023;

- c. the goods referred to in Annex 23, ~~en-3~~ which were included on 16 August 2023 and which are not referred to in letters (a) and (b) , governed by a contract prior to 16 August 2023 and executed until 17 November 2023.<sup>245</sup>

<sup>11</sup> Article 12 does not apply to transactions governed by a contract entered into prior to 28 April 2022 and performed until 29 August 2022.<sup>246</sup>

<sup>12</sup> and <sup>13</sup> ...<sup>247</sup>

<sup>14</sup> Article 28c does not apply to transactions governed by a contract entered into prior to 28 April 2022 and performed until 29 October 2022.<sup>248</sup>

<sup>15</sup> Article 12a (1) and (2) does not apply to:

- a. transactions for the purchase, importation, transit or transportation of goods of tariff heading 2709 00 governed by a contract entered into prior to 30 June 2022, and performed until 5 December 2022, or short-term ad hoc delivery transactions of a similar nature performed until 5 December 2022, provided that the existing contracts were notified to SECO no later than 21 July 2022, and the short-term ad hoc delivery transactions were notified to SECO no later than ten days after their performance;
- b. transactions for the purchase, importation, transit or transportation of goods of tariff heading 2710 governed by a contract entered into prior to 30 June 2022, and performed until 5 February 2023, or short-term ad hoc delivery transactions of a similar nature performed until 5 February 2023, provided that the existing contracts were notified to SECO no later than 21 July 2022, and the short-term ad hoc delivery transactions were notified to SECO no later than ten days after their performance.<sup>249</sup>

<sup>16</sup> Article 12b (1) does not apply to operations governed by a contract entered into prior to 30 June 2022 and performed until 5 December 2022.<sup>250</sup>

<sup>17</sup> Article 24a (1) does not apply:

- a. upon receipt of payments due from banks, enterprises or entities referred to in Article 24a (1) pursuant to contracts performed before 15 May 2022;

<sup>245</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 27 April 2022 (RO 2022 260). Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 16 August 2023, in force since 16 August 2023 at 18:00 (RO 2023 452).

<sup>246</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 27 April 2022, in force since 27 April 2022 at 18:00 (RO 2022 260).

<sup>247</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 27 April 2022 (RO 2022 260). Repealed by para. I of the Ordinance of 16 August 2023, with effect from 18:00 on 16 August 2023 (RO 2023 452).

<sup>248</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 27 April 2022, in force since 27 April 2022 at 18:00 (RO 2022 260).

<sup>249</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 27 April (RO 2022 260). Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 29 June 2022, in force since 29 June 2022 at 18:00 (RO 2022 381).

<sup>250</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 29 June 2022, in force since 29 June 2022 at 18:00 (RO 2022 381).

b.<sup>251</sup> to transactions, including sales, that are necessary for the liquidation, until 31 December 2023, of a joint venture or similar legal form involving a bank, an enterprise or an entity referred to in Article 24a (1), founded before 26 March 2022.<sup>252</sup>

<sup>18</sup> Article 28d (1) does not apply to transactions necessary to terminate, by 31 July 2022, contracts entered into prior to 28 April 2022 that do not comply with the provisions of this Article.<sup>253</sup>

<sup>19</sup> Article 28e (1) does not apply to the provision of services necessary to terminate, by 31 July 2022, contracts entered into prior to 30 June 2022 that do not comply with the provisions of this Article.<sup>254</sup>

<sup>20</sup> Article 9 does not apply to transactions governed by a contract entered into prior to 24 November 2022 and performed until 23 December 2022 for the sale, delivery, exportation or transit of goods listed in Annex 3, No. 2.<sup>255</sup>

<sup>20bis</sup> Article 9 paragraphs (1), (4) and (5) do not apply to transactions involving:

- a. the sale, delivery, exportation and transit of goods listed in Annex 3, No. 3 governed by a contract entered into prior to 25 January 2023 and performed until 24 February 2023;
- b. the provision of services, including technical assistance or brokerage services, in connection with the goods listed in Annex 3, No. 3 governed by a contract entered into prior to 25 January 2023 and performed until 24 February 2023;
- c. the provision of financing or financial assistance in connection with the goods listed in Annex 3, No. 3 governed by a contract entered into prior to 25 January 2023 and performed until 24 February 2023;
- d.<sup>256</sup> the sale, delivery, export and transit of goods referred to in Annex 3, No. 4, governed by a contract entered into prior to 29 March 2023 and executed until 27 April 2023;
- e.<sup>257</sup> the provision of services, including technical assistance or brokerage services, in relation to the goods referred to in Annex 3, No. 4, governed by a contract entered into prior to 29 March 2023 and performed until 27 April 2023;

<sup>251</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 29 March 2023, in force since 29 March 2023 at 20:00 (RO 2023 168).

<sup>252</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 29 June 2022, in force since 29 June 2022 at 18:00 (RO 2022 381).

<sup>253</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 29 June 2022, in force since 29 June 2022 at 18:00 (RO 2022 381).

<sup>254</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 29 June 2022, in force since 29 June 2022 at 18:00 (RO 2022 381).

<sup>255</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 23 November 2022, in force since 23 November 2022 at 18:00 (RO 2022 708).

<sup>256</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 29 March 2023, in force since 29 March 2023 at 20:00 (RO 2023 168).

<sup>257</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 29 March 2023, in force since 29 March 2023 at 20:00 (RO 2023 168).



f.<sup>258</sup> the provision of financing or financial assistance in relation to the assets referred to in Annex 3, No. 4, governed by a contract entered into prior to 29 March 2023 and performed until 27 April 2023.<sup>259</sup>

<sup>21</sup> to <sup>23</sup> ...<sup>260</sup>

<sup>24</sup> Article 12b (2) does not apply to:

- a. operations governed by a contract entered into prior to 30 June 2022 and performed until 5 December 2022 for the provision of services of any kind in relation to crude oil of tariff heading 2709 00;
- b. transactions governed by a contract entered into prior to 30 June 2022 and performed until 5 February 2023 for the provision of services of any kind in relation to petroleum products of tariff heading 2710;
- c. payment of insurance benefits after 5 December 2022 for crude oil of tariff heading 2709 00 on the basis of an insurance contract concluded before 30 June 2022 and provided that the insurance cover has ceased on the date of payment;
- d. payment of insurance claims after 5 February 2023 for petroleum products of tariff heading 2710 on the basis of an insurance contract concluded before 30 June 2022 and provided that the insurance cover has ceased by the date of payment.<sup>261</sup>

<sup>25</sup> Article 12b (1) and (2), do not apply to:

- a. transportation of crude oil of tariff heading 2709 00 until 5 December 2022;
- b. transportation of petroleum products of tariff heading 2710 until 5 February 2023;
- c.<sup>262</sup> transportation of crude oil or petroleum products within 90 days of an amendment to Annex 28 nor to the provision of technical assistance, brokerage services or financial services or the granting of financial resources in connection with such transportation, provided that:
  1. the relevant activities are based on a contract entered into before the amendment of Annex 28, and
  2. the purchase price at the time the contract was entered into did not exceed the cap price set out in Annex 28;

<sup>258</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 29 March 2023, in force since 29 March 2023 at 20:00 (RO **2023** 168).

<sup>259</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 25 January 2023, in force since 25 January 2023 at 18:00 (RO **2023** 31).

<sup>260</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 23 November 2022 (RO **2022** 708). Repealed by para. I of the Ordinance of 16 August 2023, with effect from 16 August 2023 at 18:00 (RO **2023** 452).

<sup>261</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 23 November 2022, in force since 23 November 2022 at 18:00 (RO **2022** 708).

<sup>262</sup> Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 16 December 2022, in force since 16 December 2022 at 18:00 (RO **2022** 824).

d.<sup>263</sup> transportation of crude oil of tariff heading 2709 00 originating in or coming from the Russian Federation that was loaded on board a vessel at the port of loading before 16 December 2022, and unloaded at the port of final destination before 19 January 2023, and whose purchase price exceeds the cap price set out in Annex 28;

e.<sup>264</sup> trade, brokerage and transportation of petroleum products of tariff heading 2710 originating or coming from the Russian Federation which have been loaded on board a vessel at the port of loading before 15 February 2023 and unloaded at the port of final destination before 11 April 2023 and whose purchase price exceeds the ceiling price fixed in Annex 28.<sup>265</sup>

<sup>26</sup> Article 24a (1) does not apply:

a. upon receipt of payments due from the entity listed in Annex 15 under SSID number 175-57347, on the basis of a contract performed until 4 February 2023;

b. transactions governed by a contract concluded before 24 November 2022 with the entity listed in Annex 15 under SSID number 175-57347 and performed until 4 February 2023;

c.<sup>266</sup> upon receipt of payments due from the entity listed in Annex 15 under SSID number 175-59958, on the basis of a contract performed until 26 April 2023;

d.<sup>267</sup> transactions governed by a contract concluded before 25 January 2023 with the entity listed in Annex 15 under SSID number 175-59958 and performed until 26 April 2023.<sup>268</sup>

<sup>27</sup> Article 28e (1<sup>bis</sup>) does not apply to the provision of services necessary to terminate, by 4 February 2023 at the latest, contracts concluded before 24 November 2022 which do not comply with the provisions of that Article.<sup>269</sup>

<sup>28</sup> Article 28e (1<sup>ter</sup>) does not apply to the provision of services necessary to terminate, no later than 24 February 2023, contracts entered into prior to 25 January 2023 that do not comply with the provisions of this Article.<sup>270</sup>

<sup>263</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 16 December 2022 (RO 2022 824). Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 25 January 2023, in force since 25 January 2023 at 18:00 (RO 2023 31).

<sup>264</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 15 February 2023, in force since 15 February 2023 at 18:00 (RO 2023 71).

<sup>265</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 23 November 2022, in force since 23 November 2022 at 18:00 (RO 2022 708).

<sup>266</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 25 January 2023, in force since 25 January 2023 at 18:00 (RO 2023 31).

<sup>267</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 25 January 2023, in force since 25 January 2023 at 18:00 (RO 2023 31).

<sup>268</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 23 November 2022, in force since 23 November 2022 at 18:00 (RO 2022 708).

<sup>269</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 23 November 2022, in force since 23 November 2022 at 18:00 (RO 2022 708).

<sup>270</sup> Introduced by para. I of the Ordinance of 25 January 2023, in force since 25 January 2023 at 18:00 (RO 2023 31).

**Art. 36** Entry into force

This Ordinance shall become effective on 4 March 2022 at 18:00.

FREE TRANSLATION

*Annex 1271*  
(Art. 5 (1) (2))

**Goods for military and technological reinforcement or development of the defense and security sector<sup>272</sup>**

FREE TRANSLATION

<sup>271</sup> Updated by para. II (1) of the Ordinance of 25 March 2022 (RO **2022** 198), of 27 April 2022 (RO **2022** 260), para. I (1) of the DEFR Ordinance of 10 June 2022 (RO **2022** 347) and of 28 July 2022 (RO **2022** 432), para. II (1) of the Ordinance of 23 November 2022 (RO **2022** 708), of 25 January 2023 (RO **2023** 31) and of 29 March 2023 (RO 2023 168) and of 16 August 2023, in force since 16 August 2023 at 18:00 (RO **2023** 452).

<sup>272</sup> The content of this Annex is published in the RO and RS by reference only. It can be consulted at the following address: <https://fedlex.data.admin.ch/eli/oc/2023/452>> General information > Scope of publication > Publication of part of a text as a reference.

*Annex 2*<sup>273</sup>  
(Art. 6 (3) (a) and 35 (4))

**End-users according to Articles 6 (3) (a) and 35 (4)**<sup>274</sup>

<sup>273</sup> Updated by para. II (1) of the Ordinance of 25 March 2022 (RO **2022** 198), para. I (1) of the Ordinance of the DEFR of 10 June 2022 (RO **2022** 347), 28 July 2022 (RO **2022** 432) para. II (1) of the Ordinance of 29 March 2023 (RO 2023 168) and of the Ordinance of 16 August 2023, in force since 16 August 2023 at 18:00 (RO **2023** 452).

<sup>274</sup> The content of this Annex is published in the RO and RS by reference only. It can be consulted at the following address: <https://fedlex.data.admin.ch/eli/oc/2023/452> > General information > Scope of publication > Publication of part of a text as a reference.

*Annex 3<sup>275</sup>*  
(Art. 9 (1) to (3), (6<sup>bis</sup>) and (6<sup>ter</sup>))

## Goods for the aerospace industry

### 1. Goods included in the Annex before 23 November 2022

Tariff position	Designation
88	Air or space navigation

### 2. Goods included in the Annex between 23 November 2022 and 25 January 2023

Tariff position	Designation
ex 2710 19 94	Hydraulic oils for the usage in vehicles of Chapter 88
2710 19 99	Other lubricating oils and other oils for use in aviation
4011 30 00	New pneumatic tyres of rubber, of a kind used on aircraft
ex 6813 20 00	Brake discs and pads for use on aircraft
6813 81 00	Brake linings and pads
8517 71 00	Aerials and aerial reflectors of all kinds; parts suitable for use therewith
8517 79 00	Other parts related to aerials
9024 10 00	Machines and appliances for testing the hardness, strength, compressibility, elasticity or other mechanical properties of materials: Machines and appliances for testing metals
9026	Instruments and apparatus for measuring or checking the flow, level, pressure or other variables of liquids or gases (for example, flow meters, level gauges, manometers, heat meters), excluding instruments and apparatus of heading 9014, 9015, 9028 or 9032

<sup>275</sup> Amended in accordance with para. II (2) of the Ordinance of 25 January 2023 (RO 2023 31). Updated by para. II (2) of 29 March 2023, in force since 29 March 2023 at 20:00 (RO 2023 168).

### 3. Goods included in the Annex between 25 January 2023 and 29 March 2023

Tariff position	Designation
8407 10	Spark-ignition reciprocating or rotary piston engines (internal combustion engines) for aviation
8409 10	Parts recognizable as being exclusively or primarily for use in aviation piston engines

### 4. Goods included in the Annex after 29 March 2023

Tariff position	Designation
841111	Turbojets, with a thrust not exceeding 25 kN
841112	Turbojets, with a thrust greater than 25 kN
841121	Turbopropellers, of a power not exceeding 1100 kW
841122	Turbopropellers, with a power greater than 1100 kW
841191	Parts for turbojets or turbopropellers

*Annex 4276*  
(Art. 10 (1) and (4))

### Petroleum refining and gas liquefaction goods

	Tariff number	Designation
ex	8414.1090	Cryogenic pumps in LNG processing
ex	8418 69	Treatment units for gas cooling in LNG processing
ex	8419 40	Crude oil atmospheric vacuum distillation units (CDU)
ex	8419 40	Processing units for hydrocarbon separation and fractionation in LNG processing
ex	8419 50	Cold boxes in LNG processing
ex	8419 50	Cryogenic exchangers in LNG processing
ex	8419 60	Processing units for natural gas liquefaction
ex	8419 60, 8419 89, 8421 39	Hydrogen recovery and purification technologies
ex	8419 60, 8419 89, 8421 39	Refinery gas treatment and sulphur recovery technologies (including amine scrubbers, sulphur recovery units, waste gas treatment units)
ex	8419 89	Apparatus and backflow coolers, in which heat exchange does not take place through a wall, designed for use with the technologies listed in this Annex.
ex	8419 89	Alkylation and isomerization
ex	8419 89	Units of production of aromatic hydrocarbons
ex	8419 89	Reforming/catalytic cracking units
ex	8419 89	Delayed coking units
ex	8419 89	Flexicoke units
ex	8419 89	Hydrocracking reactors
ex	8419 89	Hydrocracking reactor vessels
ex	8419 89	Hydrogen production technologies
ex	8419 89	Hydrotreating technologies/units
ex	8419 89	Naphtha isomerisation units
ex	8419 89	Polymerisation units
ex	8419 89	Sulphur production units

<sup>276</sup> Amended in accordance with para. I (2) of the Ordinance of the DEFR of 28 July, 2022, in force since 29 July 2022 at 18:00 (RO 2022 432).



	Tariff number	Designation
ex	8419 89	Sulphuric acid alkylation and regeneration units
ex	8419 89	Thermal cracking units
ex	8419 89	Transalkylation units [toluene and heavy aromatic hydrocarbons]
ex	8419 89	Visco-reduction units
ex	8419 89	Vacuum gas oil hydrocracking units
ex	8479 89	Units solvent deasphalting

FREE TRANSLATION

*Annex 5277*  
(Art. 11 (1))

### Goods for the energy sector

CN code	Description of the goods
7304 11 00	Pipes and tubes of a kind used for oil or gas pipelines, seamless, of stainless steel
7304 11 00	Tubes and pipes of a kind used for oil or gas pipelines, seamless, of iron or steel, of an external diameter not exceeding 168.3 mm (excluding products of stainless steel or cast iron)
7304 11 00	Seamless iron or steel pipes and tubes of a kind used for oil or gas pipelines, of an external diameter exceeding 168.3 mm but not exceeding 406.4 mm (excluding products of stainless steel or cast iron)
7304 11 00	Seamless iron or steel pipes and tubes of a kind used for oil or gas pipelines, of an external diameter exceeding 406.4 mm (excluding products of stainless steel or cast iron)
7304 22 00	Seamless stainless steel drill pipes of a kind used in oil and gas extraction
7304 23 00	Drill pipe, seamless, of a kind used in drilling for oil or gas, of iron or steel (excluding products of stainless steel or cast iron)
7304 29 00	Casing and tubing, of a kind used in drilling for oil or gas, seamless, of iron or steel, of an external diameter not exceeding 168.3 mm (excluding cast iron products)
7304 29 00	Casing and tubing, of a kind used in drilling for oil or gas, seamless, of iron or steel, of an external diameter exceeding 168.3 mm but not exceeding 406.4 mm (excluding cast iron products)
7304 29 00	Casing and tubing, of a kind used in drilling for oil or gas, seamless, of iron or steel, of an external diameter exceeding 406.4 mm (excluding cast iron products)
7305 11 00	Tubes and pipes of a kind used for oil or gas pipelines, of circular cross-section, of an external diameter exceeding 406.4 mm, of iron or steel, longitudinally submerged arc welded

<sup>277</sup> Updated by para. II (1) of the Ordinance of 25 March 2022, in force since 25 March 2022 at 23:00 (RO 2022 198).

CN code	Description of the goods
7305 12 00	Tubes and pipes of a kind used for oil or gas pipelines, of circular cross-section, of an external diameter exceeding 406.4 mm, of iron or steel, longitudinally welded (excluding products longitudinally welded by submerged arc)
7305 19 00	Tubes and pipes of a kind used for oil or gas pipelines, of circular cross-section, of an external diameter exceeding 406.4 mm, obtained from flat-rolled products of iron or steel (excluding longitudinally welded products)
7305 20 00	Casing and tubing of a kind used in drilling for oil or gas, of circular cross-section and of an external diameter exceeding 406.4 mm, obtained from flat-rolled products of iron or steel
7306 11 00	Welded pipes and tubes of a kind used for oil or gas pipelines, obtained from flat rolled products of stainless steel, of an external diameter not exceeding 406.4 mm
7306 19 00	Welded pipes and tubes of a kind used for oil or gas pipelines, obtained from flat-rolled products of iron or steel, of an external diameter not exceeding 406.4 mm (excluding products of stainless steel or cast iron)
7306 21 00	Welded casing and tubing, of a kind used in drilling for oil or gas, obtained from flat-rolled products of stainless steel, of an external diameter not exceeding 406.4 mm
7306 29 00	Casing and tubing, of a kind used in drilling for oil or gas, welded, obtained from flat-rolled products of iron or steel, of an external diameter not exceeding 406.4 mm (excluding products of stainless steel or cast iron)
8207 13 00	Interchangeable drilling or boring tools with sintered metal carbide or cermet working part
8207 19 00	Interchangeable drilling or boring tools with diamond or diamond agglomerate working part
ex 8413 50	Reciprocating positive displacement pumps for liquids, motor-driven, with a maximum flow rate greater than 18 m <sup>3</sup> /hour and a maximum outlet pressure greater than 40 bar, specially designed to pump drilling muds and/or cement in oil wells
ex 8413 60	Rotary positive displacement pumps for liquids, with a maximum flow rate of more than 18 m <sup>3</sup> /hour and a maximum outlet pressure of more than 40 bar, specially designed to pump drilling muds and/or cement in oil wells
ex 8413 82	Liquid elevators (except pumps)

CN code	Description of the goods
ex 8413 92	Parts of liquid elevators, N.D.A.
8430 49 00	Machinery for drilling or boring the earth, or for the extraction of minerals or ores, not self-propelled and not hydraulic (excluding tunneling machines and tools for manual use)
8431 39 00	Parts suitable for use solely or principally with the machinery or apparatus of No 8428 for use in the petroleum field
8431 43 00	Parts suitable for use solely or principally with the machinery of No 8430 41 or 8430 49 for use in the petroleum field
ex 8431 49	Parts suitable for use solely or principally with the machinery of No 8426, 8429 and 8430 for use in the petroleum field
ex 8705 20	Automotive derricks for drilling or boring
8905 20 00	Drilling or exploitation platforms, floating or submersible
8905 90 00	Lightships, pump boats, crane pontoons and other vessels for which navigation is only incidental to the function, for maritime navigation (except dredgers, drilling or exploitation platforms, floating or submersible, fishing vessels and warships).

*Annex 6*<sup>278</sup>

(Art. 13 (1), 14 (1) and (2) and 25 (1) to (4))

## **Designated territories**

Crimea

Sebastopol

Areas of Donetsk Oblast of Ukraine not controlled by the Ukrainian government

Areas of Luhansk Oblast of Ukraine not controlled by the Ukrainian government

Areas of Kherson oblast of Ukraine not controlled by the Ukrainian government

Areas of Zaporizhzhia oblast of Ukraine not controlled by the Ukrainian government

<sup>278</sup> Amended in accordance with para. I (2) of Ordinance of the DEFR of 11 October 2022, in force since 12 October 2022 at 18:00 (RO 2022 578).

*Annex 7279*  
(Art. 14 (1) and (2))

## Prohibited goods

Chapter/NC Code	Description of the goods
Chapter 25	Salt; sulfur; earth and stone; plaster, lime and cement
Chapter 26	Ores, slag and ashe
Chapter 27	Mineral fuels, mineral oils and products of their distillation; bituminous substances; mineral waxes
Chapter 28	Inorganic chemicals; inorganic or organic compounds of precious metals, radioactive elements, rare earth metals or isotopes
Chapter 29	Organic chemicals
3824	Prepared binders for foundry moulds or cores; chemical products and preparations of the chemical or allied industries (including those consisting of mixtures of natural products), not elsewhere specified or included
3826	Biodiesel and blends thereof, containing no petroleum oil or bituminous minerals or containing less than 70% by weight
Chapter 72	Cast iron and steel
Chapter 73	Cast iron or steel structures
Chapter 74	Copper and copper articles
Chapter 75	Nickel and nickel articles
Chapter 76	Aluminum and aluminum structures
Chapter 78	Lead and lead structures
Chapter 79	Zinc and zinc structures
Chapter 80	Pewter and pewter articles
Chapter 81	Other base metals; cermets; articles thereof
8207 13 00	Rock-drilling or earth-boring tools, interchangeable, with working parts of sintered metal carbides or cermets
8207 19 00	Rock-drilling or earth-boring tools, interchangeable, with working parts of diamond or agglomerated diamond

<sup>279</sup> Amended in accordance with para. I (2) of Ordinance of the DEFR of 7 December 2022, in force since 8 December 2022 at 18:00 (RO 2022 578).

Chapter/NC Code	Description of the goods
8401	Nuclear reactors; fuel elements (cartridges), non-irradiated, for nuclear reactors; machinery and apparatus for isotopic separation:
8402	Steam or other vapour generating boilers (other than central heating hot water boilers capable also of producing low pressure steam); superheated water boilers:
8403	Central heating boilers other than those of heading 8402
8404	Auxiliary plant for use with boilers of heading 8402 or 8403 (for example, economisers, superheaters, soot removers, gas recoverers); condensers for steam or other vapour power units
8405	Air or water gas generators, with or without their purifiers; acetylene generators and similar water process gas generators, with or without their purifiers
8406	Steam turbines
8407	Spark-ignition reciprocating or rotary internal combustion piston engines
8408	Piston engines with compression ignition (diesel or semi-diesel engines)
8409	Parts suitable for use solely or principally with engines of heading 8407 or 8408
8410	Hydraulic turbines, hydraulic wheels and their regulators
8411	Turbojet, turboprop and other gas turbines
8412	Other engines and motors
8413	Pumps for liquids, including measuring devices; liquid elevators
8414	Air or vacuum pumps, air or other gas compressors and fans; extractor or recirculation hoods, incorporating a fan, whether or not fitted with filters
8415	Air-conditioning machines comprising a motor-driven fan and elements for changing the temperature and humidity, including those machines in which the humidity cannot be separately regulated
8416	Furnace burners for liquid fuel, for pulverised solid fuel or for gas; mechanical stokers, including their mechanical grates, mechanical ash dischargers and similar appliances

Chapter/NC Code	Description of the goods
8417	Industrial or laboratory furnaces, including incinerators, non-electric
8418	Refrigerators, freezers and other refrigerating or freezing equipment; heat pumps other than air-conditioning machines of heading 8415
8420	Calendering or other rolling machines, other than for metals or glass, and cylinders therefor
8421	Centrifuges, including centrifugal dryers; filtering or purifying machinery and apparatus, for liquids or gases
8422	Dishwashing machines; machinery for cleaning or drying bottles or other containers; machinery for filling, closing, sealing or labelling bottles, cans, boxes, bags or other containers; machinery for capsuling bottles, jars, tubes and similar containers; other packing or wrapping machinery (including heat-shrink wrapping machinery); machinery for aerating beverages
8423	Weighing machinery (excluding balances of a sensitivity of 5 cg or better), including weight operated counting or checking machines; weighing machine weights of all kinds
8424	Mechanical appliances (whether or not hand-operated) for projecting, dispersing or spraying liquids or powders; fire extinguishers, whether or not charged; spray guns and similar appliances; steam or sandblasting machines and similar jet projecting machines
8425	Pulley tackle and hoists other than skip hoists; winches and capstans; jacks
8426	Ships' derricks; cranes, including cable cranes; mobile lifting frames, straddle carriers and works trucks fitted with a crane
8427	Fork-lift trucks; other works trucks fitted with lifting or handling equipment
8428	Other lifting, handling, loading or unloading machinery (for example, lifts, escalators, conveyors, teleferics)
8429	Self-propelled bulldozers, angledozers, graders, levellers, scrapers, mechanical shovels, excavators, shovel loaders, tamping machines and roadrollers



Chapter/NC Code	Description of the goods
8430	Other moving, grading, levelling, scraping, excavating, tamping, compacting, extracting or boring machinery, for earth, minerals or ores; piledrivers and pile extractors; snowploughs and snowblowers
8431	Parts suitable for use solely or principally with the machines of headings 8425 to 8430
8432	Agricultural, horticultural or forestry machinery for soil preparation or cultivation; rollers for lawns or sports-ground rollers
8435	Presses, crushers and similar machinery used in the manufacture of wine, cider, fruit juices or similar beverages
8436	Other agricultural, horticultural, forestry, poultry-keeping or bee-keeping machinery, including germination plant fitted with mechanical or thermal equipment; poultry incubators and brooders
8437	Machines for cleaning, sorting or grading seed, grain or dried leguminous vegetables; machinery used in the milling industry or for the working of cereals or dried leguminous vegetables, other than farm-type machinery
8439	Machinery for making pulp of fibrous cellulosic material or for making or finishing paper or paperboard
8440	Bookbinding machinery, including book-sewing machines
8441	Other machinery for making up paper pulp, paper or paperboard, including cutting machines of all kinds
8442	Machinery, apparatus and equipment (other than the machine tools of headings 8456 to 8465 ) for preparing or making plates, cylinders or other printing components; plates, cylinders and other printing components; plates, cylinders and lithographic stones, prepared for printing purposes (for example, planed, grained or polished)
8443	Printing machinery used for printing by means of plates, cylinders and other printing components of heading 8442; other printers, copying machines and facsimile machines, whether or not combined; parts and accessories thereof
8444 00 00	Machines for extruding, drawing, texturing or cutting man-made textile materials:

Chapter/NC Code	Description of the goods
8445	Machines for preparing textile fibres; spinning, doubling or twisting machines and other machinery for producing textile yarns; textile reeling or winding (including weft-winding) machines and machines for preparing textile yarns for use on the machines of heading 8446 or 8447
8447	Knitting machines, stitch-bonding machines and machines for making gimped yarn, tulle, lace, embroidery, trimmings, braid or net and machines for tufting
8448	Auxiliary machinery for use with machines of heading 8444, 8445, 8446 or 8447 (for example, dobbies, jacquards, automatic stop motions, shuttle changing mechanisms); parts and accessories suitable for use solely or principally with the machines of this heading or of heading 8444, 8445, 8446 or 8447 (for example, spindles and spindle flyers, card clothing, combs, extruding nipples, shuttles, healds and heald-frames, hosiery needles)
8449 00 00	Machinery and apparatus for making or finishing felt or nonwovens, in the piece or in shapes, including machinery and apparatus for making felt hats; hat shapes
8450	Washing machines, also with drying device
8452	Sewing machines, other than book-sewing machines of heading 8440; furniture, bases and covers specially designed for sewing machines; sewing machine needles
8453	Machinery for preparing, tanning or working hides, skins or leather or for making or repairing footwear or other articles of hides, skins or leather, other than sewing machines
8454	Converters, ladles, ingot moulds and casting machines, of a kind used in metallurgy or in metal foundries
8455	Metal-rolling mills and rolls therefor
8456	Machine tools for working any material by removal of material, by laser or other light or photon beam, ultrasonic, electrodischarge, electrochemical, electron beam, ionic-beam or plasma arc processes; water-jet cutting machines
8457	Machining centres, unit construction machines (single station) and multi- station transfer machines, for working metal
8458	Lathes (including turning centres) for removing metal
8459	Machine tools (including way-type unit head machines) for drilling, boring, milling, threading or tapping by removing metal, other than lathes (including turning centres) of heading 8458

Chapter/NC Code	Description of the goods
8460	Machine tools for deburring, sharpening, grinding, honing, lapping, polishing or otherwise finishing metal or cermets by means of grinding stones, abrasives or polishing products, other than gear cutting, gear grinding or gear finishing machines of heading 8461
8461	Machine tools for planing, shaping, slotting, broaching, gear cutting, gear grinding or gear finishing, sawing, cutting-off and other machine tools working by removing metal or cermets, not elsewhere specified or included
8462	Machine tools (including presses) for working metal by forging, hammering or die stamping; machine tools (including presses) for working metal by bending, folding, straightening, flattening, shearing, punching or notching; presses for working metal or metal carbides, not specified above
8463	Other machine tools for working metal or cermets, without removing material
8464	Machine tools for working stone, ceramics, concrete, asbestos-cement or like mineral materials or for cold working glass
8465	Machine tools (including machines for nailing, stapling, glueing or otherwise assembling) for working wood, cork, bone, hard rubber, hard plastics or similar hard materials
8466	Parts and accessories suitable for use solely or principally with the machines of headings 8456 to 8465, including work or tool holders, self-opening dieheads, dividing heads and other special attachments for machine tools; tool holders for any type of tool for working in the hand
8467	Tools for working in the hand, pneumatic, hydraulic or with self-contained electric or non-electric motor
8468	Machinery and apparatus for soldering, brazing or welding, whether or not capable of cutting, other than those of heading 8515; gas-operated surface tempering machines and appliances
8472 9030	Typewriters other than printers of heading 8443; word-processing machines
8470	Calculating machines and pocket-size data-recording, reproducing and displaying machines with calculating functions; accounting machines, postage-franking machines, ticket-issuing machines and similar machines, incorporating a calculating device; cash registers

Chapter/NC Code	Description of the goods
8471	Automatic data-processing machines and units thereof; magnetic or optical readers, machines for transcribing data onto data media in coded form and machines for processing such data, not elsewhere specified or included
8472	Other office machines (for example, hectograph or stencil duplicating machines, addressing machines, automatic banknote dispensers, coinsorting machines, coin-counting or -wrapping machines, pencil-sharpening machines, perforating or stapling machines)
8473	Parts and accessories (other than covers, carrying cases and the like) suitable for use solely or principally with machines of headings 8469 to 8472
8474	Machinery for sorting, screening, separating, washing, crushing, grinding, mixing or kneading earth, stone, ores or other mineral substances, in solid (including powder or paste) form; machinery for agglomerating, shaping or moulding solid mineral fuels, ceramic paste, unhardened cements, plastering materials or other mineral products in powder or paste form; machines for forming foundry moulds of sand
8475	Machines for assembling electric or electronic lamps, tubes or valves or flashbulbs, in glass envelopes; machines for manufacturing or hot working glass or glassware
8476	Automatic goods-vending machines (for example, postage stamp, cigarette, food or beverage machines), including money-changing machines
8477	Machinery for working rubber or plastics or for the manufacture of products from these materials, not specified or included elsewhere in this chapter
8478	Machinery for preparing or making up tobacco, not specified or included elsewhere in this chapter
8479	Machines and mechanical appliances having individual functions, not specified or included elsewhere in this chapter
8480	Moulding boxes for metal foundry; mould bases; moulding patterns; moulds for metal (other than ingot moulds), metal carbides, glass, mineral materials, rubber or plastics
8481	Taps, cocks, valves and similar appliances for pipes, boiler shells, tanks, vats or the like, including pressure-reducing valves and thermostatically controlled valves

Chapter/NC Code	Description of the goods
8482	Ball or roller bearings
8483	Transmission shafts (including cam shafts and crank shafts) and cranks; bearing housings and plain shaft bearings; gears and gearing; ball or roller screws; gear boxes and other speed changers, including torque converters; flywheels and pulleys, including pulley blocks; clutches and shaft couplings (including universal joints)
8484	Gaskets and similar joints of metal sheeting combined with other material or of two or more layers of metal; sets or assortments of gaskets and similar joints, dissimilar in composition, put up in pouches, envelopes or similar packings; mechanical seals
8486	Machines and apparatus of a kind used solely or principally for the manufacture of semiconductor boules or wafers, semiconductor devices, electronic integrated circuits or flat panel displays; machines and apparatus specified in note 9(C) to this chapter; parts and accessories
8487	Machinery parts, not containing electrical connectors, insulators, coils, contacts or other electrical features, not specified or included elsewhere in this chapter
8501	Electric motors and generators (excluding generating sets)
8502	Electric generating sets and rotary converters
8503	Parts suitable for use solely or principally with electric motors and generators, electric generating sets or rotary converters not specified elsewhere
8504	Electrical transformers, static converters (for example, rectifiers) and inductors; parts thereof
8505	Electromagnets (other than for medical use); permanent magnets and articles intended to become permanent magnets after magnetisation; electromagnetic or permanent magnet chucks, clamps and similar holding devices; electromagnetic couplings, clutches and brakes; electromagnetic lifting heads; parts thereof
8507	Electric accumulators, incl. separators therefor, whether or not square or rectangular; parts thereof (excl. spent and those of unhardened rubber or textiles)

Chapter/NC Code	Description of the goods
8511	Electrical ignition or starting equipment of a kind used for spark-ignition or compression ignition internal combustion engines (for example, ignition magnetos, magneto-dynamos, ignition coils, sparking plugs and glow plugs, starter motors); generators (for example, dynamos, alternators) and cut-outs of a kind used in conjunction with such engines; parts thereof
8514	Industrial or laboratory electric furnaces and ovens (including those functioning by induction or dielectric loss); other industrial or laboratory equipment for the heat treatment of materials by induction or dielectric loss; parts thereof
8515	Electric (including electrically heated gas), laser or other light or photon beam, ultrasonic, magnetic pulse or plasma arc soldering, brazing or welding machines and apparatus, whether or not capable of cutting; electric machines and apparatus for hot spraying of metals, metal carbides or cermets; parts thereof (excl. guns for spraying hot materials) of heading 8424
8525	Transmission apparatus for radio-broadcasting or television, whether or not incorporating reception apparatus or sound recording or reproducing apparatus; television cameras, digital cameras and video camera recorders
8526	Radar apparatus, radio navigational aid apparatus and radio remote control apparatus
8527	Reception apparatus for radio-broadcasting, whether or not combined, in the same housing, with sound recording or reproducing apparatus or a clock
8528	Monitors and projectors, not incorporating television reception apparatus; reception apparatus for television, whether or not incorporating radio-broadcast receivers or sound or video recording or reproducing apparatus
8529	Parts suitable for use solely or principally with the apparatus of headings 8525 to 8528
8530	Electrical signalling, safety or traffic control equipment for railways, tramways, roads, inland waterways, parking facilities, port installations or airfields; parts thereof (other than mechanical or electromechanical equipment of heading 8608 )
8531	Electric sound or visual signalling apparatus; parts thereof (for example, bells, sirens, indicator panels, burglar or fire alarms) (excl. those for cycles, motor vehicles and traffic signalling)

Chapter/NC Code	Description of the goods
8532	Electrical capacitors, fixed, variable or adjustable (pre-set); parts thereof
8533	Electrical resistors (including rheostats and potentiometers), other than heating resistors; parts thereof
8534	Printed circuits
8535	Electrical apparatus for switching or protecting electrical circuits, or for making connections to or in electrical circuits (for example, switches, fuses, lightning arresters, voltage limiters, surge suppressors, plugs and other connectors, junction boxes), for a voltage exceeding 1 000 V (excl. control desks, cabinets, panels, etc. of heading 8537)
8536	Electrical apparatus for switching or protecting electrical circuits, or for making connections to or in electrical circuits (for example, switches, relays, fuses, surge suppressors, plugs, sockets, lamp holders, junction boxes), for a voltage not exceeding 1 000 V (excl. control desks, cabinets, panels, etc. of heading 8537 )
8537	Boards, panels, consoles, desks, cabinets and other bases, equipped with two or more apparatus of headings 8535 or 8536, for electric control or the distribution of electricity, including those incorporating instruments or apparatus of Chapter 90, and numerical control cabinets (excl. switching apparatus for line telephony or line telegraphy or videophones)
8538	Parts suitable for use solely or principally with the apparatus of headings 8535, 8536 or 8537 not specified elsewhere
8539	Electric filament or discharge lamps, including sealed beam lamp units and ultraviolet or infra-red lamps; arc lamps; parts thereof
8540	Thermionic, cold cathode or photocathode valves and tubes (for example, vacuum or vapour or gas filled valves and tubes, mercury arc rectifying valves and tubes, cathode raytubes, television camera tubes); parts thereof
8541	Diodes, transistors and similar semiconductor devices; photosensitive semiconductor devices, incl. photovoltaic cells whether or not assembled in modules or made up into panels (excl. photovoltaic generators); light emitting diodes, mounted piezoelectric-crystals; parts thereof
8542	Electronic integrated circuits; parts thereof
8543	Electrical machines and apparatus, having individual functions, not specified elsewhere in Chapter 85; parts thereof

Chapter/NC Code	Description of the goods
8544	Insulated wire, cable (including coaxial cable) and other insulated electric conductors (whether or not varnished or anodised), whether or not fitted with connectors; optical fibre cables, consisting of individually sheathed fibres, whether or not fitted with electrical conductors or connectors
8545	Carbon electrodes, carbon brushes, lamp or battery coals and other articles of graphite or other carbon, with or without metal, for electrical purposes
8546	Insulators in all materials for electricity (except insulating parts)
8547	Insulating fittings, wholly of insulating material or incorporating simple metal fittings (for example, threaded sockets) embedded in the earth, for electrical machines, apparatus or installations, other than insulators of heading 8546; insulating tubes for electrical purposes, including their connecting pieces, of base metal; internally insulated
8548	Waste and scrap of primary cells, primary batteries and electric accumulators; spent primary cells, spent primary batteries and spent electric accumulators; electrical parts of machinery or apparatus, not specified or included elsewhere in Chapter 85
	Confidential goods of Chapter 85; goods of Chapter 85 transported by post or parcel post (extra)/reconstructed code for statistical distribution
Chapter 86	Railway or tramway locomotives, rolling stock and parts thereof; railway or tramway track fixtures and fittings and parts thereof; mechanical (including electromechanical) traffic signalling equipment of all kinds
8701	Tractors (other than tractors of heading 8709)
8702	Motor vehicles for the transportation of ten or more persons, including the driver
8704	Motor vehicles for the transportation of goods
8705	Special purpose motor vehicles, other than those principally designed for the transportation of persons or goods (for example, breakdown lorries, crane lorries, fire fighting vehicles, concrete-mixer lorries, road sweeper lorries, spraying lorries, mobile workshops, mobile radiological units)
8706	Chassis fitted with engines, for the motor vehicles of headings 8701 to 8705



Chapter/NC Code	Description of the goods
8709	Works trucks, self-propelled, not fitted with lifting or handling equipment, of the type used in factories, warehouses, dock areas or airports for short distance transportation of goods; tractors of the type used on railway station platforms; parts of the foregoing vehicles
8710 00 00	Tanks and other armoured fighting vehicles, motorised, whether or not fitted with weapons, and parts of such vehicles
8716	Trailers and semi-trailers; other vehicles, not mechanically propelled; parts thereof
Chapter 88	Aircraft, spacecraft, and parts thereof
Chapter 89	Ships, boats and floating structures
Chapter 98	Complete industrial plant
7106	Silver (including silver plated with gold or platinum), unwrought or in semi-manufactured forms, or in powder form
7107	Base metals clad with silver, not further worked than semi-manufactured
7108	Gold (including gold plated with platinum), unwrought or in semi-manufactured forms, or in powder form
7109	Base metals or silver, clad with gold, not further worked than semi-manufactured
7110	Platinum, unwrought or in semi-manufactured forms, or in powder form
7111	Base metals, silver or gold, clad with platinum, not further worked than semi-manufactured
7112	Waste and scrap of precious metal or of metal clad with precious metal; other waste and scrap containing precious metal or precious-metal compounds, of a kind used principally for the recovery of precious metal
9013	Liquid crystal devices not constituting articles provided for more specifically in other headings; lasers, other than laser diodes; other optical appliances and instruments, not specified or included elsewhere in this chapter
9014	Direction finding compasses; other navigational instruments and appliances

Chapter/NC Code	Description of the goods
9015	Surveying (including photogrammetrical surveying), hydrographic, oceanographic, hydrological, meteorological or geophysical instruments and appliances, excluding compasses; rangefinders
9025	Hydrometers and similar floating instruments, thermometers, pyrometers, barometers, hygrometers and psychrometers, recording or not, and any combination of these instruments
9026	Instruments and apparatus for measuring or checking the flow, level, pressure or other variables of liquids or gases (for example, flow meters, level gauges, manometers, heat meters), excluding instruments and apparatus of heading 9014, 9015, 9028 or 9032
9027	Instruments and apparatus for physical or chemical analysis (for example, polarimeters, refractometers, spectrometers, gas or smoke analysis apparatus); instruments and apparatus for measuring or checking viscosity, porosity, expansion, surface tension or the like; instruments and apparatus for measuring or checking quantities of heat, sound or light (including exposure meters); microtomes
9028	Gas, liquid or electricity supply or production meters, including calibrating meters therefor
9029	Revolution counters, production counters, taximeters, milometers, pedometers and the like; speed indicators and tachometers, other than those of heading 9014 or 9015; strobe scopes
9030	Oscilloscopes, spectrum analysers and other instruments and apparatus for measuring or checking electrical quantities, excluding meters of heading 9028; instruments and apparatus for measuring or detecting alpha, beta, gamma, X-ray, cosmic or other ionising radiation
9031	Measuring or checking instruments, appliances and machines, not specified or included elsewhere in this chapter; profile projectors:
9032	Automatic regulating or controlling instruments and apparatus
9033	Parts and accessories (not specified or included elsewhere in this chapter) for machines, appliances, instruments or apparatus of Chapter 90

*Annex 8<sup>280</sup>*

(Art. 15 (1) and (4) and 29 (1))

**Natural persons subject to financial restrictions and entry and transit ban, and enterprises and entities subject to financial sanctions<sup>281</sup>**

<sup>280</sup> Updated by para. I of the DEFR Ordinances of 15 March 2022 (RO **2022** 173), of 13 April 2022 (RO **2022** 237), of 3 May 2022 (RO **2022** 270), para. I (1) of the DEFR Ordinance of 10 June 2022 (RO **2022** 347), 28 July 2022 (RO **2022** 432) and para. II (1) of the Ordinance of 3 August 2022 (RO **2022** 436) and para. I of the DEFR Ordinances of 16 August 2022 (RO **2022** 451), 8 September 2022 (RO **2022** 500), 26 September 2022 (RO **2022** 533), para. I (1) of the DEFR Ordinance of 11 October 2022 (RO **2022** 578), para. I of the DEFR Ordinance of 31 October 2022 (RO **2022** 631), para. I of the DEFR Ordinance of 7 December 2022 (RO **2022** 708), para. I of the DEFR Ordinance of 20 December 2022 (RO **2022** 833), para. II (1) of the Ordinance of 15 February 2023 (RO **2023** 71) and para. I of the Ordinance of the DEFR of 1 March 2023 (RO 2023 100), of the Ordinance of the DEFR of 19 April 2023 (RO 2023 188), of the Ordinance of the DEFR of 6 June 2023 (RO 2023 271), of the Ordinance of the DEFR of 27 June 2023 (RO 2023 336) and para. II (1) of the Ordinance of the DEFR of 1 March 2023, in force since 16 August 2023 at 18:00 (RO **2023** 452).

<sup>281</sup> The content of this Annex is published in the RO and RS by reference only. It can be consulted at the following address: <https://fedlex.data.admin.ch/eli/oc/2023/452>> General information > Scope of publication > Publication of part of a text as a reference.

*Annex 9*  
(Art. 18 (1) (a) and (b) and 19 (3) (c))

**Banks and other enterprises subject to restrictions on the money and financial markets<sup>282</sup>**

FREE TRANSLATION

<sup>282</sup> The content of this Annex is published in the RO and RS only by reference. It can be consulted at the following address: <https://fedlex.data.admin.ch/eli/oc/2022/432> > General information > Scope of publication > Publication of part of a text as a reference.

*Annex 10*  
(Art. 18 (2) (a) and (b))

**Banks and other enterprises subject to restrictions on the money and financial markets<sup>283</sup>**

<sup>283</sup> The content of this Annex is published in the RO and RS only by reference. It can be consulted at the following address: <https://fedlex.data.admin.ch/eli/oc/2022/432> > General information > Scope of publication > Publication of part of a text as a reference.

*Annex 11*<sup>284</sup>  
(Art. 18 (2) (a) and (b))

**Banks and other enterprises subject to restrictions on the money and financial markets**<sup>285</sup>

FREE TRANSLATION

<sup>284</sup> Updated by para. II (1) of the Ordinance of 25 March 2022, in force since 25 March 2022 at 23:00 (RO 2022 198).

<sup>285</sup> The content of this Annex is published in the RO and RS only by reference. It can be consulted at the following address: <https://fedlex.data.admin.ch/eli/oc/2022/432> > General information > Scope of publication > Publication of part of a text as a reference.

*Annex 12*  
(Art. 18 (3) (a))

**Banks and other enterprises subject to restrictions on the money and financial markets<sup>286</sup>**

<sup>286</sup> The content of this Annex is published in the RO and RS only by reference. It can be consulted at the following address: <https://fedlex.data.admin.ch/eli/oc/2022/432> > General information > Scope of publication > Publication of part of a text as a reference.

*Annex 13*  
(Art. 18 (3) (a))

**Banks and other enterprises subject to restrictions on the money  
and financial markets<sup>287</sup>**

FREE TRANSLATION

<sup>287</sup> The content of this Annex is published in the RO and RS only by reference. It can be consulted at the following address: <https://fedlex.data.admin.ch/eli/oc/2022/432> > General information > Scope of publication > Publication of part of a text as a reference.



*Annex 14*<sup>288</sup>  
(Art. 27)

**Banks and other entities subject to the prohibition on providing specialized financial messaging services<sup>289</sup>**

<sup>288</sup> Updated by para. I (1) of the Ordinance of the DEFR of 10 June 2022, in force since 10 June 2022 at 18:00 (RO **2022** 347).

<sup>289</sup> The content of this Annex is published in the RO and RS only by reference. It can be consulted at the following address: <https://fedlex.data.admin.ch/eli/oc/2022/432> > General information > Scope of publication > Publication of part of a text as a reference.

*Annex 15*<sup>290</sup>  
(Art. 24a (1) (a))

## **Banks and other entities subject to trading bans**<sup>291</sup>

FREE TRANSLATION

<sup>290</sup> Introduced by para. II (2) of the Ordinance of 25 March 2022 (OR **2022** 198). Updated by para. II (1) of the Ordinance of 23 November 2022, in force since 23 November 2022 at 18:00 (RO **2022** 708).

<sup>291</sup> The content of this Annex is published in the RO and RS only by reference. It can be consulted at the following address: <https://fedlex.data.admin.ch/eli/oc/2022/708> > General information > Scope of publication > Publication of part of a text as a reference.

Annex 16<sup>292</sup>  
(Art. 9a (1))

## Marine navigation goods and technologies

### Category VI - Navy

X.A.VI.01 Vessels, marine systems or equipment, and components specially designed therefore, components and accessories:

a) Navigation equipment:

Tariff position	Designation
ex 8526	Radiosensing and radiosonde equipment (radar), radio navigation equipment and radio remote control equipment:
ex 8529	Parts suitable for use solely or principally with the apparatus of headings 8524 to 8528
ex 9014	Compasses, including navigational compasses; other navigational instruments and appliances (including parts and accessories)

b) Radio-communication equipment:

Tariff position	Designation
ex 8517	User telephones, including smartphones and other telephones for cellular and other wireless networks; other apparatus for the transmission or reception of voice, images or other data, including apparatus for communication in a wired or wireless network (such as a local area network or a wide area network), other than those of headings 8443, 8525, 8527 or 8528: (including parts)

<sup>292</sup> Introduced by para. II (2) of the Ordinance of 25 March 2022, in force since 25 March 2022 at 23:00 (RO 2022 198).

Annex 17<sup>293</sup>  
(Art. 14a (1) and (2))

## Steel products

Tariff position	Designation
7206	Iron and non-alloy steel in ingots or other primary forms (excl. remelting scrap ingots, products obtained by continuous casting and iron of heading 7203 )
7207	Semi-finished products of iron or non-alloy steel
7208	Flat rolled products of iron or non-alloy steel, of a width of 600 mm or more, hot rolled, not clad or coated
7209	Flat rolled products of iron or non-alloy steel, of a width of 600 mm or more, cold rolled, not clad or coated
7210	Flat rolled products of iron or non-alloy steel, of a width of 600 mm or more, clad or coated
7211	Flat rolled products of iron or non-alloy steel, of a width of less than 600 mm, not clad or coated
7212	Flat rolled products of iron or non-alloy steel, of a width of less than 600 mm, clad or coated
7213	Iron or non-alloy steel wire rod
7214	Bars and rods of iron or non-alloy steel, not further worked than forged, hot-rolled or hot-drawn, and those twisted after rolling
7215	Other bars of iron or non-alloy steel
7216	Angles, shapes and sections of iron or non-alloy steel, n.e.s.
7217	Wire of iron or non-alloy steel, in coils (excl. bars and rods)
7218	Stainless steel in ingots or other primary forms; semi-finished products of stainless steel
7219	Flat rolled products of stainless steel, width 600 mm or more
7220	Flat rolled products of stainless steel, width less than 600 mm
7221	Stainless steel wire rod
7222	Stainless steel bars and profiles
7223	Wire of stainless steel

<sup>293</sup> Introduced by para. II (2) of the Ordinance of 25 March 2022 (RO 2022 198). Amended in accordance with para. II (2) of the Ordinance of 16 August 2023, in force since 16 August 2023 at 18:00 (RO 2023 452).

Tariff position	Designation
7224	Steel, alloy, other than stainless, in ingots or other primary forms, semi-finished products of alloy steel other than stainless
7225	Flat rolled products of other alloy steels, of a width of 600 mm or more
7226	Flat rolled products of other alloy steels, of a width of less than 600 mm
7227	Wire rod in other alloy steels
7228	Bars and rods of other alloy steels; hollow bars for drilling of alloy or non-alloy steels
7229	Wire of alloy steel other than stainless

## 1.

7301	Sheet piling of iron or steel, whether or not drilled, punched or made from assembled elements; welded angles, shapes and sections, of iron or steel
7302	Railway or tramway track construction material of iron or steel, the following : rails, check rails and rack rails, switch blades, crossing frogs, point rods and other crossing pieces, sleepers "cross-ties", fish-plates, chairs, chair wedges, sole plates "base plates", rail clips, bedplates, ties and other material specialised for jointing or fixing rails
7303	Tubes, pipes and hollow profiles, of cast iron
7304	Tubes, pipes and hollow profiles, seamless, of iron or steel
7305	Tubes and pipes, having circular cross-sections and an external diameter of > 406,4 mm, of flat-rolled products of iron or steel "e.g., welded, riveted or similarly closed"
7306	Tubes, pipes and hollow profiles (e.g., open seam or welded, riveted or similarly closed), of iron or steel
7307	Tube or pipe fittings "e.g. couplings, elbows, sleeves", of iron or steel
7308	Structures and parts of structures "e.g., bridges and bridge-sections, lock-gates, towers, lattice masts, roofs, roofing frameworks, doors and windows and their frames and thresholds for doors, shutters, balustrades, pillars and columns", of iron or steel (excl. prefabri-

	cated buildings of heading 9406); plates, rods, angles, shapes, sections, tubes and the like, prepared for use in structures, of iron or steel
7309	Reservoirs, tanks, vats and similar containers for any material "other than compressed or liquefied gas", of iron or steel, of a capacity of > 300 liters, not fitted with mechanical or thermal equipment, whether or not lined or heat-insulated
7310	Tanks, casks, drums, cans, boxes and similar containers, of iron or steel, for any material "other than compressed or liquefied gas", of a capacity of ≤ 300 liters, not fitted with mechanical or thermal equipment, whether or not lined or heat-insulated
7311	Containers of iron or steel, for compressed or liquefied gas
7312	Stranded wire, ropes, cables, plaited bands, slings and the like, of iron or steel
7313	Barbed wire of iron or steel; twisted hoop or single flat wire, barbed or not, and loosely twisted double wire, of a kind used for fencing, of iron or steel
7314	Cloth, incl. endless bands, grill, netting and fencing, of iron or steel wire, expanded metal of iron or steel
7315	Chain and parts thereof, of iron or steel
7316	Anchors, grapnels and parts thereof, of iron or steel
7317	Nails, tacks, drawing pins, corrugated nails, staples and similar articles of iron or steel, whether or not with heads of other material excl. such articles with heads of copper
7318	Screws, bolts, nuts, coach screws, screw hooks, rivets, cotters, cotter pins, washers, incl. Spring washers, and similar articles, of iron or steel
7319	Sewing needles, knitting needles, bodkins, crochet hooks, embroidery stiletos and similar articles, for use in the hand, of iron or steel; safety pins and other pins of iron or steel, n.e.s
7320	Springs and leaves for springs, of iron or steel
7321	Stoves, ranges, grates, cookers, incl. those with subsidiary boilers for central heating, barbecues, braziers, gas rings, plate warmers and similar non-electric domestic appliances, and parts thereof of iron or steel

7322	Radiators for central heating, non-electrically heated, and parts thereof, of iron or steel; air heaters and hot-air distributors, incl. distributors which can also distribute fresh or conditioned air, non-electrically heated, incorporating a motor-driven fan or blower, and parts thereof, of iron or steel
7323	Table, kitchen or other household articles, and parts thereof, of iron or steel; iron or steel wool; pot scourers and scouring or polishing pads, gloves and the like, of iron or steel
7324	Sanitary ware, and parts thereof, of iron or steel
7325	Articles of iron or steel, cast
7326	Articles of iron or steel

FREE TRANSLATION

Annex I 8<sup>294</sup>  
(Art. 14b (1) and (2) (c))

## Luxury goods

Unless otherwise specified in this Annex, the prohibition in Article 14b applies to luxury goods with a unit cost of more than CHF 300.

### 1. Horses

	Tariff position	Designation
	0101 21	Purebred breeding stock
	0101 29	Other

### 2. Caviar and its substitutes

	Tariff position	Designation
	1604 31	Caviar
	1604 32	Caviar substitutes

### 3. Truffles and truffle preparations

	Tariff position	Designation
	0709 56 00	Truffles
ex	0710 80 90	Other
ex	0711 59 00	Other
ex	0712 39 00	Other
ex	2001 90 98	Other
	2003 90 10	Truffles
ex	2103 90 90	Other
ex	2104 10 00	Soups and broths; prepared soups and broths
ex	2106 90	Food preparations not elsewhere specified or included

<sup>294</sup> Introduced by para. II (2) of the Ordinance of 25 March 2022 (RO 2022 198). Amended in accordance with para. II (2) of the Ordinance of 16 August 2023, in force since 16 August 2023 at 18:00 (RO 2023 452).



#### 4. Wines (including sparkling wines), beers, brandies and other spirituous beverages

	Tariff position	Designation
	2203 00	Malt beers
	2204 10	Sparkling wine
	2204 21	Other wines, in containers holding 2 liters or less
	2204 29	Other wines
	2205	Vermouths and other wines of fresh grapes prepared with plants or aromatic substances
	2206 00	Other fermented beverages (for example, cider, perry, mead, sake); mixtures of fermented beverages and mixtures of fermented beverages and non-alcoholic beverages, not elsewhere specified or included
	2207 10	Undenatured ethyl alcohol of an alcoholic strength by volume of 80% vol. or more
ex	2208	Undenatured ethyl alcohol of an alcoholic strength by volume of less than 80% vol.; spirits, liqueurs and other spirituous beverages

#### 5. Cigars and cigarillos

	Tariff position	Designation
	2402 10	Cigars (including cut-ends) and cigarillos, containing tobacco
ex	2402 90	Other

#### 6. Perfumes, toilet waters and cosmetics, including beauty and make-up products

	Tariff position	Designation
	3303	Perfumes and toilet waters
	3304	Beauty or make-up preparations and preparations for the care of the skin, other than medicaments, including anti-sun preparations and tanning preparations; manicure or pedicure preparations
	3305	Hair preparations

	Tariff position	Designation
	3307	Pre-shave, shaving or aftershave preparations, body deodorants, bath preparations, depilatories, other perfumery, toilet preparations and other cosmetic preparations, not elsewhere specified or included; prepared room deodorisers, whether or not perfumed, with or without disinfectant properties
	6704	Wigs, false beards, eyebrows, eyelashes, locks and the like, of human hair or textile materials; articles of human hair not elsewhere specified or included

### 7. Leather goods, saddlery and travel goods, handbags and similar articles

	Tariff position	Designation
	4201	Saddlery for all animals (including traces, leashes, knee pads, muzzles, saddle cloths, fonts, dog coats and similar articles), in all materials
	4202	Trunks, suitcases and briefcases, including toiletry cases and briefcases for documents, briefcases, satchels, spectacle cases, cases for binoculars, cameras, musical instruments or weapons and similar containers travel bags, insulated food and beverage bags, toiletry bags, backpacks, handbags, shopping bags, wallets, coin purses, card holders, cigarette cases, tobacco pouches, tool kits, sports bags, boxes for bottles or jewelry powder boxes, jewelry boxes and similar containers, of leather or of composition leather, of sheeting of plastics, of textile materials, of vulcanized fibre or of paperboard, or wholly or mainly covered with such materials or with paper
	4205 00	Other natural or reconstituted leather goods
	9605	Travel sets for personal hygiene, sewing or cleaning of shoes or clothes

### 8. Clothing, clothing accessories and footwear (regardless of material)

	Tariff position	Designation
	4203	Garments and clothing accessories in natural or reconstituted leather
	4303	Clothing, clothing accessories and other furskin articles

	Tariff position	Designation
	6101	Men's or boys' overcoats, car-coats, capes, cloaks, anoraks, windcheaters, wind-jackets and similar articles, knitted or crocheted, other than those of heading 6103
	6102	Women's or girls' overcoats, car-coats, capes, cloaks, anoraks, windcheaters, wind-jackets and similar articles, knitted or crocheted, other than those of heading 6104
	6103	Men's or boys' suits, ensembles, jackets, pants, bib and brace overalls, breeches and shorts (other than swimwear), knitted or crocheted
	6104	Women's or girls' suits, ensembles, jackets, dresses, skirts, divided skirts, pants, bib and brace overalls, breeches and shorts (other than swimwear), knitted or crocheted
	6105	Shirts and blouses, knitted, for men or boys
	6106	Women's and girls' blouses, shirts and shirt-blouses, knitted or crocheted
	6107	Men's or boys' underpants, briefs, nightshirts, pyjamas, bathrobes, robes and similar articles, knitted or crocheted
	6108	Women's or girls' slips, petticoats, briefs, nightdresses, pyjamas, negligees, bathrobes, robes and similar articles, knitted or crocheted
	6109	T-shirts and undershirts, in hosiery
	6110	Sweaters, pullovers, cardigans, vests and similar articles, including undershirts, knitted or crocheted
	6111	Clothing and clothing accessories, hosiery, for babies
	6112	Tracksuits, ski suits, swimwear, knickers and briefs
	6113	Garments made up of knitted or crocheted fabrics of headings 5903, 5906 or 5907
	6114	Other clothing, knitted or crocheted
	6115	Tights, stockings, knee-highs, socks and other hosiery, including graduated compression tights (e.g. varicose vein stockings), knitted or crocheted
	6116	Gloves, mittens and mitts, knitted
	6117	Other made-up clothing accessories, knitted or crocheted; parts of garments or clothing accessories, knitted or crocheted
	6201	Men's or boys' overcoats, car-coats, capes, cloaks, anoraks, windcheaters, wind-jackets and similar articles, other than those of heading 6203

Tariff position	Designation
6202	Women's or girls' overcoats, car-coats, capes, cloaks, anoraks, windcheaters, wind-jackets and similar articles, other than those of heading 6204
6203	Men's or boys' suits, ensembles, jackets, pants, bib and brace overalls, breeches and shorts (other than swimwear)
6204	Women's or girls' suits, ensembles, jackets, dresses, skirts, divided skirts, pants, bib and brace overalls, breeches and shorts (other than swimwear), knitted or crocheted
6205	Shirts and blouses, for men or boys
6206	Blouses, blouses, blouses and shirts, for women or girls
6207	Men's or boys' singlets, briefs, underpants, nightdresses, pyjamas, bathrobes, robes and similar articles
6208	Women's or girls' singlets and other vests, slips, briefs, nightgowns, pyjamas, negligees, bathrobes, robes and similar articles
6209	Baby clothing and accessories
6210	Garments made of products of heading 5602, 5603, 5903, 5906 or 5907:
6211	Tracksuits, ski suits, swimwear, briefs, other clothing
6212	Brassieres, girdles, corsets, suspenders, suspenders, garters and similar articles, and parts thereof, whether or not knitted or crocheted
6213	Tissues and pouches
6214	Shawls, scarves, mufflers, mantillas, veils and similar articles
6215	Ties, bow ties and scarves
6216	Gloves, mittens and mitts
6217	Other made-up clothing accessories; parts of garments or of clothing accessories, other than those of heading 6212
6401	Waterproof footwear with outer soles and uppers of rubber or plastics, the uppers of which are neither joined to the outer soles by stitching, riveting, nailing, screwing, plugging or similar devices, nor are they made up of different parts joined by these same processes
6402 20	Shoes with natural leather outsoles and uppers made of natural leather straps passing over the neck - foot and surrounding the big toe
6402 91	Covering the ankle

	Tariff position	Designation
	6402 99	Other
	6403 19	Other
	6403 20	Shoes with natural leather outsoles and uppers made of natural leather straps that go over the neck - foot and around the big toe
	6403 40	Other footwear, with a protective metal toe cap
	6403 51	Covering the ankle
	6403 59	Other
	6403 91	Covering the ankle
	6403 99	Other
ex	6404 19	Slippers and other indoor shoes
	6404 20	Shoes with natural or reconstituted leather outsoles
	6405	Other shoes
	6504	Hats and other headgear, plaited or made by assembling bands of any material, whether or not lined
	6505	Hats and other headgear, knitted or crocheted, or made up from lace, felt or other textile materials, in the piece (but not in strips), whether or not lined or trimmed; hairnets of any material, whether or not lined or trimmed
	6506 99	Other hats and headgear, whether or not lined, of other materials
	6601 91	Umbrellas, parasols and sunshades, with mast or telescopic handle
	6601 99	Other
	6602	Walking sticks, seat sticks, whips, riding crops and similar articles
ex	9619	Diapers for babies

### 9. Rugs and tapestries, handmade or not

	Tariff position	Designation
	5701	Carpets of textile materials, knotted or rolled up, whether or not made up
	5702 10	"Kelim" or "Kilim", "Schumacks" or "Soumak", "Karamanie" and similar hand-woven carpets

	Tariff position	Designation
	5702 20	Coco floor coverings
	5702 31	Other, velvet, not made up, of wool or fine animal hair
	5702 32	Other, velvet, not made up, of man-made textile materials
	5702 39	Other, velvet, not made up, of other textile materials
	5702 41	Other, velvet, made up, of wool or fine animal hair
	5702 42	Other, velvet, made up, of man-made textile materials
	5702 50	Other, without velvet, not made up
	5702 91	Other, without velvet, made up of wool or fine animal hair
	5702 92	Other, not including velvet, made up, of man-made textile materials
	5702 99	Other, without velvet, made up, of other textile materials
	5703 00 00	Carpets and other textile floor coverings (including grass), tufted, whether or not made up
	5704	Carpets and other textile floor coverings, of felt, not tufted or flopped, whether or not made up
	5705	Other carpets and other textile floor coverings, whether or not made up
	5805	Handwoven tapestries (such as Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais and similar) and needlepoint tapestries (e.g. petit point, cross stitch), whether or not made

### 10. Pearls, precious and semi-precious stones, articles of pearls, jewelry, goldsmiths' and silversmiths' wares

	Tariff position	Designation
	7101	Pearls and cultured pearls, whether or not worked or matched but not strung, mounted or set; pearls and cultured pearls, temporarily strung for convenience of transport
ex	7102	Diamonds, whether or not worked, but not mounted or set, except for industrial purposes
	7103	Gemstones (precious or semi-precious) other than diamonds, whether or not worked or graded but not strung, mounted or set; gemstones (precious or semi-precious) other than diamonds, ungraded, temporarily strung for convenience of transport
ex	7104 91 00	Diamonds, except for industrial use

	Tariff position	Designation
	7105	Finely ground and powdered gemstones or synthetic stones, except for industrial purposes
	7106	Silver (including silver with gold, silver vermeil and silver platinum), unwrought or semi-wrought, or in powder form
	7107	Plated or lined with silver on base metals, in rough or semi-finished forms
	7108	Gold (including platinum-plated gold), unwrought or semi-wrought, or in powder form
	7109	Gold plated or lined with gold on base metals or silver, in raw or semi-finished forms
	7110	Platinum, unwrought or semi-wrought, or in powder form, (including iridium, osmium, palladium, rhodium and ruthenium)
	7111	Plated or lined with platinum on base metals, on silver or on gold, in rough or semi-finished forms
	7113	Articles of jewelry and parts thereof, of precious metal or of metal clad with precious metal
	7114	Goldsmiths' and silversmiths' wares and parts thereof, of precious metal or of metal clad with precious metal
	7115	Other articles of precious metal or of metal clad with precious metal
	7116	Works of fine or cultured pearls, gemstones or synthetic or re-constituted stones

### 11. Non-legal tender coins and bills

	Tariff position	Designation
ex	4907	Bank bills
	7118 10	Non-legal tender, other than gold coins
	7118 90	Other

## 12. Cutlery made of precious metals or plated or lined with precious metals

	Tariff position	Designation
ex	8214	Other cutlery (e.g., clippers, cleavers, butchers' or kitchen cleavers, and letter openers); manicure or pedicure tools and sets (including nail files)
ex	8215	Spoons, forks, ladles, skimmers, pie scoops, special fish or butter knives, sugar tongs and similar articles
ex	9307	Sabres, swords, bayonets, spears and other edged weapons, their parts and scabbards

## 13. Tableware of porcelain, stoneware or earthenware or fine pottery

	Tariff position	Designation
	6911	Tableware, other household articles and toiletries, of porcelain
	6912	Ceramic tableware, other household articles and toilet articles, other than of porcelain
	6914	Other ceramic works

## 14. Lead crystal articles

	Tariff position	Designation
ex	7009 91	Glass mirrors, unframed
ex	7009 92	Glass mirrors, framed
ex	7010	Glass carboys, bottles, flasks, jars, pots, phials, ampoules and other containers for the transportation or packing of goods; glass preserving jars; stoppers, lids and other closures, of glass
	7013 22	In lead crystal
	7013 33	In lead crystal
	7013 41	In lead crystal
	7013 91	In lead crystal
ex	7018 10	Glass beads, imitation pearls, imitation cultured pearls, imitation gems and similar articles of glassware
ex	7018 90	Other



	Tariff position	Designation
ex	7020 00 80	Other glassware, other
ex	9405 50	Non-electric lighting and fixtures
ex	9405 91	Parts, in glass

### 15. Electronic articles for domestic use with a value exceeding CHF 750

	Tariff position	Designation
ex	8414 51	Table, floor, wall, ceiling, roof or window fans with built-in electric motor of a power not exceeding 125 W
ex	8414 59	Other
ex	8414 60	Hoods with the largest horizontal side not exceeding 120 cm
ex	8415 10	Types designed to be mounted on a window, wall, ceiling or floor, forming a single body or "split-system" type
ex	8418 10	Combination of refrigerators and freezers with separate exterior doors or drawers, or a combination of these
ex	8418 21	Compression refrigerators
ex	8418 29	Other
ex	8418 30	Freezer cabinets of the chest type, with a capacity not exceeding 800 l
ex	8418 40	Freezer cabinets of the chest type, with a capacity not exceeding 900 l
ex	8419 81	For preparing hot drinks or cooking or heating food
ex	8422 11	Dishwashing machines, household type
ex	8423 10	Scales, including baby scales; household scales
ex	8443 12	Office offset printing machines and apparatus, fed with sheets of which one side does not exceed 22 cm and the other does not exceed 36 cm, in the unfolded state
ex	8443 31	Machines that perform at least two of the following functions: printing, copying or fax transmission, suitable for connection to an automatic data-processing machine or to a network
ex	8443 32	Other, capable of being connected to an automatic data processing machine or network
ex	8443 39	Other
ex	8450 11	Fully automatic machines
ex	8450 12	Other washing machines, with built-in centrifugal spinner

	Tariff position	Designation
ex	8450 19	Other
ex	8451 21	Drying machines, of a unit capacity expressed in dry linen weight not exceeding 10 kg
ex	8452 10	Household sewing machines
ex	8470 10	Electronic calculators capable of operating without an external power source and handheld machines with a calculating function for recording, reproducing and displaying information
ex	8470 21	Other electronic calculating machines, comprising a printing member
ex	8470 29	Other
ex	8470 30	Other calculating machines
ex	8472 90	Other office machinery and equipment, other
ex	8479 60	Evaporative coolers for air conditioning
ex	8508 11 00	Vacuum cleaners with a power not exceeding 1500 W and a tank volume not exceeding 20 l
ex	8508 19	Other
ex	8508 60	Other vacuum cleaners
ex	8509 80	Other devices
ex	8516 31	Hair dryer
ex	8516 50 00	Microwave ovens
ex	8516 60	Stoves
ex	8516 71	Appliances for the preparation of coffee or tea
ex	8516 72	Toaster
ex	8516 79	Other
ex	8517 11	Corded user telephone sets with wireless handsets
ex	8517 13	Smartphones
ex	8517 18	Other
ex	8529 10	Indoor antennas for radio and television receivers, including those to be built in
ex	8529 10	Antennas and antenna reflectors of all types; parts recognizable as being used in conjunction with these articles
ex	8531 10	Electric alarms for protection against theft or fire and similar devices
ex	8543 70	Electrical machines with translation or dictionary functions

	Tariff position	Designation
ex	8543 70	Antenna amplifiers
ex	8543 70	Sunbeds and sunshades and similar tanning devices
ex	8543 70	Other
ex	9504 50 00	Video game consoles and machines, other than those of heading 9504.30
ex	9504 90	Other

### **16. Electrical/electronic or optical equipment for recording and reproducing sound and images with a value exceeding CHF 1'000**

	Tariff position	Designation
ex	8519	Sound recording devices; sound reproduction devices; sound recording and reproduction devices
ex	8521	Video recording or reproducing apparatus, whether or not incorporating a video signal receiver
ex	8527	Receiving apparatus for radio broadcasting, whether or not combined, in the same housing, with sound recording or reproducing apparatus or with clockwork apparatus
ex	8528 71	Not designed to incorporate a display device or video screen
ex	8528 72	Others, in color
ex	9006	Cameras; apparatus and devices, including lamps and tubes, for producing flash light in photography, other than discharge lamps of heading 8539
ex	9007	Cinematographic cameras and projectors, whether or not incorporating sound recording or reproducing apparatus

### **17. Vehicles for the transportation of persons by land, air or sea with a unit value exceeding CHF 50'000; cable cars, chair lifts, ski lifts, traction mechanisms for funiculars, motorcycles with a unit value exceeding CHF 5'000, as well as their accessories and spare parts**

	Tariff position	Designation
ex	4011 10	New rubber tires of the types used for passenger cars (including station wagons and racing cars)
ex	4011 40	New rubber tires of a kind used for motorcycles

	Tariff position	Designation
ex	4011 90	New tires, rubber, other
ex	7009 10	Rear view mirrors for vehicles
ex	8407	Spark-ignited reciprocating or rotary piston engines (internal combustion engines)
ex	8409	Parts recognizable as being solely or principally for use in engines of headings 8407 or 8408
ex	8428 60	Cable cars (including chairlifts and ski lifts); traction mechanisms for funiculars
ex	8512 30	Electric alarms for protection against theft of the type used for motor vehicles
ex	8512 30	Other
ex	8512 40	Windshield wipers, defrosters and anti-fog devices
ex	8603	Self-propelled railway or tramway cars, other than those of heading 8604
ex	8605	Passenger carriages, luggage vans, mail coaches and other special carriages, for railroads or the like (excluding carriages of heading 8604)
ex	8607	Vehicle parts for railroads or the like
ex	8702	Motor vehicles for the transportation of ten or more persons, including the driver
ex	8706	Chassis of motor vehicles of the numbers 8701 to 8705, equipped with their engine
ex	8707	Bodies of motor vehicles of the categories 8701 to 8705, including cabs
ex	8708	Parts and accessories of vehicles of the categories 8701 to 8705
ex	8711	Motorcycles (including mopeds) and cycles equipped with an auxiliary engine, with or without sidecars; sidecars
ex	8712	Bicycles and other cycles (including scooters), without motor
ex	8714	Parts and accessories of vehicles of headings 8711 to 8713
ex	8716 10	Trailers and semi-trailers for housing or camping, such as caravans
ex	8716 40	Other trailers and semi-trailers
ex	8716 90	Parts
ex	8901 10	Cruise ships and similar vessels designed primarily for the transportation of persons; ferries

	Tariff position	Designation
ex	8901 90	Other vessels for the transportation of goods and other vessels designed for the transportation of both persons and goods

## 18. Clocks and watches and their parts

	Tariff position	Designation
ex	9101	Wristwatches, pocket watches and similar watches (including time counters of the same type), with case in precious metal or plated or lined with precious metal
ex	9102	Wristwatches, pocket-watches and similar watches (including stopwatches of the same type), other than those of heading 9101
ex	9103	Clocks and alarm clocks, with watch movement
ex	9104 00 00	Dashboard watches and similar watches for automobiles, aircrafts, boats or other vehicles
ex	9105	Alarm clocks, pendulum clocks, clocks and similar timepieces with a non-watch movement
ex	9108	Watch movements, complete and assembled
ex	9109	Clock movements, complete and assembled, other than watches
ex	9110	Complete watch movements, unassembled or partially assembled (chablons); incomplete watch movements, assembled; watch movement blanks
ex	9111	Watch cases of headings 9101 or 9102 and parts thereof
ex	9112	Cages and cabinets for clockwork and their parts
ex	9113	Watch straps and parts thereof
ex	9114	Other clock supplies

## 19. Musical instruments of a value exceeding 1'500 CHF

	Tariff position	Designation
ex	9201	Pianos, whether or not automatic; harpsichords and other keyboard string instruments
ex	9202	Other stringed musical instruments (e.g. guitars, violins, harps)

	Tariff position	Designation
ex	9205	Wind musical instruments (e.g. pipe and keyboard organs, accordions, clarinets, trumpets, bagpipes), other than orchestrons and barrel organs
ex	9206 00 00	Musical instruments with percussion (e.g. drums, drums, xylophones, cymbals, castanets, maracas)
ex	9207	Musical instruments whose sound is produced or must be amplified by electrical means (e.g. organs, guitars, accordions)

## 20. Works of art, collectors' items or antiques

	Tariff position	Designation
ex	97	Objects of art, collection or antiquity

## 21. Articles and equipment for the practice of sports, in particular skiing, golf, scuba diving and water sports

	Tariff position	Designation
ex	4015 19 00	Other
ex	4015 90 00	Other
ex	6210 40 00	Other clothing for men or boys
ex	6210 50	Other clothing, for women or girls
ex	6211 11	For men or boys
ex	6211 12	For women or girls
ex	6211 20	Ski suits and ensembles
ex	6216	Gloves, mittens and mitts
ex	6402 12 00	Ski boots and snowboard boots
ex	6402 19 00	Other
ex	6403 12 00	Ski boots and snowboard boots
ex	6403 19 00	Other
ex	6404 11 00	Sports footwear; shoes known as tennis shoes, basketball shoes, gym shoes, training shoes and the like
ex	6404 19 90	Other
ex	9004 90 00	Other

	Tariff position	Designation
ex	9020 00 00	Other breathing apparatus and gas masks, excluding protective masks without mechanism and removable filter element
ex	9506 11 00	Skis
ex	9506 12 00	Ski bindings
ex	9506 19 00	Other
ex	9506 21 00	Windsurfing
ex	9506 29 00	Other
ex	9506 31 00	Complete golf clubs
ex	9506 32 00	Balls
ex	9506 39 00	Other
ex	9506 40 00	Table tennis items and equipment
ex	9506 51 00	Tennis rackets, even unstrung
ex	9506 59 00	Other
ex	9506 61 00	Tennis balls
ex	9506 69 00	Other
ex	9506 70	Ice skates and roller skates, including shoes with skates attached
ex	9506 91 00	Articles and equipment for physical culture, gymnastics or athletics
ex	9506 99 00	Other
ex	9507	Fishing rods, hooks and other line fishing tackle; landing nets for all purposes; lures (other than those of headings 9208 or 9705) and similar hunting tackle

## 22. Articles and equipment for billiards, automatic bowling, casino games and coin- or banknote-operated games

	Tariff position	Designation
ex	9504 20 00	Billiards of all kinds and their accessories
ex	9504 30	Other games operated by the insertion of a coin, bank bill, bank card, token or other means of payment, excluding automatic bowling alleys
ex	9504 40 00	Playing cards

	Tariff position	Designation
ex	9504 50 00	Video game consoles and machines, other than those of heading 9504.30
ex	9504 90 00	Other

### 23. Optical articles and equipment of any value

	Tariff position	Designation
	8525 83 00	Other, with night vision, specified in Note 3 to the subheadings of Chapter 85
ex	9013 80 90	Red dot sights

FREE TRANSLATION



Annex 19<sup>295</sup>  
(Art. 9b (1))

## Jet fuels and fuel additives

	Tariff position	Designation
		Jet fuels (other than kerosene):
ex	2710 12 19	Gasoline-type jet fuel (light oils)
ex	2710 19 19	Other than kerosene (medium oils)
ex	2710 19 19	Kerosene type jet fuel (medium oils)
ex	2710 20 10	Kerosene-type jet fuel mixed with biodiesel:
		Oxidation inhibitors Oxidation inhibitors used in lubricating oil additives:
ex	3811 21	- containing petroleum oils
ex	3811 29	- other oxidation inhibitors
ex	3811 90	Oxidation inhibitors for other liquids used for the same purposes as mineral oils:
		Static dissipative additives Static dissipative additives for lubricating oils:
ex	3811 21	- containing petroleum oils
ex	3811 29	- Other
ex	3811 90	Static dissipative additives for other liquids used for the same purposes as mineral oils:
		Corrosion inhibitors Corrosion inhibitors for lubricating oils:
ex	3811 21	- containing petroleum oils
ex	3811 29	- Other
ex	3811 90	Corrosion inhibitors for other liquids used for the same purposes as mineral oils:
		Anti-ice additives for feed systems (anti-freeze additives) Anti-ice additives for lubricating oil supply systems:
ex	3811 21	- containing petroleum oils

<sup>295</sup> Introduced by para. II (3) of the Ordinance of 27 April 2022, in force since 27 April 2022 at 18:00 (RO 2022 260).

	Tariff position	Designation
ex	3811 29	- Other
ex	3811 90	Anti-ice additives for feed systems for other liquids used for the same purposes as mineral oils:
		Metal deactivators Metal deactivators for lubricating oils:
ex	3811 21	- containing petroleum oils
ex	3811 29	- Other
ex	3811 90	Metal deactivators for other liquids used for the same purposes as mineral oils:
ex		Biocidal additives Biocidal additives for lubricating oils:
ex	3811 21	- containing petroleum oils
ex	3811 29	- Other
ex	3811 90	Biocidal additives for other liquids used for the same purposes as mineral oils:
ex		Additives to improve thermal stability Thermal stability improvers for lubricating oils:
ex	3811 21	- containing petroleum oils
ex	3811 29	- Other
ex	3811 90	Thermal stability enhancers for other liquids used for the same purposes as mineral oils

Annex 20<sup>296</sup>  
(Art. 14c (1))

## Economically important assets

Tariff position	Designation
0306	Crustaceans, whether or not shelled, live, fresh, chilled, frozen, dried, salted or in brine; crustaceans, whether or not shelled, smoked, whether or not cooked before or during smoking; crustaceans in shell, cooked by steaming or boiling in water, whether or not chilled, frozen, dried, salted or in brine
1604 31	Caviar
1604 32	Caviar substitutes
2208	Undenatured ethyl alcohol of an alcoholic strength by volume of less than 80%; spirits, liqueurs and other spirituous beverages:
2303	Residues of starch manufacture and similar residues, beet pulp, bagasse and other waste of sugar manufacture, brewing or distilling dregs and waste, whether or not in the form of pellets
2402	Cigars, cheroots, cigarillos and cigarettes, of tobacco or of tobacco substitutes
2523	Hydraulic cements (including non-powdered cements known as "clinkers"), whether or not colored
2701	Coal; briquettes, ovoids and similar solid fuels manufactured from coal
2702	Lignite, whether or not agglomerated, excluding jet
2703	Peat, including peat litter, whether or not agglomerated
2704	Coke and semi-coke of coal, of lignite or of peat, whether or not agglomerated; retort carbon
2705	Coal gas, water gas, producer gas and similar gases, other than petroleum gases and other gaseous hydrocarbons
2706	Tar distilled from coal, from lignite or from peat, and other mineral tars, whether or not dehydrated or partially distilled, including reconstituted tars

<sup>296</sup> Introduced by para. II (3) of the Ordinance of 27 April 2022 (RO 2022 260). Amended in accordance with para. II (3) of the Ordinance of 16 August 2023, in force since 16 August 2023 at 18:00 (RO 2023 452).

	Tariff position	Designation
	2707	Oils and other products of the distillation of high temperature coal tar; similar products in which the weight of the aromatic constituents exceeds that of the non-aromatic constituents
	2708	Pitch and pitch coke, obtained from coal tar or from other mineral tars
	2712	Petroleum jelly, paraffin wax, micro- crystalline petroleum wax, slack wax, ozokerite, lignite wax, peat wax, other mineral waxes, and similar products obtained by synthesis or by other processes, whether or not coloured
	2713	Petroleum coke, petroleum bitumen and other residues of petroleum oil or of oil obtained from bituminous minerals
	2714	Bitumen and asphalt, natural; bituminous or oil-shale and tar sands; asphaltites and asphaltic rocks
	2715	Bituminous mastics, cut-backs and other bituminous mixtures based on natural asphalt, on natural bitumen, on petroleum bitumen, on mineral tar or on mineral tar pitch
	2803	Carbon (carbon blacks and other forms of carbon not elsewhere specified or included)
	2811	Inorganic acids and inorganic oxygen compounds of non-metals
	2818	Artificial corundum, whether or not chemically defined; aluminium oxide; aluminium hydroxide
ex	2825	Hydrazine and hydroxylamine and their inorganic salts; other inorganic bases; other oxides, hydroxides and peroxides of metals, excluding those of heading 2825 20 and 2825 30
	2834	Nitrites; nitrates
ex	2835	Phosphinates (hypophosphites), phosphonates (phosphites) and phosphates; polyphosphates, whether or not chemically defined, excluding phosphates of heading 2835 26
	2836	Carbonates: peroxocarbonates "percarbonates": commercial ammonium carbonate containing ammonium carbamate
ex	2901	Acyclic hydrocarbons, excluding hydrocarbons of heading 2901 10
	2902	Cyclic hydrocarbons
	2903	Halogenated derivatives of hydrocarbons
	2905	Acyclic alcohols and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives

Tariff position	Designation
2907	Phenols; phenol-alcohols
2909	Ethers, ether-alcohols, ether-phenols, ether-alcohol-phenols, alcohol peroxides, ether peroxides, acetal and hemiacetal peroxides, ketone peroxides (whether or not chemically defined), and their halogenated, sulfonated, nitrated or nitrosated derivatives

2914	Ketones and quinones, whether or not with other oxygen function, and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives
2915	Saturated acyclic monocarboxylic acids and their anhydrides, halides, peroxides and peroxyacids; their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives
2917	Polycarboxylic acids, their anhydrides, halides, peroxides and peroxyacids; their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives
2922	Oxygen-function amino-compounds
2923	Quaternary ammonium salts and hydroxides; lecithins and other phosphoaminolipids, whether or not chemically defined
2931	Other separate chemically defined organo-inorganic compounds
2933	Heterocyclic compounds with nitrogen hetero-atom[s] only
3104 20	Potassium chloride
3105 20	Mineral or chemical fertilisers containing the three fertilising elements nitrogen, phosphorus and potassium
3105 60	Mineral or chemical fertilisers containing the two fertilising elements phosphorus and potassium
ex 3105 90	Other fertilising containing potassium chloride
3301	Essential oils, whether or not terpeneless, incl. concretes and absolutes; resinoids; extracted oleoresins; concentrates of essential oils in fats, fixed oils, waxes or the like, obtained by enfleurage or maceration; terpenic by-products of the deterpenation of essential oils; aqueous distillates and aqueous solutions of essential oils
3304	Beauty or make-up preparations and preparations for the care of the skin, incl. sunscreen or suntan preparations (excl. medicaments); manicure or pedicure preparations

3305	Preparations for use on the hair
3306	Preparations for oral or dental hygiene, incl. denture fixative pastes and powders; yarn used to clean between the teeth "dental floss", in individual retail packages
3307	Shaving preparations, incl. pre-shave and aftershave products, personal deodorants, bath and shower preparations, depilatories and other perfumery, toilet or cosmetic preparations, n.e.s.; prepared room deodorisers, whether or not perfumed or having disinfectant properties
3401	Soap; organic surface-active products and preparations for use as soap, in the form of bars, cakes, moulded pieces or shapes, whether or not containing soap; organic surface-active products and preparations for washing the skin, in the form of liquid or cream and put up for retail sale, whether or not containing soap; paper, wadding, felt and nonwovens, impregnated, coated or covered with soap or detergent
3402	Organic surface-active agents (excl. soap); surface-active preparations, washing preparations, incl. auxiliary washing preparations, and cleaning preparations, whether or not containing soap (excl. those of heading 3401)
3404	Artificial waxes and prepared waxes
3801	Artificial graphite; colloidal or semi-colloidal graphite; preparations based on graphite or other carbon in the form of pastes, blocks, plates or other semi-manufactures
3811	Anti-knock preparations, oxidation inhibitors, gum inhibitors, viscosity improvers, anticorrosive preparations and other prepared additives, for mineral oils, incl. gasoline, or for other liquids used for the same purposes as mineral oils
3812	Prepared rubber accelerators; compound plasticisers for rubber or plastics, n.e.s.; anti-oxidising preparations and other compound stabilisers for rubber or plastics
3817	Mixed alkylbenzenes and mixed alkylnaphthalenes produced by the alkylation of benzene and naphthalene other than those of heading 2707 or 2902
3819	Hydraulic brake fluids and other prepared liquids for hydraulic transmission not containing petroleum oil or bituminous mineral oil, or containing less than 70% petroleum oil or bituminous mineral oil by weight
3823	Industrial monocarboxylic fatty acids; acid oils from refining; industrial fatty alcohols

3824	Prepared binders for foundry moulds or cores; chemical products and preparations for the chemical or allied industries, incl. mixtures of natural products, n.e.s.
3901	Polymers of ethylene, in primary forms
3903	Polymers of styrene, in primary forms
3904	Polymers of vinyl chloride or of other halogenated olefins, in primary forms
3907	Polyacetals, other polyethers and epoxide resins, in primary forms; polycarbonates, alkyd resins, polyallyl esters and other polyesters, in primary forms
3908	Polyamides, in primary forms
3916	Monofilament of which any cross-sectional dimension > 1 mm, rods, sticks and profile shapes, of plastics, whether or not surface-worked but not further worked
3917	Tubes, pipes and hoses, and fittings therefor, e.g. joints, elbows, flanges, of plastics
3919	Self-adhesive plates, sheets, film, foil, tape, strip and other flat shapes, of plastics, whether or not in rolls
3920	Other plates, sheets, film, foil and strip, of non-cellular plastics, not reinforced, laminated, supported or similarly combined with other materials,
3921	Other plates, sheets, film, foil and strip, of plastics
3923	Articles for the conveyance or packaging of goods, of plastics; stoppers, lids, caps and other closures, of plastics
3925	Builders' ware of plastics, n.e.s.
3926	Articles of plastics and articles of other materials of heading 3901 to 3914
4002	Synthetic rubber and factice derived from oils, in primary forms or in plates, sheets or strip; mixtures of products of heading 4001 with synthetic rubber or factice, in primary forms or in plates, sheets or strip
4011	New pneumatic tyres, of rubber
4107	Leather further prepared after tanning or crusting "incl. parchment-dressed leather", of bovine "incl. buffalo" or equine animals, without hair on, whether or not split other than those of heading 4114
4202	Trunks, suitcases, vanity cases, executive-cases, briefcases, school satchels, spectacle cases, binocular cases, camera cases,

		musical instrument cases, gun cases, holsters and similar containers; travelling-bags, insulated food or beverage bags, toilet bags, rucksacks, handbags, shopping-bags, wallets, purses, map-cases, cigarette-cases, tobacco-pouches, tool bags, sports bags, bottle-cases, jewellery boxes, powder-boxes, cutlery cases and similar containers, of leather or of composition leather, of sheeting of plastics, of textile materials, of vulcanised fibre or of paperboard, or wholly or mainly covered with such materials or with paper
4301		Raw furskins, incl. heads, tails, paws and other pieces or cuttings suitable for use in furriery, other than raw hides and skins of heading 4101, 4102 or 4103
44		Wood and articles of wood; wood charcoal
4703		Chemical wood pulp, soda or sulphate (excl. dissolving grades)
4705		Wood pulp obtained by a combination of mechanical and chemical pulping processes
4801		Newsprint as specified in note 4 to chapter 48, in rolls of a width > 28 cm or in square or rectangular sheets with one side > 28 cm and the other side > 15 cm in the unfolded state
4802		Uncoated paper and paperboard, of a kind used for writing, printing or other graphic purposes, and non-perforated punchcards and punch-tape paper, in rolls or in square or rectangular sheets, of any size, other than paper of heading 4801 or 4803; handmade paper and paperboard
4803		Toilet or facial tissue stock, towel or napkin stock and similar paper for household or sanitary purposes, cellulose wadding and webs of cellulose fibres, whether or not creped, crinkled, embossed, perforated, surface-coloured, surface-decorated or printed, in rolls of a width > 36 cm or in square or rectangular sheets with one side > 36 cm and the other side > 15 cm in the unfolded state
4804		Uncoated kraft paper and paperboard, in rolls (excl. goods of heading 4802 or 4803)
4805		Other paper and paperboard, uncoated, in rolls or in sheets which has not undergone any further working or treatment other than other than as specified in note 3 of Chapter 48
4810		Paper and paperboard, coated on one or both sides with kaolin "china clay" or other inorganic substances, with or without a binder, and with no other coating, whether or not surface coloured, surface-decorated or printed, in rolls or in square or rectangular sheets, of any size



4811	Paper, paperboard, cellulose wadding and webs of cellulose fibres, coated, impregnated, covered, surface-coloured, surface-decorated or printed, in rolls or in square or rectangular sheets, of any size other than goods of heading 4803, 4809 and 4810
4818	Toilet paper and similar paper, cellulose wadding or webs of cellulose fibres, of a kind used for household or sanitary purposes, in rolls of a width $\leq 36$ cm, or cut to size or shape; handkerchiefs, cleansing tissues, towels, tablecloths, serviettes, bedsheets and similar household, sanitary or hospital articles, articles of apparel and clothing accessories, of paper pulp, paper, cellulose wadding or webs of cellulose fibres
4819	Cartons, boxes, cases, bags and other packing containers, of paper, paperboard, cellulose wadding or webs of cellulose fibres; box files, letter trays, and similar articles, of paperboard of a kind used in offices, shops or the like
4823	Other paper, paperboard, cellulose wadding and webs of cellulose fibres cut to size; other articles of paper pulp, paper, paperboard, cellulose wadding or webs or cellulose fibres
5402	Synthetic filament yarn, (other than sewing thread), not put up for retail sale, incl. synthetic monofilaments of $< 67$ decitex
5601	Wadding of textile materials and articles thereof; textile fibres with a length of $\leq 5$ mm "flock", textile dust and mill neps
5603	Nonwovens, whether or not impregnated, coated, covered or laminated
6204	Women's or girls' suits, ensembles, jackets, blazers, dresses, skirts, divided skirts, trousers, bib and brace overalls, breeches and shorts (other than for bathing)
6305	Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods
6403	Footwear with outer soles of rubber, plastics, leather or composition leather and uppers of leather
6806	Slag-wool, rock-wool and similar mineral wools; exfoliated vermiculite, expanded clays, foamed slag and similar expanded mineral materials; mixtures and articles of heat-insulating, sound-insulating or sound absorbing mineral materials, excluding those of heading 6811, 6812 or Chapter 69
6807	Articles of asphalt or of similar materials (e.g. petroleum bitumen or coal tar pitch)
6808	Panels, boards, tiles, blocks and similar articles of vegetable fibre, of straw or of shavings, chips, particles, sawdust or other waste of wood, agglomerated with cement, plaster or other mineral binders

6810	Articles of cement, of concrete or of artificial stone, whether or not reinforced
6814	Worked mica and articles of mica, incl. agglomerated or reconstituted mica, whether or not on a support of paper, paper-board or other materials
6815	Articles of stone or of other mineral substances, incl. carbon fibres, articles of carbon fibres and articles of peat, n.e.s.
6902	Refractory bricks, blocks, tiles and similar refractory ceramic constructional goods (other than those of siliceous fossil meals or similar siliceous earths)
6907	Ceramic flags and paving, hearth or wall tiles; ceramic mosaic cubes and the like, whether or not on a backing ; ceramic finishing pieces
7005	Float glass and surface ground or polished glass, in sheets, whether or not having an absorbent, reflecting or non-reflecting layer, but not otherwise worked
7007	Safety glass, consisting of toughened (tempered) or laminated glass
7010	Carboys, bottles, flasks, jars, pots, phials, ampoules and other containers, of glass, of a kind used for the conveyance or packing of goods; preserving jars of glass; stoppers, lids and other closures, of glass
7019	Glass fibres (including glass wool) and articles thereof (for example, yarn, rovings, woven fabrics)
7104	Precious and semi-precious stones, synthetic or reconstructed, whether or not worked or graded but not strung, mounted or set; ungraded synthetic or reconstructed precious or semi-precious stones, temporarily strung for convenience of transport
7106	Silver (including silver plated with gold or platinum), unwrought or in semi-manufactured forms, or in powder form
7112	Waste and scrap of precious metal or of metal clad with precious metal; other waste and scrap containing precious metal or precious-metal compounds, of a kind used principally for the recovery of precious metal other than products of heading 8549
7115	Other works of precious metal or of metal clad with precious metal
7606	Aluminium plates, sheets and strip, of a thickness exceeding 0,2 mm
7801	Unwrought lead

8207	Tools, interchangeable, for hand tools, whether or not power-operated, or for machine tools "e.g. for pressing, stamping, punching, tapping, threading, drilling, boring, broaching, milling, turning or screw driving", incl. dies for drawing or extruding metal, and rock-drilling or earth boring tools
8212	Razors and their blades (incl. razor blade blanks in strips)
8302	Base metal mountings, fittings and similar articles suitable for furniture, doors, staircases, windows, blinds, coachwork, saddlery, trunks, chests, caskets or the like; base metal hat racks, hat-pegs, brackets and similar fixtures; castors with mountings of base metal; automatic door closers of base metal
8309	Stoppers, caps and lids, incl. crown corks, screw caps and pouring stoppers, capsules for bottles, threaded bungs, bung covers, seals and other packing accessories, of base metal
8407	Spark-ignition reciprocating or rotary internal combustion piston engine
8408	Compression-ignition internal combustion piston engine "diesel or semi-diesel engine"
8409	Parts suitable for use solely or principally with engine of heading 8407 or 8408
8411	Turbojet, turboprop and other gas turbines
8412	Engines and motors
8413	Pumps for liquids, whether or not fitted with a measuring device; liquid elevators
8414	Air or vacuum pumps, air or other gas compressors and fans; ventilating or recycling hoods incorporating a fan, whether or not fitted with filters; gas-tight biological safety cabinets, even with filters
8418	Refrigerators, freezers and other refrigerating or freezing equipment, electric or other; heat pumps other than air conditioning machines of heading 8415
8419	Machinery, plant or laboratory equipment whether or not electrically heated (excl. furnaces, ovens and other equipment of heading 8514), for the treatment of materials by a process involving a change of temperature such as heating, cooking, roasting, distilling, rectifying, sterilising, pasteurising, steaming, drying, evaporating, vaporising, condensing or cooling other than those used for domestic purposes; instantaneous or storage water heaters, non electric
8421	Centrifuges, incl. centrifugal dryers; filtering or purifying machinery and apparatus, for liquids or gases

8422	Dishwashing machines; machinery for cleaning or drying bottles or other containers; machinery for filling, closing, sealing or labelling bottles, cans, boxes, bags or other containers; machinery for capsuling bottles, jars, tubes and similar containers; other packing or wrapping machinery, incl. heat-shrink wrapping machinery; machinery for aerating beverages
8424	Mechanical appliances, whether or not hand-operated, for projecting, dispersing or spraying liquids or powders; fire extinguishers, charged or not; spray guns and similar appliances; steam or sand blasting machines and similar jet projecting machines
8426	Ships' derricks; cranes, incl. cable cranes; mobile lifting frames, straddle carriers and works trucks fitted with a crane
8431	Parts suitable for use solely or principally with the machinery of headings 8425 to 8430
8450	Household or laundry-type washing machines, incl. machines which both wash and dry
8455	Metal-rolling mills and rolls therefor
8466	Parts and accessories suitable for use solely or principally with the machines of headings 8456 to 8465, incl. work or tool holders, self-opening dieheads, dividing heads and other special attachments for the machines; tool holders for any type of tool for working in the hand
8467	Tools for working in the hand, pneumatic, hydraulic or with self-contained electric or non electric motor
8471	Automatic data-processing machines and units thereof; magnetic or optical readers, machines for transcribing data onto data media in coded form and machines for processing such data, n.e.s.
8474	Machinery for sorting, screening, separating, washing, crushing, grinding, mixing or kneading earth, stone, ores or other mineral substances, in solid, incl. powder or paste, form; machinery for agglomerating, shaping or moulding solid mineral fuels, ceramic paste, unhardened cements, plastering materials or other mineral products in powder or paste form; machines for forming foundry moulds of sand
8477	Machinery for working rubber or plastics or for the manufacture of products from these materials, not specified or included elsewhere in Chapter 84
8479	Machines and mechanical appliances having individual functions, not specified or included elsewhere in Chapter 84

8480	Moulding boxes for metal foundry; mould bases; moulding patterns; moulds for metal (other than ingot moulds), metal carbides, glass, mineral materials, rubber or plastics
8481	Taps, cocks, valves and similar appliances for pipes, boiler shells, tanks, vats or the like, incl. pressure-reducing valves and thermostatically controlled valves
8482	Ball or roller bearings
8483	Transmission shafts, incl. camshafts and crankshafts, and cranks; bearing housings and plain shaft bearings for machines; gears and gearing; ball or roller screws, gear boxes and other speed changers, incl. torque converters; flywheels and pulleys, incl. pulley blocks, clutches and shaft couplings, incl. universal joints
8487	Machinery parts, n.e.s. in chapter 84 with no parts containing electrical connectors, insulators, coils, contacts or other electrical features)
8501	Electric motors and generators, excl. generating sets
8502	Electric generating sets and rotary converters
8503	Parts suitable for use solely or principally with machines of heading 8501 or 8502
8504	Electrical transformers, static converters, e.g. rectifiers, and inductors
8511	Electrical ignition or starting equipment of a kind used for spark-ignition or compression ignition internal combustion engines, e.g. ignition magnetos, magneto-dynamos, ignition coils, sparking plugs, glow plugs and starter motors; generators, e.g. dynamos and alternators, and cut-outs of a kind used in conjunction with such engines
8516	Electric instantaneous or storage water heaters and immersion heaters; electric space-heating apparatus and soil-heating apparatus; electro-thermic hairdressing apparatus, e.g. hairdryers, hair curlers and curling tong heaters, and hand dryers; electric smoothing irons; other electro thermic appliances of a kind used for domestic purposes; electric heating resistors (other than those of heading 8545)
8517	Telephone sets, incl. smartphones and other telephones for cellular networks or for other wireless networks; other apparatus for the transmission or reception of voice, images or other data, incl. apparatus for communication in a wired or wireless network (such as a local or wide area network); other than those of heading 8443, 8525, 8527 or 8528

8523	Discs, tapes, solid-state non-volatile storage devices, "smart cards" and other media for the recording of sound or of other phenomena, whether or not recorded, incl. matrices and masters for the production of discs (excl. products of Chapter 37)
8525	Transmission apparatus for radio-broadcasting or television, whether or not incorporating reception apparatus or sound recording or reproducing apparatus; television cameras, digital cameras and video camera recorders
8526	Radar apparatus, radio navigational aid apparatus and radio remote control apparatus
8531	Electric sound or visual signalling apparatus, e.g. bells, sirens, indicator panels, burglar or fire alarms
8535	Electrical apparatus for switching or protecting electrical circuits, or for making connections to or in electrical circuits, e.g., switches, fuses, lightning arresters, voltage limiters, surge suppressors, plugs and other connectors, junction boxes, for a voltage exceeding 1 000 volts
8536	Electrical apparatus for switching or protecting electrical circuits, or for making connections to or in electrical circuits, e.g., switches, relays, fuses, surge suppressors, plugs, sockets, lamp holders and junction boxes, for a voltage not exceeding 1 000 volts ; connectors for optical fibres, optical fibre bundles or cables
8537	Boards, panels, consoles, desks, cabinets and other bases, equipped with two or more apparatus of heading 8535 or 8536, for electric control or the distribution of electricity, incl. those incorporating instruments or apparatus of chapter 90, and numerical control apparatus other than switchgear of heading 8517
8538	Parts suitable for use solely or principally with the apparatus of heading 8535, 8536 or 8537
8539	Electric filament or discharge lamps, incl. sealed beam lamp units and ultraviolet or infra-red lamps; arc lamps; light-emitting diode "led" lamps
8541	Semiconductor devices (e.g. diodes, transistors, semiconductor transducers) ; Photosensitive semiconductor devices, incl. photovoltaic cells whether or not assembled in modules or made up into panels ;light emitting diodes "led"; mounted piezoelectric crystals
8542	Electronic integrated circuits
8543	Electrical machines and apparatus, having individual functions, n.e.s. in chapter 85

8544	Insulated "incl. enamelled or anodised" wire, cable "incl. coaxial cable" and other insulated electric conductors, whether or not fitted with connectors; optical fibre cables, made up of individually sheathed fibres, whether or not assembled with electric conductors or fitted with connectors
8545	Carbon electrodes, carbon brushes, lamp carbons, battery carbons and other articles of graphite or other carbon, with or without metal, of a kind used for electrical purposes
8603	Self-propelled railway or tramway coaches, vans and trucks other than those of heading 8604
8606	Railway or tramway goods vans and wagons
8701	Tractors (other than tractors of heading 8709)
8703	Motor cars and other motor vehicles principally designed for the transportation of 10 people (other than those of heading 8702), incl. station wagons and racing cars
8704	Motor vehicles for the transportation of goods
8716	Trailers and semi-trailers; other vehicles, not mechanically propelled; parts thereof
8802	Other powered aircraft (e.g. helicopters and aeroplanes) excl. unmanned aerial vehicles of heading 8806; spacecraft, (incl. satellites) and suborbital and spacecraft launch vehicles
8901	Cruise ships, excursion boats, ferry-boats, cargo ships, barges and similar vessels for the transport of persons or goods
8903	Yachts and other vessels for pleasure or sports; rowing boats and canoes
8904	Tugs and pusher craft
8905	Light-vessels, fire-floats, dredgers, floating cranes, and other vessels the navigability of which is subsidiary to their main function; floating docks; floating or submersible drilling or production platforms
9001	optical fibres and optical fibre bundles; optical fibre cables other than those of heading 8544; sheets and plates of polarising material; lenses, incl. contact lenses, prisms, mirrors and other optical elements of any material, unmounted other than those of glass not optically worked
9006	Photographic cameras, photographic flashlight apparatus and flashbulbs excl. discharge lamps of heading 8539

9013	Liquid crystal devices not constituting articles provided for more specifically in other heading; lasers other than laser diodes; other optical appliances and instruments not elsewhere specified in Chapter 90
9014	Direction finding compasses; other navigational instruments and appliances
9026	Instruments and apparatus for measuring or checking the flow, level, pressure or other variables of liquids or gases, e.g. flow meters, level gauges, manometers, heat meters (excl. instruments and apparatus of heading 9014, 9015, 9028 or 9032)
9027	Instruments and apparatus for physical or chemical analysis, e.g. polarimeters, refractometers, spectrometers, gas or smoke analysis apparatus; instruments and apparatus for measuring or checking viscosity, porosity, expansion, surface tension or the like; instruments and apparatus for measuring or checking quantities of heat, sound or light (incl. exposure meters); microtomes
9030	Oscilloscopes, spectrum analysers and other instruments and apparatus for measuring or checking electrical quantities; ; instruments and apparatus for measuring or detecting alpha, beta, gamma, x-ray, cosmic or other ionising radiations
9031	Measuring or checking instruments, appliances and machines not elsewhere specified in Chapter 90; profile projectors
9032	Regulating or controlling instruments and apparatus
9401	Seats (excl. those of heading 9402), whether or not convertible into beds, and parts thereof, n.e.s.
9403	Other furniture and parts thereof
9404	Mattress supports ; articles of bedding and similar furnishing, e.g. mattresses, quilts, eiderdowns, cushions, pouffes and pillows, fitted with springs or stuffed or internally filled with any material or of cellular rubber or plastics, whether or not covered
9405	Lamps and lighting fittings, incl. searchlights and spotlights, and parts thereof, n.e.s; illuminated signs, illuminated nameplates and the like having a permanently fixed light source, and parts thereof, n.e.s.
9406	Prefabricated buildings



FREE TRANSLATION

*Annex 21*<sup>297</sup>  
(Art. 14c (3) and (4))

## Import volume quotas for certain goods

### 1. Goods included in the Annex before 29 March 2023

Tariff position	Designation	Quantity	Duration of validity
3104 20	Potassium chloride	1'720 metric tons	29 July of a given year to 28 July of the following year
3105 20, 3105 60, 3105 90	Mineral or chemical fertilizers containing the three fertilizing elements nitrogen, phosphorus and potassium Mineral or chemical fertilizers containing the two fertilizing elements: phosphorus and potassium Other fertilizers containing potassium chloride	1'636 combined metric tons	29 July of a given year to 28 July of the following year

### 2. Goods included in the Annex after 29 March 2023

Tariff position	Designation	Quantity	Duration of validity
2803	Carbon (carbon blacks and other forms of carbon not elsewhere specified or included)	42 metric tons	29 March 2023 to 24 June 2024
4002	Synthetic and dummy rubber for oil-based rubber, in primary forms or in plates, sheets or strip; mixtures of products of heading 4001 with products of this heading, in primary forms or in plates, sheets or strip	4'072 metric tons	29 March 2023 to 24 June 2024

<sup>297</sup> Introduced by para. II (3) of the Ordinance of 27 April 2022 (RO 2022 260). Amended in accordance with para. II (3) of the Ordinance of 29 March 2023, in force since 29 March 2023 at 20:00 (RO 2023 168).

<sup>298</sup> Introduced by para. II (3) of the Ordinance of 27 April 2022 (RO **2022** 260). Repealed in accordance with para. II (3) of the Ordinance of 16 August 2023 with effect from 16 August 2023 at 18.00 (RO **2023** 452).

*Annex 23*<sup>299</sup>  
(Art. 11a (1))

## Goods for the reinforcement of the industry<sup>300</sup>

FREE TRANSLATION

<sup>299</sup> Introduced by para. II (3) of the Ordinance of 27 April 2022 (RO **2022** 260). Updated by para. I (1) of the DEFR Ordinance of 28 July 2022, in force since 29 July 2022 (RO **2022** 432), para. I of the Ordinance of the DEFR of 8 September 2022 (RO **2022** 500), para. II (1) of the Ordinances of 23 November 2022 (RO **2022** 708), of 25 January 2023 (RO **2023** 31), of 29 March 2023 (RO 2023 168) and of the Ordinances of 16 August 2023, in force since 16 August 2023 at 18:00 (RO **2023** 452).

<sup>300</sup> The content of this Annex is published in the RO and RS only by reference. It can be consulted at the following address: <https://fedlex.data.admin.ch/eli/oc/2023/452>> General information > Scope of publication > Publication of part of a text as a reference.

*Annex 24*<sup>301</sup>  
(Art. 12a and 12b)

### Crude oil and petroleum products

Tariff number	Designation
ex 2709 00	Petroleum or bituminous crude oils , other than natural gas condensate from liquefied natural gas production plants
2710	Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, other than crude; preparations not elsewhere specified or included, containing by weight 70% or more of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals, these oils being the basic constituents of the preparations; waste oils

<sup>301</sup> Introduced by para. II of the Ordinance of 29 June 2022 (RO **2022** 381). Amended in accordance with para. I of the Ordinance of 25 January 2023, in force since 25 January 2023 at 18:00 (RO **2023** 31).

*Annex 25*<sup>302</sup>  
(Art. 29b)

**Russian media**<sup>303</sup>

FREE TRANSLATION

<sup>302</sup> Introduced by para. II of the Ordinance of 29 June 2022 (RO **2022** 381). Updated by para. II (1) of the Ordinance of 15 February 2023 (RO 2023 71) and para. I of the Ordinance of the DEFR of 19 April 2023, in force since 20 April 2023 at 18:00 (RO **2023** 188).

<sup>303</sup> The content of this Annex is published in the RO and RS only by reference. It can be consulted at the following address: <https://fedlex.data.admin.ch/eli/oc/2023/188>> General information > Scope of publication > Publication of part of a text as a reference.

*Annex 26*<sup>304</sup>  
(Art. 14d (1) and (2))

## Gold

Tariff position	Designation
7108	Gold (including platinum-plated gold), unwrought or in semi-manufactured forms, or in powder form
7112 91	Waste and scrap of gold, whether or not plated or coated with gold, excluding goldsmiths' ashes containing other precious metals
ex 7118 90	Gold coins

<sup>304</sup> Introduced by para. II (2) of the Ordinance of 3 August 2022, in force since 3 August 2022 at 18:00 (RO 2022 436).

*Annex 27*<sup>305</sup>  
(Art. 14d (3))

## Gold products

Tariff position	Designation
ex 7113	Articles of jewellery and parts thereof, of precious metal or of metal clad with precious metal
ex 7114	Goldsmiths' and silversmiths' wares and parts thereof, of precious metal or of metal clad with precious metal

<sup>305</sup> Introduced by para. II (2) of the Ordinance of 3 August 2022, in force since 3 August 2022 at 18:00 (RO 2022 436).



Annex 28<sup>306</sup>

(Art. 12b (3) and (4) (b) and 35 (25) letters (c) to (e))

**Cap prices for petroleum and petroleum products**

Tariff position	Designation	Price per barrel (USD)
2709 00	Crude petroleum oils or of bituminous minerals	60
	Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, other than crude; preparations not elsewhere specified or included, containing by weight 70% or more of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals, these oils being the basic constituents of the preparations; waste oils	
2710 12	Light oils and preparations for use as fuel	
2710 12 11	Gasoline and its fractions	100
2710 12 12	White spirit	100
2710 12 19	Other for other purposes	100
2710 12 91	Gasoline and its fractions	45
2710 12 92	White spirit	45
2710 12 99	Other	45
2710 19	Other for use as fuel	

<sup>306</sup> Introduced by para. II (4) of the Ordinance of 23 November 2022 (RO 2022 708). Amended in accordance with para. II (2) of Ordinance of 15 February 2023, in force since 15 February 2023 at 18:00 (RO 2023 71).

Tariff position	Designation	Price per barrel (USD)
2710 19 11	Petroleum	100
2710 19 12	Diesel oil	100
2710 19 19	Other for other purposes	100
2710 19 91	Petroleum	100
2710 19 92	Heating oils	45
2710 19 93	Unmixed distillates of mineral oils, of which less than 20% distils, by volume, below 300 °C	45
2710 19 94	Mixed distillates of mineral oils, of which less than 20% distils, by volume, below 300 °C	45
2710 19 95	Lubricating mineral oils	45
2710 19 99	Other distillates and products	45
	Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals (other than crude) and preparations not elsewhere specified or included, containing by weight 70% or more of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals, these oils being the basic constituents of the preparations, containing biodiesel, other than waste oils	
2710 20 10	For use as fuel	100
2710 20 90	For other purposes	45
	Waste oils	

Tariff position	Designation	Price per barrel (USD)
2710 91 00	Containing polychlorinated biphenyls (PCBs), polychlorinated terphenyls (PCTs) or polybrominated biphenyls (PBBs)	45
2710 99 00	Other	45

FREE TRANSLATION

*Annex 29*<sup>307</sup>  
(Art. 12b (4) (c))

### **Authorized transportation of crude oil and petroleum derivatives in third countries**

Object	Place of destination (third country)	Duration of validity
Crude oil falling under tariff item No. 2709 00, blended with condensate from the Sakhalin-2 project	Japan	From 5 December 2023 to 31 <sup>st</sup> March 2024

<sup>307</sup> Introduced by para. II (4) of the Ordinance of 23 November 2022(RO **2022** 708). Amended in accordance with para. II (2) of the Ordinance of 16 August 2023, in force since 16 August 2023 at 18:00 (RO 2023 452).

*Annex 30*<sup>308</sup>  
(Art. 28b (3))

## **Materials from the mining sector**

Aluminum, including bauxite

Chrome

Cobalt

Copper

Iron ore

Mineral fertilizers, including potassium and rock phosphate

Molybdenum

Nickel

Palladium

Rhodium

Scandium

Light rare earths (cerium, lanthanum, neodymium, praseodymium and samarium)

Heavy rare earths (dysprosium, erbium, europium, gadolinium, holmium, lutetium, terbium, thulium, ytterbium, yttrium)

Titanium

Vanadium

<sup>308</sup> Introduced by para. II (3) of the Ordinance of 25 January 2023, in force since 25 January 2023 at 18:00 (RO 2023 31).